

Startside>Anlægelse af retssag>Det Europæiske Civilretlige Atlas>Småkrav

Småkrav

Nationale oplysninger og onlineformularer vedrørende forordning nr. 861/2007

Generelle oplysninger

Europa-Parlamentets og Rådets [forordning \(EF\) nr. 861/2007](#) af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure skal forbedre og forenkle civil- og handelsretlige procedurer for fordringer på op til 5000 euro.

Forordningen finder anvendelse på alle medlemsstaterne i Den Europæiske Union med undtagelse af Danmark.

Småkravsproceduren bygger på anvendelsen af standardformularer. Det er en skriftlig procedure, medmindre retten anser en mundtlig høring for nødvendig.

Mundtlige høringer kan udføres via tele- eller videokonference, hvis udstyret er til rådighed i retten.

I forordningen fastsættes desuden fristerne for parterne og retten for at fremskynde sagsbehandlingen.

Med forordningen indføres fire [standardformularer](#).

Ved du ikke, om det er det europæiske betalingspåkrav eller den europæiske småkravsprocedure, du skal bruge? Brug assistenten på siden [Onlineformularer](#) til at hjælpe dig med at finde ud af det.

Den europæiske e-justiceportal indeholder oplysninger om anvendelsen af forordningen samt formularer, som du kan udfylde på din computer og udskrive.

Vælg det relevante lands flag for at få detaljerede nationale oplysninger.

Relevante link

[A Guide for Users to the European Small Claims Procedure](#)  (1699 Kb) 

[Practice Guide for the Application of the European Small Claims Procedure](#)  (2237 Kb) 

[ARKIVERET](#) websitet for Det Europæiske Civilretlige Atlas (lukket den 30. september 2017)

Sidste opdatering: 01/04/2022

Denne side vedligeholdes af Europa-Kommissionen. Oplysningerne på denne side afspejler ikke nødvendigvis Europa-Kommissionens officielle holdning. Kommissionen påtager sig intet ansvar for oplysninger og data, der er indeholdt i eller henvises til i dette dokument. Der henvises til den juridiske meddelelse, for så vidt angår de regler om ophavsret, der gælder for EU-websiderne.

Småkrav - Belgien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Ifølge den belgiske retsplejelov (Code judiciaire) er de domstole, der har saglig kompetence til at træffe afgørelse inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, fredsdommeren (juge de paix), retten i første instans (tribunal de première instance) og handelsretten (tribunal de l'entreprise).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Enhver indgivelse (*dépôt*) eller meddelelse (*communication*), der accepteres som led i proceduren, og som domstolene har rådighed over i overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 1, kan finde sted i Belgien ved indgivelse af anmodningsformular A i bilag I bilagt dokumentation direkte til justitskontoret (*greffe du tribunal*) ved den stedligt kompetente ret i første instans (*tribunal de première instance*) OG ved fremsendelse af den samme formular bilagt dokumentation til den stedligt kompetente ret i første instans pr. anbefalet brev.

Det ventes snart at være muligt at indsende anmodningsformular A elektronisk.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Justitskontoret ved den kompetente retsinstans kan yde praktisk hjælp med at udfylde formularerne og give generelle oplysninger.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I Belgien foretages forkyndelse (*signification*) af dokumenter og afgørelser af stævningmænd (*huissiers de justice*). Elektronisk forkyndelse ventes at blive mulig i den nærmeste fremtid.

Meddelelse (*notification*) finder sted pr. brev eller, hvor lovgivningen åbner mulighed herfor, pr. fax. Meddelelse ventes at blive mulig ad elektronisk vej i den nærmeste fremtid.

Se nærmere oplysninger om forkyndelse og meddelelse af dokumenter og afgørelser på den særlige side på [e-justice-portalen](#).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

/

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Dette spørgsmål er reguleret i retsplejelovens artikel 1017-1022, med hensyn til vidnegebyr (*taxe des témoins*) i retsplejelovens artikel 953 og med hensyn til registreringsgebyrer (*droits d'enregistrement*) i loven om registrerings-, sikkerheds- og retsgebyrer (*Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe*), især artikel 142 ff. og artikel 268 ff.

Retsplejelovens artikel 1018 indeholder nærmere regler om de forskellige omkostninger:

1. *De forskellige retsgebyrer og registreringsgebyrer.* Retsgebyrer (*droits de greffe*) omfatter gebyrer for sagens berømmelse, gebyrer for udarbejdelse af retsdokumenter og ekspeditionsgebyrer (se artikel 268 ff. i loven om registrerings-, sikkerheds- og retsgebyrer).

Registreringsgebyrer betales for afgørelser vedrørende krav, hvis hovedstol er på mindst 12 500 EUR (sagsomkostninger ikke medregnet) og er fastsat til 3 % af dette beløb. De skal derfor ikke betales for småkrav.

2. *Omkostninger, herunder afgifter og gebyrer, vedrørende retlige dokumenter.*

3. *Ekspeditionsgebyr for dommen.*

4. *Udgifter til alle sagsoplysning, navnlig honorarer til vidner og sagkyndige.* I bekendtgørelse (*arrêté royal*) af 27. juli 1972 er dette honorar fastsat til 200 francs pr. vidne, hvilket i dag svarer til omkring 5 EUR. Til dette beløb lægges godtgørelse af rejseudgifter.

Inden for rammerne af en syns- og skønsforretning kan de sagkyndige frit fastsætte deres honorarer og udgifter til rapporter, men beregningsmetoden skal klart angives, og i den endelige opgørelse af de samlede sagsomkostninger kan retten nedsætte beløbet, hvor det er relevant, f.eks. hvis der er afholdt unødvendige udgifter.

5. *Rejse- og opholdsudgifter til dommere, justitssekretærer og sagens parter, når retten kræver, at de rejser, samt gebyrer til dokumenter, når disse udelukkende udarbejdes med henblik på retssagen.*

6. *Proceduralalær (indemnité de procédure)* (jf. retsplejelovens artikel 1022) betales af den tabende part og er et fast beløb, der betales til delvis dækning af den vindende parts udgifter og advokatsalær. Beløbene følger forbrugerprisindekset. Enhver ændring på plus eller minus 10 procentpoint giver anledning til henholdsvis en forhøjelse og nedsættelse på 10 % af beløbet.

Kravets værdi	Grund-beløb*	Minimums-beløb*	Maksimums-beløb*
Op til 250,00 EUR	180,00 EUR	90,00 EUR	360,00 EUR
Fra 250,01 til 750,00 EUR	240,00 EUR	150,00 EUR	600,00 EUR
Fra 750,01 til 2 500,00 EUR	480,00 EUR	240,00 EUR	1 200,00 EUR

* Nye beløb fra den 1. juni 2016.

Arbejdsretten (særlig ordning)

Kravets værdi	Grund-beløb*	Minimums-beløb*	Maksimums-beløb*
Op til 250,00 EUR	43,75 EUR	31,75 EUR	55,75 EUR
Op til 620,00 EUR	87,43 EUR	59,43 EUR	105,43 EUR
Op til 2 500,00 EUR	131,18 EUR	107,18 EUR	155,18 EUR

7. *Honorar og omkostninger til en mægler udpeget i henhold til retsplejelovens artikel 1734.*

På grundlag af ovenstående varierer det beløb, der skal betales, fra sag til sag afhængigt af faktorer såsom, om du har fået medhold i sagen, om der er udmeldt sagkyndige, om der er indkaldt vidner, om dommerne har været nødt til at rejse til udlandet, eller om der er udpeget en retsmægler osv.

Retsgebyrer skal betales på forhånd, idet sagen ellers ikke vil blive berammet. Sagkyndige kræver altid, at der betales et forskud på deres honorar, før de udfører deres arbejde. Hvis du anmoder om afhøring af et vidne, skal du på forhånd indbetale omkostningerne hertil til justitskontoret. I modsat fald vil retten lægge til grund, at du har frafaldet begæringen om afhøring af vidnet.

Betalingen kan foretages ved overførsel eller betalingsanvisning, ved elektronisk overførsel, kontant eller ved check udstedt til justitssekretæren (sidstnævnte metode er forbeholdt advokater og fogeder).

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

En appel som omhandlet i forordningens artikel 17 kan iværksættes efter Belgiens processuelle regler. Appellen skal ifølge retsplejeloven indgives til den sagligt kompetente ret i første instans, handelsret eller appeldomstol (*cour d'appel*). For i det konkrete tilfælde at afgøre, hvilken appeldomstol der har stedlig kompetence, henvises til det europæiske civilretlige retsstat.

I henhold til den belgiske retsplejelovs artikel 1051 kan der – med forbehold af de frister, der er fastsat i ufravigelige bestemmelser i overnational og international lovgivning – iværksættes appel senest en måned efter, at dommen er blevet forkyndt eller meddelt i overensstemmelse med retsplejelovens artikel 792, stk. 2 og 3. Fristen for iværksættelse af en appel efter den europæiske småkravsprocedure, er under analog anvendelse af denne bestemmelse, i princippet en måned fra den kompetente retsinstans forkyndelse eller meddelelse af afgørelsen i overensstemmelse med artikel 13 i forordningen om indførelse af en europæisk småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Afhængigt af sagens konkrete omstændigheder foreskriver belgisk lovgivning forskellige retsmidler til fornyet prøvelse af en afgørelse:

– For det første er der efter retsplejelovens artikel 1051 mulighed for, at en retsafgørelse kan appelleres inden for en måned efter, at den er blevet forkyndt, eller, i visse tilfælde, inden for en måned efter, at den er blevet meddelt i overensstemmelse med retsplejelovens artikel 792, stk. 2 og 3. Det gælder, uanset om begge parter var til stede under retssagen eller ej.

– For det andet giver retsplejelovens artikel 1048 adgang til, at der kan gøres indsigelse mod en udeblivelsesdom inden for en måned efter, at den blev forkyndt, eller, i visse tilfælde, inden for en måned efter, at den blev meddelt i overensstemmelse med retsplejelovens artikel 792, stk. 2 og 3.

Ovennævnte frister for iværksættelse af en appel eller fremsættelse af en indsigelse gælder:

– med forbehold af frister fastsat i ufravigelige bestemmelser i overnational og international lovgivning

– med forbehold af muligheden i retsplejelovens artikel 50 for forlængelse af en frist i visse lovbestemte tilfælde

– med forbehold af muligheden for at anvende det almindelige retsprincip – der gentagne gange er blevet bekræftet af den belgiske kassationsdomstol (*Cour de Cassation*) – hvorefter fristen for at udføre en handling forlænges i tilfælde, hvor en person på grund af *force majeure* er blevet forhindret i at udføre den inden fristens udløb.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

For så vidt angår artikel 21a, stk. 1, accepterer Belgien ikke **andre sprog** end det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor fuldbyrdelsen skal finde sted i overensstemmelse med belgisk lovgivning.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

I Belgien er fogedretterne de kompetente myndigheder, som skal fuldbyrde en retsafgørelse, der er truffet af en retsinstans inden for rammerne den europæiske småkravsprocedure.

Den kompetente myndighed i relation til artikel 23 i forordningen om indførelse af en europæisk småkravsprocedure, er først og fremmest fogedretten (*juge des saisies*) på det sted, hvor fuldbyrdelsen skal ske. Ifølge den belgiske retsplejelovs artikel 1395 har fogedretten kompetence i relation til alle begæringer om foretagelse af arrest eller udlæg. Spørgsmålet om, hvilken fogedret der har stedlig kompetence, afgøres efter retsplejelovens artikel 633.

Det er desuden fastsat i retsplejeloven, at den stedligt kompetente ret i første instans har en vis kompetence. I henhold til retsplejelovens artikel 569, stk. 5, har retten i første instans – som fogedretten er en afdeling af – kompetence til at behandle indsigelser mod fuldbyrdelse af retsafgørelser. Retten i første instans, herunder den tilknyttede fogedret, har også fuldt ud betinget kompetence (*plénitude de compétence conditionnelle*) i henhold til retsplejelovens artikel 568.

Sidste opdatering: 15/06/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Bulgarien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Kompetencen til at behandle sager af denne art ligger hos den distriktsret (*rayonen sad*), der har kompetence på det sted, hvor den sagsøgte har bopæl eller hjemsted.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Anmodningsformular A skal indgives direkte til den kompetente distriktsret eller sendes med post.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Det europæiske forbrugercenter i Bulgarien, som er en del af Det Europæiske Netværk af Forbrugercentre (ECC-Net), yder praktisk bistand og information i overensstemmelse med forordningens artikel 11. Justitsministeriet stiller efter anmodning oplysninger om anvendelsen af forordningen til rådighed.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

De anvendelige forkyndelsesmåder er fastlagt i den nuværende civile retsplejelov. I henhold til artikel 43 kan underretninger forkyndes personligt eller via tredjemand. Retten kan også kræve, at underretningen forkyndes, ved at den tilføjes sagens akter, ved at den anbringes på adressatens dør eller i dennes postkasse eller ved offentlig bekendtgørelse.

I henhold til artikel 42, stk. 4, i den civile retsplejelov kan parten i sagen også forkyndes med underretninger på en e-mailadresse. Underretninger anses for at være blevet forkyndt, når de er indført i informationssystemet.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ikke nærmere angivet.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Ifølge listen over statsafgifter, der opkræves af domstolene i henhold til retsplejeloven, udgør retsgebyrer i Bulgarien 4% af kravets værdi, dog mindst 50 BGN.

Retsgebyrer betales med en bankoverførsel.

I henhold til listens artikel 13, stk. 3, udgør gebyret for en ansøgning om en attest vedrørende anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse af en bulgarsk retsafgørelse 40 BGN.

I henhold til listens artikel 15 udgør gebyret for en ansøgning om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse af en retsafgørelse afsagt af en udenlandsk domstol, voldgiftsret eller et andet organ 50 BGN.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Appel af en europæisk afgørelse om småkrav skal indgives til den kompetente regionalret (*okrazhen sad*) (artikel 624, stk. 2, i den civile retsplejelov).

Appellen skal indgives inden to uger efter, at distriktsrettens afgørelse er blevet forkyndt for den pågældende part. Appelproceduren er fastlagt i den civile retsplejelovs kapitel 20.

Regionalrettens retsafgørelse er underlagt kassationsappel ved den øverste kassationsdomstol på de betingelser, der er fastsat i artikel 280 (artikel 624, stk. 2, i den civile retsplejelov).

Præmisserne og betingelserne for at fuldbyrde en afgørelse om en kassationsappel er udtrykkeligt fastsat i den civile retsplejelovs kapitel 22.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Den sagsøgte kan indgive en anmodning om prøvelse af den retsafgørelse, der er afsagt i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure, til den relevante appeldomstol på de betingelser, der er fastsat i artikel 18. Retten sender en kopi af anmodningen om prøvelse til den anden part, som gives mulighed for at svare inden for en uge efter at have modtaget den. Anmodningen om prøvelse behandles på et lukket møde. Hvis retten finder det nødvendigt, kan anmodningen behandles for åbne døre. Afgørelsen om anmodningen om prøvelse kan ikke appelleres.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Ved anvendelsen af artikel 21, litra a), nr. 1), er det accepterede sprog bulgarsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De myndigheder, der er ansvarlige for fuldbyrdelsen, er fogeder (offentlige og private).

En anmodning om en fuldbyrdelsesordre på grundlag af en europæisk småkravsprocedure skal indgives til regionalretten med kompetence på det sted, hvor skyldnerens har fast adresse eller vedtægtsmæssigt hjemsted, eller på det sted, hvor tvangsfuldbyrdelsen finder sted.

Sidste opdatering: 28/08/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Tjekkiet

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I Tjekkiet finder de generelle kompetenceregler i civile sager i [lov nr. 99/1963 \(den civile retsplejelov, občanský soudní řád\)](#), som ændret, anvendelse, når det skal afgøres, hvilke domstole der er kompetente i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure. Domstolens saglige kompetence er fastsat i artikel 9-12, mens deres stedlige kompetence er fastsat i artikel 84-89a.

I lyset af den type sager, der vil komme i betragtning, er det normalt distriktsdomstolene (*okresní soudy*), der har saglig kompetence, mens kriteriet for fastlæggelse af den stedlige kompetence normalt er skyldnerens bopæl/vedtægtsmæssige hjemsted.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Tjekkiet meddeler hermed, at følgende kommunikationsmidler accepteres som "andre kommunikationsmidler":

a) anmodninger indgivet i elektronisk form og underskrevet ved brug af midler, der ifølge specifik lovgivning har de samme virkninger som en persons håndskrevne underskrift, jf. [lov nr. 297/2016 om tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner](#)

b) e-mail

c) fax.

I forbindelse med b) og c) skal originalen fremsendes senest tre dage efter anmodningens indgivelse. I modsat fald vil anmodningen ikke blive behandlet.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I Tjekkiet går midlet til elektronisk forkyndelse under betegnelsen "datakassen" (*datová schránka*). Datakassen er et elektronisk arkiv, som er udpeget af de offentlige myndigheder til forkyndelse af dokumenter (datameddelelser). De nærmere bestemmelser findes i [lov nr. 300/2008 om elektroniske transaktioner, personlige identifikationsnumre og tilladt dokumentkonvertering](#).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Datakasserne oprettes gratis og uden forudgående anmodning derom for juridiske personer, der står opført i virksomhedsregistret, juridiske personer, der er etableret ved lov, spin-off-virksomheder af udenlandske juridiske personer, der står opført i virksomhedsregistret, advokater, skatterådgivere og kuratorer.

Oprettelsen af datakasser for disse enheder er obligatorisk. For fysiske og andre typer juridiske personer oprettes datakasser efter anmodning. De nærmere bestemmelser findes i [lov nr. 300/2008 om elektroniske transaktioner, personlige identifikationsnumre og tilladt dokumentkonvertering](#).

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Efter tjekkisk ret er det muligt at appellere en afgørelse. Dette gøres ved indgivelse af en appel i henhold til [artikel 201-226 i lov nr. 99/1963 \(den civile retsplejelov, občanský soudní řád\)](#). Appel skal indgives til den ret, hvis afgørelse appelleres, senest 15 dage efter forkyndelsen af den skriftlige afgørelse.

Retten henviser derefter appellen til en højere instans, der behandler appelsagen.

I henhold til artikel 202, stk. 2, i den civile retsplejelov (*občanský soudní řád*) er der ikke adgang til at appellere en afgørelse om betaling af beløb på under 10 000 CZK (uden hensyntagen til accessoriske krav). Dette gælder ikke anerkendelsesdomme og udeblivelsesdomme.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Det er den distriktsdomstol (*okresní soud*), der afsagde dom i første instans, som er kompetent i forbindelse med domstolsprøvelse. Det er muligt at appellere afgørelser, ifølge hvilke der gives afslag på en anmodning om domstolsprøvelse, jf. [artikel 201-226 i lov nr. 99/1963 \(den civile retsplejelov, občanský soudní řád\)](#).

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Tjekkisk er det eneste sprog, der accepteres i Tjekkiet.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

1. I Tjekkiet er det distriktsdomstolene (*okresní soudy*) og fogederne (*soudní exekutoři*), der er kompetente til at fuldbyrde retsafgørelser. En bemyndiget person kan:

- indgive anmodning om tvangsfuldbyrdelse af en afgørelse til den distriktsdomstol, der har stedlig kompetence
- indgive anmodning om et tvangsfuldbyrdesdokument til en hvilken som helst foged.

Når det skal afgøres, hvilken distriktsdomstol der har den stedlige kompetence, anvendes bestemmelserne i artikel 84-86 i [den civile retsplejelov](#) i sager, der falder ind under punkt a), mens det i sager, der falder ind under punkt b), er bestemmelserne i artikel 45 i [lov nr. 120/2001 om fogeder og fuldbyrdelse](#) ("fuldbyrdesloven", *exekuční řád*), som ændret, der finder anvendelse. Ved fuldbyrdelse af en retsafgørelse er det bestemmelserne i den civile retsplejelov, der finder anvendelse, mens fuldbyrdesloven også finder anvendelse i tilfælde af fuldbyrdelse ved en foged.

2. Tjekkiet har udpeget distriktsdomstolene (*okresní soudy*) som de myndigheder, der er kompetente med henblik på anvendelse af artikel 23. Deres stedlige kompetence er fastsat i artikel 84-86 i den civile retsplejelov i forbindelse med tvangsfuldbyrdelse (se punkt a) ovenfor) og i artikel 45 i fuldbyrdesloven i forbindelse med en fogeds fuldbyrdelse af en retsafgørelse (se punkt b) ovenfor).

Sidste opdatering: 03/06/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Tyskland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I de tyske delstater er alle retter, der har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure, dem, for hvem der kan indbringes sager i overensstemmelse med de gældende bestemmelser om international, stedlig og saglig kompetence (https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-de-de.do?member=1). Generelt har byretterne (*Amtsgerichte*) saglig kompetence.

I delstaterne Baden-Württemberg, Hessen, Nordrhein-Westfalen, Sachsen-Anhalt og Schleswig-Holstein er følgende domstole kompetente:

i Baden-Württemberg:

i sager ved byretterne:

- byretten i Heidelberg

i retskredsen for den regionale appelinstans (*Oberlandesgericht*) i Karlsruhe

- byretten i Heilbronn

i retskredsen for den regionale appelinstans i Stuttgart

i Hessen:

- byretten i Frankfurt am Main i retskredsen for byretterne i Hessen

- den regionale ret i første instans i Frankfurt am Main i retskredsen for de regionale retter i første instans i Hessen

i Nordrhein-Westfalen:

byretten i Essen i retskredsen for byretterne i Nordrhein-Westfalen

i Sachsen-Anhalt:

byretten i Halle an der Saale

i Schleswig-Holstein:

i sager, der falder ind under byrettens materielle kompetence:

- i retskredsen for den regionale ret i første instans i Flensburg: byretten i Flensburg (retskredsen for byretterne i Flensburg, Husum, Niebüll og Schleswig)
- i retskredsen for den regionale ret i første instans i Itzehoe: byretten i Itzehoe (retskredsen for byretterne i Elmshorn, Itzehoe, Meldorf og Pinneberg)
- i retskredsen for den regionale ret i første instans i Kiel: byretten i Kiel (retskredsen for byretterne i Bad Segeberg, Eckernförde, Kiel, Neumünster, Norderstedt, Plön og Rendsburg) og
- i retskredsen for den regionale ret i første instans i Lübeck: byretten i Lübeck (retskredsen for byretterne i Ahrensburg, Eutin, Lübeck, Oldenburg, Ratzeburg, Reinbek og Schwarzenbek).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Følgende dækkende kommunikationsmuligheder står til rådighed: post, herunder private kurer tjenester, fax, personligt fremmøde eller indgivelse af kravet hos byretternes justitskontor (*Rechtsantragstelle*).

Derudover er der i alle forbundsstater (*Länder*) ved bestemte retter samt ved forbundsretterne mulighed for at indgive skrivelser i elektronisk form. Til dette formål forsyner den ansvarlige person det elektroniske dokument med en autoriseret elektronisk signatur. Signaturproceduren kræver anvendelse af signatursoftware og et signaturkort og den tilhørende kortlæser. De retter, der er koblet på systemet, kan også kontaktes fra andre medlemsstater via e-CODEX-grænsefladen. Hvilke retter, der har åbnet for elektronisk tilgang, kan ses på webstederne <http://www.justiz.de/> og <http://www.egvp.de/> og på de enkelte retters websteder.

I henhold til § 130a i den nye udgave af den civile retsplejelov kan alle dokumenter fra den 1. januar 2018 indgives til alle delstats- og forbundsretter under forudsætning af, at det elektroniske dokument er forsynet med en autoriseret elektronisk signatur fra den ansvarlige person eller er signeret af den ansvarlige person og indgivet via en sikker kanal. Som sikre kanaler gælder fra den 1. januar 2018:

- den tyske e-forvaltningstjeneste "DE-Mail" med bekræftelse af afsenderen (*absenderbestätigt*),

- 2) den særlige elektroniske postkasse for advokater ("beA"),
 3) den særlige elektroniske postkasse for offentlige myndigheder ("beBPo").

De tekniske rammebetingelser for indsendelsen af det elektroniske dokument fastlægges i en forordning fra forbundsregeringen, der skal træde i kraft den 1. januar 2018.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Byretterne er ansvarlige for at yde praktisk bistand som omhandlet i artikel 11 i den ændrede forordning (EF) nr. 861/2007. Praktisk bistand ydes af det personale, som har ansvaret ifølge den relevante plan over arbejdsfordelingen, hvilket hovedsagligt vil sige personale i justitskontorer eller informationskranker. Oplysninger om de kompetente byretter og kommunikationskanaler kan findes i det europæiske retlige atlas. Se punkt a) ovenfor.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I henhold til § 174, stk. 1, og stk. 2, i den civile retsplejelov kan et dokument mod kvittering for modtagelsen sendes via fax til en advokat, en notar, en foged (*Gerichtsvollzieher*), en skatterådgiver eller en anden person, som på grundlag af sin profession tilskrives en høj grad af pålidelighed, en offentlig myndighed, et offentligt organ eller en offentlig tjeneste.

I henhold til § 174, stk. 3, i den civile retsplejelov kan også elektroniske dokumenter sendes til disse modtagere. Dette gælder også andre processdeltagere, som har givet deres udtrykkelige samtykke til, at dokumenterne sendes i elektronisk form. Det elektroniske dokument skal forsynes med en elektronisk signatur og beskyttes mod uautoriseret adgang fra tredjemand. Dokumentet kan også overføres via De-Mail-tjenester.

Fra den 1. januar 2018 kan et elektronisk dokument fremsendes via en sikker kanal (*sicherer Untermittlungsweg*) som defineret i § 130a i den civile retsplejelov i stedet for med en elektronisk signatur. Ovennævnte personer skal i denne forbindelse åbne en sikker kanal med henblik på fremsendelse af elektroniske dokumenter. Den elektroniske forkyndelse dokumenteres i dette tilfælde med en elektronisk modtagelsesbekræftelse, som skal fremsendes i struktureret, maskinlæsbar format. Til dette formål anvendes et datasæt, der stilles til rådighed af retten i forbindelse med forkyndelsen af dokumentet.

Samtykke i henhold til artikel 13 og § 174, stk. 3, i den civile retsplejelov kan gives på de under punkt b) beskrevne måder.

Yderligere oplysninger findes under punkt b).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Efter indførelsen af § 31a, stk. 1, første punktum, i forbundsloven om advokatvirksomhed ("BRAO") fik det tyske forbundsadvokatammer det lovbestemte hverv at oprette en særlig elektronisk postkasse for hver eneste advokat i Tyskland. Et af lovgiverens mål med indførelsen af § 31a i BRAO var sikre, at alle advokater i Tyskland kan kontaktes elektronisk. Oprettelsen af den særlige elektroniske advokatpostkasse blev gennemført den 28. november 2016.

Der er dog på nuværende tidspunkt ikke noget krav om at anvende den særlige elektroniske postkasse. § 31 i forordningen om fortegnelsen over advokater og advokatpostkasser (*Rechtsanwaltsverzeichnis- und -postfachverordnung*) gør det klart, at beskeder, der er modtaget via den særlige elektroniske postkasse til og med den 31. december 2017, kun skal tages til efterretning, hvis indehaveren af postkassen på forhånd har erklæret sig indforstået med anvendelsen heraf. Fasen med frivillig anvendelse skal muliggøre en glidende overgang til den nye teknologi for advokaterne og sikre, at den særlige elektroniske advokatpostkasse i videst muligt omfang fungerer problemfrit, før der indføres en juridisk pligt til at anvende den. Fra den 1. januar 2018 føjes der et nyt stk. 6 til § 31a i BRAO, i henhold til hvilket alle advokater forpligtes til at tage de beskeder, der modtages via deres særlige elektroniske postkasse, til efterretning. Udkastet til loven om gennemførelse af direktivet om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer og om ændring af andre bestemmelser inden for de erhverv, som beskæftiger sig med juridisk rådgivning, indeholder en lovændring med dette formål (Bundestagsdrucksache 18/9521, S. 9 og 107 ff.).

Dette område reguleres også af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (forkyndelse af dokumenter).

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsomkostningerne i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure er fastsat i loven om retsomkostninger (GKG).

Retten anmoder om retsomkostningerne via en retsomkostningsfaktura (*Gerichtskostenrechnung*). Afgifterne forfalder til betaling, når den indledende begæring indgives, men retssagens videre udvikling afhænger dog ikke af, at afgifterne betales.

For omkostningerne hæfter ud over vedkommende, der indgiver begæringen, også eventuelle personer, som retten har pålagt dette, eller som har overtaget dem i forbindelse med et forlig.

De konkrete afgifter er fastsat i et bilag til GKG (KV-GKG). I nummer 1210 KV-GKG angives en afgift på 3,0 omkostningsenheder i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure. Hvis retssagen afsluttes før tid, sættes afgiften ned til 1,0 afgiftsenheder (nummer 1211 KV-GKG).

Afgiftens størrelse bestemmes af størrelsen på sagsgenstanden, som i reglen svarer til størrelsen på det krav, der er indgivet. Hvis sagen ud over hovedkravet også omfatter accessoriske krav (renter eller omkostninger), tages der ikke hensyn til værdien af disse accessoriske krav.

Der pålægges følgende afgifter:

Beløb op til EUR	3,0-afgift EUR	1,0-afgift EUR
500,00	105,00	35,00
1 000,00	159,00	53,00
1 500,00	213,00	71,00
2 000,00	267,00	89,00
3 000,00	324,00	108,00
4 000,00	381,00	127,00
5 000,00	438,00	146,00

Ud over afgifterne skal udgifter til eksempelvis vidner, sagkyndige og tolke også betales.

Der kan betales via overførsel. Kontooplysningerne fremsendes i hvert enkelt tilfælde sammen med opkrævningen fra rettens kassererkontor.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Retsafgørelser afsagt i første instans kan appelleres i overensstemmelse med bestemmelserne i den civile retsplejelov (ZPO), navnlig §§ 511 ff. Appelfristen er på én måned, der beregnes fra det tidspunkt, hvor den fulde dom forkyndes. Den regionale ret i første instans i den retskreds, hvori byretten er beliggende, skal træffe afgørelse om den appel, der er iværksat til prøvelse af en dom afsagt af en byret i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure.

Afgørelser, der er truffet i anden instans af de regionale retter, kan anfægtes i form af en revisionsappel — efter særlig tilladelse — ved den regionale appeldomstol (*Oberlandesgericht*) i den retskreds, hvor den regionale ret i første instans har sæde.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

I henhold til § 1104, stk. 1, i den civile retsplejelov fortsættes sagen efter begæring, og retstilstanden svarer til den situation, der forelå, før den appellerede dom blev afsagt, hvis betingelserne i artikel 18 er opfyldt. Den kompetente ret er den ret, ved hvilken den oprindelige sag blev ført.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Der må kun anvendes tysk. I den sorbiske befolknings hjemegne har sorberne ret til at tale sorbisk ved retten.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De kompetente myndigheder i forbindelse med fuldbyrdelse findes i oversigten under [fuldbyrdesprocedurer](#). Den kompetente myndighed i forbindelse med afgørelser i henhold til artikel 23 er domstolen i hovedsagen.

Sidste opdatering: 02/08/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Estland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I Estland træffes en retsafgørelse i en europæisk småkravsprocedure af en kompetent [ret](#) i første instans (*Maakohus*).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

De kommunikationsmidler, jf. forordningens artikel 4, stk. 1, der accepteres i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure, og som er til rådighed for domstolene i Estland, er personlig aflevering, fremsendelse pr. post, fax og ad elektronisk vej. Ved forelæggelse af dokumenter skal de formkrav, der er fastlagt i §§ 334-336 i [den civile retsplejelov](#), overholdes.

Ifølge disse bestemmelser skal anmodninger til retten forelægges i fuldt læselig maskinskreven form i A4-format. Dette gælder for dokumenter, der er underskrevet i hånden. Ifølge loven skal parterne i en sag om muligt også stille elektroniske kopier af skriftligt forelagte procesdokumenter til rådighed for retten. Det betyder, at der kan sendes en almindelig e-mail uden digital signatur eller anden form for legalisering, hvilket forenkler domstolenes arbejde med at behandle dokumenterne.

Hvis dokumenter fremsendes pr. fax eller e-mail til den relevante adresse eller på en anden måde, der kan udmønte sig i et skriftligt dokument, skal det skriftlige originaldokument forelægges for retten hurtigst muligt og senest den dag, hvor sagen behandles i retten, eller inden for den frist, der er fastlagt for forelæggelse af dokumenter i en skriftlig procedure. I så fald anses fristen for forelæggelse af en skriftlig anmodning eller appel for at være overholdt. Anmodninger og andre dokumenter, som skal være udformet skriftligt, kan også forelægges for retten i elektronisk form, forudsat at retten kan udskrive og kopiere dokumenterne. I dette tilfælde skal dokumentet være forsynet med afsenderens digitale signatur eller være fremsendt på en lige så sikker måde, så det er muligt at identificere afsenderen. Et elektronisk dokument anses for at være fremsendt til retten, når det er registreret i databasen for modtagne retsdokumenter. En forskrift udstedt af justitsministeren indeholder mere detaljerede bestemmelser om forelæggelse af elektroniske dokumenter for retten og om de formkrav, der gælder for disse dokumenter.

Retten kan skønne, at en anmodning eller et andet procesdokument, der er fremsendt pr. e-mail af en part i en sag, kan antages til realitetsbehandling, også selv om dokumentet ikke er underskrevet i hånden eller har en digital signatur, forudsat at retten ikke er i tvivl om afsenderens identitet eller fremsendelsesmåden, især hvis den samme part tidligere i samme sag har sendt dokumenter med digital signatur til retten fra samme e-mailadresse, eller hvis retten har accepteret, at anmodninger eller andre dokumenter også kan forelægges i denne form.

Forelæggelse af en anmodning via det informationssystem, der er oprettet til dette formål (informationssystemet for elektroniske filer i retssager), som findes på <https://www.e-toimik.ee/>, opfattes også som elektronisk forelæggelse. Hvis en anmodning indgives via informationssystemet for elektroniske filer i retssager, er det ikke nødvendigt også at fremsende anmodningen til retten pr. e-mail. Justitsministeren har ved bekendtgørelse oprettet listen over de dokumenter, som skal forelægges via portalen.

Inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure kan retten se bort fra retsplejelovens bestemmelser med hensyn til kravene vedrørende forkyndelse af procesdokumenter og kravene vedrørende formen på de dokumenter, der forelægges af parterne i en sag, undtagen når der forkyndes en stævning for en skyldner.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

[Domstolenes](#) justitskontor kan yde praktisk bistand i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

De midler til elektronisk forkyndelse og kommunikation, der er teknisk tilgængelige og tilladt ved de estiske domstole, er informationssystemet for elektroniske filer i retssager (<https://www.e-toimik.ee/>) og forkyndelse af dokumenter pr. e-mail eller fax.

Hvis en ret forkynder et procesdokument via informationssystemet for elektroniske filer i retssager, sender retten en meddelelse til modtageren om, at dokumentet er gjort tilgængeligt i systemet:

via den e-mailadresse eller det telefonnummer, retten har fået oplyst

hvis modtageren er selvstændigt erhvervsdrivende eller en juridisk person, via den e-mailadresse eller det telefonnummer, som er registreret i informationssystemet for et register i Estland

via den e-mailadresse eller det telefonnummer, som tilhører modtageren og dennes retlige repræsentant som opført i folkeregistret

via den e-mailadresse eller det telefonnummer, som tilhører modtageren og dennes retlige repræsentant som opført i en anden national database, hvori retten har mulighed for at selv at kontrollere oplysningen ved hjælp af en elektronisk forespørgsel

via den e-mailadresse, [\[e-identitet\]@eesti.ee](mailto:[e-identitet]@eesti.ee), som tilhører modtageren og dennes retlige repræsentant, når disse har en estisk e-identitet (§ 3111, stk. 1, i den civile retsplejelov).

Retten kan også sende en meddelelse om, at dokumentet er lagt ud i systemet, til et telefonnummer eller en e-mailadresse fundet på internettet, eller den side, der formodes at være modtagerens på et virtuelt socialt netværk, eller en side i et andet virtuelt kommunikationsmiljø, som modtageren må formodes at bruge ifølge de oplysninger, der er tilgængelige på internettet, eller hvor sådanne oplysninger må forventes at nå frem til modtageren, når de er afsendt.

Retten vil om muligt gøre meddelelsen tilgængelig på den side, der formodes at være modtagerens på et virtuelt socialt netværk, eller på en side i et andet virtuelt kommunikationsmiljø på en måde, så den ikke kan ses af andre end modtageren selv. Et procesdokument anses for at være forkyndt, når modtageren eller en anden, til hvem modtageren har givet adgang til dokumenterne i informationssystemet, åbner det i informationssystemet eller bekræfter at have modtaget det i informationssystemet uden at åbne det. Informationssystemet registrerer automatisk, at dokumentet er blevet forkyndt.

Hvis en modtager ikke kan forventes at være i stand til at bruge det informationssystem, der anvendes til forkyndelse af procesdokumenter, eller hvis det er teknisk umuligt at forkynde dokumenterne via informationssystemet, kan retten forkynde procesdokumenterne for modtageren elektronisk pr. e-mail eller fax. I sådanne tilfælde anses et procesdokument for at være forkyndt for modtageren, når modtageren skriftligt bekræfter at have modtaget procesdokumentet pr. fax eller elektronisk. Bekræftelsen skal indeholde datoen for dokumentets modtagelse og være forsynet med modtagerens eller dennes repræsentants

underskrift. En elektronisk bekræftelse skal være forsynet med afsenderens digitale signatur eller fremsendes på en anden sikker måde, der gør det muligt at identificere afsenderen og fastslå afsendelsestidspunktet, medmindre retten ikke har nogen grund til at betvivle, at en bekræftelse uden digital signatur er afsendt af modtageren eller dennes repræsentant. Der kan sendes en elektronisk bekræftelse til retten pr. e-mail, hvis retten er bekendt med modtagerens e-mailadresse, og det kan forventes, at ingen uautoriserede personer har adgang til den, og hvis retten allerede har sendt dokumenter til denne e-mailadresse i løbet af den samme sag, eller hvis den pågældende part i sagen har oplyst sin e-mailadresse til retten uafhængigt heraf.

Sagens parter kan på forhånd give deres samtykke til, at dokumenter forkyndes elektronisk, via informationssystemet for elektroniske filer i retssager, pr. e-mail eller fax. Et sådant samtykke kan sendes til retten i forbindelse med en anmodning om en europæisk småkravsprocedure eller som svar derpå.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Procesdokumenter skal normalt forkyndes elektronisk for advokater, notarer, fogeder, kuratorer og statslige eller lokale myndigheder via informationssystemet for elektroniske filer i retssager. Andre forkyndelsesmetoder er kun tilladt, hvis vægtige grunde taler herfor. Der findes ingen lovbestemmelser om, hvilke midler der skal anvendes til forkyndelse af dokumenter for andre personer.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Der skal betales en afgift til staten for at indgive en anmodning om en europæisk småkravsprocedure til en ret i første instans. Afgiftens størrelse fastsættes ud fra værdien af den civile sag, som igen fastsættes ud fra kravets størrelse. Ved beregning af værdien af en civil sag lægges hovedkravet sammen med eventuelle accessoriske krav. I forbindelse med en anmodning om en europæisk småkravsprocedure til inddrivelse af morarenter, der ikke er blevet opkrævet, skal et beløb svarende til et års morarenter lægges til beløbet. Statsafgiften beregnes ud fra det endelige modtagne beløb (værdien af den civile sag) og i overensstemmelse med tabellen i [§ 1 til lov om statsafgifter \(riigilõivuseadus\)](#), jf. § 59, stk. 1, i denne lov.

Der skal stilles sikkerhed ved indgivelse af en anmodning om prøvelse af en retsafgørelse (en anmodning om indsigelse mod en udeblivelsesafgørelse). Sikkerheden er et beløb svarende til statsafgiften for halvdelen af sagens værdi. Statsafgiften må ikke være på under 100 EUR og må ikke overstige 1 500 EUR.

Der skal betales den samme statsafgift for iværksættelse af appel, som der blev betalt for indgivelsen af den oprindelige anmodning om en europæisk småkravsprocedure til retten i første instans, idet der tages hensyn til appellens omfang.

Der skal endvidere stilles sikkerhed ved iværksættelse af kassationsappel og en anmodning om prøvelse. Den stillede sikkerhed svarer til 1 % af værdien af den civile sag, idet der tages hensyn til appellens omfang, men den kan ikke være på under 100 EUR eller over 3 000 EUR.

Der skal betales en statsafgift på 50 EUR til appeldomstolen (*Ringkonnakohus*) eller den øverste domstol (*Riigikohus*) ved iværksættelse af appel.

Statsafgiften kan betales ved bankoverførsel til en af finansministeriets konti, som oplyses på [domstolenes websted](#).

Statsafgiften skal altid betales, før anmodningen indgives. Der skal sammen med anmodningen fremsendes et dokument til retten, der viser, at statsafgiften er betalt, eller oplysninger, der giver retten mulighed for at kontrollere, at statsafgiften er betalt (f.eks. indbetalingsdato, beløb eller indbetaler).

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

En retsafgørelse, der er truffet inden for rammerne af en europæisk småkravsprocedure, kan appelleres efter **appelproceduren**.

Når tvistens hovedkrav ikke overstiger 2 000 EUR, og hovedkravet sammen med eventuelle accessoriske krav ikke overstiger 4 000 EUR, kan retten i første instans anføre i dommen, at afgørelsen kan appelleres. Generelt vil retten bevilge appel, hvis den finder, at der er behov for en afgørelse truffet af en appelret med henblik på at indhente appeldomstolens udtalelse vedrørende et retsspørgsmål. Hvis afgørelsen fra retten i første instans ikke indeholder en appelbevilling, kan der stadig iværksættes appel ved en appeldomstol, men appeldomstolen vil kun antage appellen til realitetsbehandling, hvis det er klart, at retten i første instans i sin afgørelse anvendte en bestemmelse i den materielle ret ukorrekt, tilsidesatte de formelle krav eller foretog en fejlagtig bedømmelse af beviserne, og hvis dette kunne have haft væsentlig indflydelse på afgørelsen.

Appeller indgives til [appeldomstolen](#) i den retskreds, hvor den ret i første instans, der traf afgørelsen i den europæiske småkravsprocedure, er beliggende. Appel kan iværksættes inden for 30 dage efter afgørelsens forkyndelse for appellanten, men ikke senere end fem måneder efter offentliggørelsen af afgørelsen fra retten i første instans. Hvis afgørelsen fra retten i første instans ikke indeholdt den del, der indeholder præmisserne, og hvis en af sagens parter anmoder retten om at tilføje en sådan del til afgørelsen, begynder appelperioden på ny at løbe fra tidspunktet for forkyndelsen af afgørelsen i sin helhed. Der kan ikke indgives appel, hvis begge parter over for retten har givet afkald på retten til appel.

En **kassationsappel** kan iværksættes ved den øverste domstol til prøvelse af en retsafgørelse, der er truffet som led i appelproceduren (kapitel 66 i [den civile retsplejelov](#)). En part i sagen kan iværksætte en kassationsappel ved den øverste domstol, hvis en appeldomstol har begået et alvorligt brud på en bestemmelse i retsplejeloven eller anvendt en bestemmelse i den materielle ret ukorrekt.

Kassationsappel kan iværksættes inden for 30 dage efter afgørelsens forkyndelse for den pågældende part i sagen, men ikke senere end fem måneder efter offentliggørelsen af appeldomstolens afgørelse. Der kan ikke iværksættes kassationsappel, hvis begge parter over for retten har givet afkald på retten til appel.

Under særlige omstændigheder, hvor en af sagens parter ønsker dette, og hvor der er kommet nyt bevismateriale for dagen, kan der ved den øverste domstol indgives en **anmodning om prøvelse** af en retsafgørelse, som har opnået retskraft, i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt i kapitel 68 i den civile retsplejelov. Der kan indgives en anmodning om prøvelse senest to måneder efter, at en af parterne er blevet bekendt med, at der er grundlag for en prøvelse. Med henvisning til, at en part i sagen ikke har været repræsenteret i sagen, kan der indgives en anmodning om prøvelse inden for to måneder efter afgørelsens forkyndelse for den pågældende part eller, hvis der er tale om en part uden civilretlig søgsmålskompetence, for dennes retlige repræsentant. Til dette formål tages der ikke hensyn til forkyndelse ved offentlig bekendtgørelse. Der kan ikke indgives en anmodning om prøvelse, hvis der er gået fem år, siden den retsafgørelse, der ønskes efterprøvet, fik retskraft. En anmodning om prøvelse kan ikke indgives med den begrundelse, at en part ikke deltog eller ikke var repræsenteret i sagen, eller under de omstændigheder, der er omhandlet i § 702, stk. 2, nr. 8, i den civile retsplejelov, hvis der er gået ti år, siden retsafgørelsen opnåede retskraft.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Proceduren for indgivelse af en anmodning om prøvelse af en retsafgørelse svarer til proceduren i den civile retsplejelov for **indsigelse mod en udeblivelsesdom** (§ 415 i [den civile retsplejelov](#)). Anmodningen om prøvelse skal indgives til den ret, der traf afgørelsen i sagen vedrørende den europæiske småkravsprocedure. Anmodningen skal indgives skriftligt og skal indeholde en henvisning til den afgørelse, der ønskes efterprøvet, en anmodning om prøvelse af afgørelsen og en beskrivelse af de konkrete omstændigheder og grundene til, at afgørelsen bør prøves. Derefter forkynder retten anmodningen for modparten og fastsætter en frist for modpartens fremsættelse af sine bemærkninger. Retten træffer afgørelse om anmodningen ved en skriftlig kendelse. Om fornødent kan retten træffe afgørelse om anmodningen under retsmødet. Hvis anmodningen tages til følge, genåbnes sagen, og den europæiske småkravsprocedure fortsætter under de samme forhold, som inden der blev truffet en udeblivelsesafgørelse for manglende opfyldelse af et processuelt skridt. Der kan iværksættes appel ved en appeldomstol til prøvelse af den kendelse, hvorved retten i første instans gav afslag på en anmodning om prøvelse af en retsafgørelse. Der kan iværksættes appel til prøvelse af den kendelse, hvorved appeldomstolen traf afgørelse om en sådan anmodning, ved den øverste domstol, men kun hvis appeldomstolen ikke gav appellanten medhold.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

I henhold til forordningens artikel 21a, stk. 1, er de accepterede sprog estisk og engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Afgørelser, der træffes inden for rammerne af europæiske småkravsprocedurer i Estland, fuldbyrdes af uafhængige fogeder. En anmodning om at få indledt en fuldbyrdelsesprocedure forelægges for fogeden på det sted, hvor skyldneren har sit opholdssted eller sin bopæl, eller hvor aktiverne befinder sig. En fortegnelse over fogedkontorer findes på [webstedet](#) for det estiske foged- og kuratorkammer.

Hvis der iværksættes appel til prøvelse af en afgørelse i en europæisk småkravsprocedure, er det den appeldomstol, ved hvilken appellen er iværksat, der anvender foranstaltningerne i forordningens artikel 23. Hvis der gøres indsigelse over for en udeblivelsesafgørelse, skal anmodningen om anvendelse af de nævnte foranstaltninger indgives for den ret, der skal tage stilling til indsigelsen.

Hvis der endnu ikke er iværksat appel, anvender den ret, som har truffet afgørelse i sagen, foranstaltningerne i forordningens artikel 23. Den ret, der er kompetent til at iværksætte den foranstaltning, der er fastlagt i forordningens artikel 23, litra c), er den ret i første instans, i hvis retskreds fuldbyrdelsesproceduren er iværksat eller skal iværksættes. I de sager, der er omhandlet i § 46 i [loven om fuldbyrdelsesprocedurer](#), kan en afgørelse om at indstille fuldbyrdelsesproceduren træffes af den foged, der varetager fuldbyrdelsesproceduren, og tillige af retten.

Sidste opdatering: 29/03/2022

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Irland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

District Court (distriktsretten) har kompetence til at træffe retsafgørelser i sager, der henhører under den europæiske småkravsprocedure, og alle stævninger skal indgives til justitskontoret for den relevante distriktsret. Distriktsretternes adresser og kontaktoplysninger findes her:

<http://www.courts.ie/offices.nsf/WebCOByJurisdiction?OpenView&Start=1&Count=30&Expand=5#5>.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Standardkommunikationsmidlerne er brev og e-mail.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Medarbejderne på de relevante justitskontorer kan yde parterne praktisk bistand med at udfylde formularer og give dem generelle oplysninger om anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure samt generelle oplysninger om, hvilke retter og domstole i Irland der har kompetence til at træffe afgørelse i sager, der føres inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Disse spørgsmål er reguleret i de processuelle regler (Rules of Court), der har følgende indhold:

"Er egnede faciliteter til dette formål blevet oprettet af Courts Service, og har retten eller justitssekretæren (Registrar) givet instruks herom, er forkyndelse af dokumenter, der skal sendes, leveres, ekspederes eller forkyndes inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure – med forbehold af andre bestemmelser i dette procesreglement - gyldig, hvis de fremsendes i elektronisk form som en elektronisk meddelelse til sagsøgerens eller den sagsøgte e-mailadresse (som anført på sagsøgerens eller den sagsøgte bevhoved eller brevpapir, eller som anvendes af begge til at sende meddelelser til justitssekretæren) eller til justitskontorets e-mailadresse (som angivet på et websted, der drives af Courts Service). Såfremt afsenderen imidlertid ikke er sikker på, at den elektroniske meddelelse blev leveret til modtageren (som følge af en indkommet meddelelse om leveringsstatus), eller hvis der ikke er modtaget nogen reaktion inden for en periode på syv dage efter en sådan fremsendelse, skal den elektroniske meddelelse behandles, som om den aldrig var blevet sendt, og det relevante dokument skal forkyndes som fastsat i denne bekendtgørelse (Order) senest otte dage efter en sådan periode." (Order 53B Rule 3) (Order 53B Rule 3)

"Ansøgningsskema og dokumentation kan indsendes pr. anbefalet brev, eller, hvis regel 3 finder anvendelse, i elektronisk form." (Order 53B Rule 4)

"Når et krav ikke falder inden for anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure, skal justitssekretæren, hvis det er muligt, underrette sagsøgeren på samme måde, som dennes anmodning blev sendt til justitssekretæren (og hvis dette ikke er muligt, pr. anbefalet brev)(...)." (Order 53B Rule 6)

"rettighedsregistrerende myndighed skal sende kopier af sagsøgte svar (...) til sagsøgeren ved anbefalet brev (eller, hvor det er relevant, som tilladt efter regel 3) inden for den tidsfrist, som er fastsat i artikel 5, stk. 4, i EU's forordning. (...) rettighedsregistrerende myndighed skal sende kopier af sagsøgte svar... til sagsøgeren ved anbefalet brev (eller, hvor det er relevant, som tilladt efter regel 3) inden for den tidsfrist, som er fastsat i artikel 5, stk. 6, i EU's forordning. (Order 53B Rule 8)

"Enhver meddelelse eller underretning fra justitssekretæren til en part inden for rammerne af en europæisk småkravsprocedure skal i relation til et af de formål, der forfølges med forordningen, ske ved de midler, som denne part har anvendt til at kommunikere med den pågældende (eller til den adresse eller ved hjælp af de kontaktoplysninger, der er opgivet for denne part) og (...)" (Order 53B Rule 18).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ingen.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Gebyret er på 25 EUR, som gælder for en anmodning, der fremsættes inden for rammerne af den nationale småkravsprocedure. For fremsættelse af modkrav opkræves ligeledes 25 EUR i gebyr. Et modkrav koster også 25 EUR. Som angivet i litra a) ovenfor skal stævninger i sager, der føres inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, indgives til den relevante distriktsrets justitskontor, som vil forklare sagsøgeren, hvordan betalingen skal foretages. Kontaktoplysningerne er angivet ovenfor under litra a).

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Bortset fra appel af en kendelse om, at anmodningen afvises i henhold til artikel 4, stk. 4, kan appel iværksættes ved den relevante kredsdomstol (Circuit Court) senest 14 dage efter, at afgørelsen er truffet. Adresser og kontaktoplysninger på de forskellige Circuit Courts kan findes på

<http://www.courts.ie/offices.nsf/WebCOByJurisdiction?OpenView&Start=1&Count=30&Expand=4#4>.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

De relevante processuelle regler bestemmer, at

"1) En sagsøgt, overfor hvem der er blevet afsagt udeblivelsesdom i en sag om et europæisk småkrav ifølge bestemmelserne i denne bekendtgørelse, kan fremsætte en begæring (notice of motion) til retten i den retskreds, hvor dommen blev afsagt, om ændring og/eller ophævelse af den pågældende dom af de årsager, der er angivet i forordningens artikel 18, stk. 1.

2) Begæringen skal forkyndes for sagsøgeren eller sagsøgerens advokat senest 10 dage efter den dato, hvor den sagsøgte fik kendskab til, at der var afsagt udeblivelsesdom.

3) Forkyndelsen af begæringen har ikke samme virkning som en udsættelse af sagen.

4) Retten kan erklære, at den forkyndelse af begæringen, der reelt har fundet sted, er tilstrækkelig.

5) Det skal kort og klart anføres i begæringen, hvilke grunde, jf. forordningens artikel 18, stk. 1, den pågældende støtter begæringen på.

6) Retten kan imødekomme eller afslå begæringen på grundlag af bestemmelserne i forordningens artikel 18, stk. 1.

7) Hvis retten giver afslag på fornyet prøvelse under henvisning til, at ingen af de grunde, der er omhandlet i forordningens artikel 18, stk. 1, finder anvendelse, bevarer dommen sin retskraft.

8) Hvis retten beslutter, at en fornyet prøvelse er begrundet i en af de årsager, der er fastsat i forordningens artikel 18, stk. 1, skal den retsafgørelse, der er truffet som led i den europæiske småkravsprocedure, ophæves."

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Engelsk og irsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

En anmodning om fuldbyrdelse skal indgives af fordringshaveren til den relevante County Registrar/Sheriff via den tilknyttede Circuit Court. Den relevante District Court har kompetence til at behandle anmodninger om afvisning af, udsættelse eller begrænsning af fuldbyrdelsen.

Sidste opdatering: 15/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Grækenland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

De kompetente domstole er de civile distriktsdomstole, der har stedlig kompetence.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Sager anlægges ved indgivelse af en skriftlig anmodning til den civile distriktsdomstols justitskontor ved personligt fremmøde. Anmodninger kan også indgives pr. e-mail eller via en digital platform for indgivelse af dokumentation, når sådanne kanaler forefindes.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Der findes ikke en sådan myndighed.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Der er ikke mulighed for elektronisk forkyndelse eller kommunikation ad elektronisk vej.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Personer, der driver forretning ad elektronisk vej i Grækenland, dvs. personer, der tilbyder tjenesteydelser og foretager salg via internettet, har en juridisk forpligtelse til at acceptere elektronisk kommunikation, jf. artikel 8, stk. 1, i præsidentielt dekret nr. 131/2003 (harmonisering af græsk lovgivning med direktiv 2000/31/EF), i tvister vedrørende kontrakter indgået mellem parterne ved anvendelse af en simpel elektronisk signatur, dvs. ved udveksling af simpel elektronisk post og simple meddelelser.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Omkostningerne beregnes på baggrund af de omkostninger, den vindende part har haft i den pågældende retssag.

De retsafgifter, fordringshaveren skal betale, omfatter:

- a) advokatens honorar, hvis den pågældende sag blev behandlet af en græsk advokat, som beløber sig til 32 EUR, og
- b) stempelafgiften for behandling af retssagen, som beløber sig til ca. 1,14 % af det samlede krav (hovedstol og renter).

Der skal ikke betales stempelafgift for krav på op til 200 EUR.

Når skyldneren lader sig bistå af en advokat (der skal underskrive den udfyldte formular C), skal han eller hun forudbetale advokatens fakturagebyr på 32 EUR.

I særlige tilfælde skal der betales et supplerende fakturagebyr på 32 EUR, når advokaten indkaldes til et mundtligt retsmøde.

Stempelafgiften skal betales til staten, mens advokatens honorar skal betales til advokatsamfundet, som inkasserer advokatens honorar og efterfølgende betaler advokatens faktura ved udstedelse af et tilsvarende dokument.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Retsafgørelser, der træffes som led i småkravsproceduren, kan ikke appelleres. Dog er der mulighed for at anmode den ret, der traf afgørelsen, om at foretage en fornyet prøvelse, eller for at indgive en begæring om ophævelse af dommen til højesteret.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Der kan indgives en anmodning om prøvelse til justitskontoret ved den ret, der traf den pågældende afgørelse.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Det accepterede sprog er græsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De fogeder, der er kompetente på fuldbyrdelsesstedet, har ansvaret for at gøre udlæg i løsøre og fast ejendom, mens notarerne har ansvaret for at afholde auktioner.

Advokaterne har ansvaret for at udfærdige udlægsfundamenter, mens fogederne har ansvaret for at forkynde disse dokumenter.

Den distriktsdomstol, der traf afgørelsen, er kompetent i henhold til forordningens artikel 23.

Sidste opdatering: 19/04/2021

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Spanien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Retten i første instans (*juzgado de primera instancia*) og handelsretten (*juzgado de lo mercantil*) under de omstændigheder, der er fastsat i artikel 86c, stk. 2, i retsplejeloven (*ley Organica del Poder Judicial*), navnlig i tilfælde, hvor søgsmålet udspringer af en transportkontrakt.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Ud over fremlæggelse direkte for den kompetente ret og fremsendelse med postvæsenet accepterer de spanske domstole også, at processkrifter indgives elektronisk via domstolenes hjemmeside.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Parterne kan få praktisk bistand til at udfylde formularerne og vejledning om den europæiske småkravsprocedure samt oplysninger om, hvilke domstole der har kompetence til at behandle sagen, i de borgerservicekontorer (*oficinas de atención ciudadana*), som justitsministeriet har udpeget.

Der er en afdeling, der yder it-bistand i forbindelse med elektronisk indgivelse af processkrifter.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Via domstolenes hjemmeside (*sedes judiciales electronicas*).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Følgende retssubjekter er forpligtede til at kommunikere elektronisk med retsvæsenet:

- Juridiske personer
- Enheder, der ikke har status som juridiske personer
- Personer, der udøver et erhverv, for hvilket registrering i en erhvervsregistrering kræves i forbindelse med formaliteter og anliggender, som involverer retsvæsenet
- Notarer og justitssekretærer (*registradores*)
- Personer, der repræsenterer en part, der er forpligtet til at kommunikere elektronisk med retsvæsenet
- Tjenestemænd i den offentlige forvaltning som led i de formaliteter og anliggender, der indgår i deres opgaver.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Der skal ikke betales retsafgifter inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Der er ikke adgang til at appellere en afgørelse inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, hvis kravet ikke overstiger 3 000 EUR.

For krav mellem 3 000 og 5 000 EUR indgives appelskriftet til den domstol, der traf den anfægtede afgørelse. Domstolen tager stilling til, om de formelle krav er overholdt og oversender i givet fald sagsakterne til provinsretten (*Audiencia Provincial*). Fristen er på 20 hverdage, der begynder at løbe dagen efter, at dommen blev forkyndt.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Proceduren for genoptagelse af sagen følger de almindelige regler i spansk ret.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Spansk, engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Retten i første instans og handelsretten under de omstændigheder, der er fastsat i artikel 86c, stk. 2, i retsplejeloven, navnlig i tilfælde, hvor søgsmålet udspringer af en transportkontrakt.

Sidste opdatering: 26/02/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Frankrig

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Krav fremsat i henhold til forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure indgives enten til de lokale afdelinger af retterne i første instans (*tribunal judiciaire*), som er kompetente, hvis der er tale om et civilt krav (artikel L. 211-4-2 i lov om domstolenes opbygning, *code de l'organisation judiciaire*), eller til en handelsret (*tribunal de commerce*), som er kompetent, hvis kravet vedrører erhvervsdrivende, handelsselskaber eller finansselskaber (artikel L. 721-3-1 i handelsloven, *code de commerce*).

Når det i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil og handelsretlige område blot fastsættes, at de kompetente domstole er domstolene i en bestemt medlemsstat, er den stedligt kompetente ret den, der ligger i den retskreds, hvor den eller de søgte har bopæl.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Stævningen kan sendes til retten pr. post.

Parterne i en sag, der indledes i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure, kan kommunikere med domstolene pr. post.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Sagens parter kan anmode følgende om oplysninger vedrørende udfyldelsen af formularerne i bilaget til forordningen, jf. artikel 11:

justitskontorets personale ved domstole, retter i første instans og handelsretter, der har kompetence til at behandle krav, der fremsættes på grundlag af forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure. Det er navnlig det personale i justitskontoret, der er tilknyttet rettens velkomstafdeling (SAUJ), som giver de nødvendige oplysninger om sagen

personalet i retscentre (*maisons de la justice et du droit*) i hele landet

de advokater, som parterne kan søge råd hos ved de gratis retshjælpscentre i departementerne (*centres départementaux d'accès au droit*).

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Det er ikke tilladt at forkynde dokumenter elektronisk. Der er derfor ingen tekniske midler til rådighed.

Kommunikationen med de franske domstole, der har kompetence til at behandle krav indgivet i henhold til forordningen om indførelse af en europæisk småkravsprocedure, skal ske pr. post.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ingen, hverken privatpersoner eller erhvervsdrivende, er forpligtet til at acceptere et dokument, der er forkyndt elektronisk, jf. artikel 13.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Hvis en sag indbringes for retten i første instans, er der ingen retsafgifter. Retten kan dog tilpligte den tabende part at betale sagsomkostningerne, herunder de omkostninger, der er forbundet med afgørelsens fuldbyrdelse. Udgifterne til forkyndelse pr. anbefalet brev afholdes af retten. Alle udgifter til forkyndelse,

der opstår i medfør af artikel 1387 i den civile retsplejelov, skal fremgå af et fuldbyrdelsesdokument, der er udfærdiget af retten, og skal betales til staten. Retten i første instans kan også dømme den tabende part til at betale de omkostninger, der ikke kan tilbagesøges, dvs. alle den vindende parts udgifter til repræsentation og bistand.

Hvis sagen indbringes for handelsretten, afhænger retsafgiftens størrelse af, om der afholdes et retsmøde eller ej. Hvis der ikke afholdes et retsmøde, beløber retsafgifterne sig til ca. 12 EUR inkl. moms (omkostninger ved begæring om andre kendelser end foreløbige kendelser omfatter ikke portoudgifter og fogedens honorar). Hvis der afholdes et retsmøde, ligger afgiften på ca. 60 EUR inkl. moms (ekskl. portoudgifter og fogedens honorar). Disse beløb er ekskl. alle yderligere omkostninger, der måtte påløbe som følge af proceduren.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

I fransk ret findes følgende appelmuligheder, jf. forordningens artikel 17:

En appel (*appel*), når dommen er afsagt i første instans, dvs. når kravet er på over 5 000 EUR. Sagens parter kan iværksætte appel inden for en måned at regne fra den dag, hvor dommen blev meddelt (artikel 528 og 538 i den civile retsplejelov).

En indsigelse (*opposition*) kan indgives af en skyldner, som hverken har fået forkyndt dommen personligt, jf. artikel 5, stk. 2, eller har svaret på de måder, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3 ("udeblivelsesdom"). En sådan indsigelse indgives til den ret, der afsagde den anfægtede dom (artikel 571-578 i den civile retsplejelov).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Hvis afgørelsen er endelig, dvs. at den ikke (længere) kan appelleres, kan parterne indgive en appel vedrørende et retsspørgsmål (kassationsappel — *pourvoi en cassation*) ved kassationsdomstolen (*Cour de cassation*) (artikel 605 til 618-1 i den civile retsplejelov).

Såfremt der er udvist svigagtig adfærd under retssagen (*fraude au jugement*), kan parterne indgive en begæring om fornyet prøvelse af dommen (*recours en révision*) ved den ret, der har afsagt den anfægtede dom (artikel 593-603 i den civile retsplejelov).

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Følgende sprog accepteres, jf. artikel 21a, stk. 1: fransk, engelsk, tysk, italiensk og spansk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De myndigheder, der er kompetente for så vidt angår fuldbyrdelsen af en retsafgørelse, er fogeder (*huissiers de justice*) og i tilfælde af løntilbageholdelse (*saisie des rémunérations*), som en fuldbyrdelsesdommer har givet tilladelse til, justitssekretæren (*directeur du greffe*) ved retten i første instans.

For så vidt angår gennemførelsen af artikel 23:

I tilfælde af en udeblivelsesdom kan den ret, der modtager en indsigelse, inden den på ny behandler sagens realitet, ophæve den afsagte kendelse om foreløbig fuldbyrdelse, hvorved fuldbyrdelsen suspenderes (artikel 514-3 i den civile retsplejelov).

Under alle omstændigheder kan fuldbyrdelsesdommeren (*le juge de l'exécution*) efter forkyndelsen af et betalingspåkrav (*commandement*) eller en udlægskendelse (*acte de saisie*) udsætte fuldbyrdelsen og give skyldneren henstand med betalingen (artikel 510 i den civile retsplejelov).

Sidste opdatering: 17/01/2022

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Kroatien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I Kroatien har byretterne og handelsretterne kompetence til at træffe retsafgørelser som led i den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Formularer, anmodninger eller erklæringer skal indgives skriftligt pr. fax eller e-mail.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Ifølge den kroatisk lov om gratis retshjælp (*Narodne novine* (NN, Kroatiens officielle tidende, nr. 143/13, 98/19) — https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2013_12_143_3064.html) — yder retshjælpskontorer, faglige sammenslutninger og retshjælpsorganisationer primær retshjælp.

Primær retshjælp omfatter:

- generel juridisk information
- juridisk rådgivning
- udarbejdelse af skrivelser til offentligtretlige organer, Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol og internationale organisationer i henhold til internationale aftaler og regler for disse organers funktion
- repræsentation i sager indbragt for offentligtretlige organer
- retshjælp i forbindelse med mindelige udenretslige tvistbilæggelser.

Liste over faglige sammenslutninger og retshjælpsorganisationer, der yder primær retshjælp, findes på: <https://mpu.gov.hr/istaknute-teme/besplatna-pravna-pomoc/ovlastene-udruga-i-pravne-klinike-za-pruzanje-primarne-pravne-pomoci/6190>.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Dokumenter forkyndes pr. post eller af en udpeget stævningsmand (*određenoga sudskog službenika*), dvs. en retsmedarbejder, en kompetent retsmyndighed, en notar eller direkte i retten eller alternativt pr. e-mail i overensstemmelse med særskilt lovgivning.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ikke relevant.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsafgiften er baseret på værdien af kravet og opkræves i forbindelse med:

indgivelse af anmodning og modkrav

indgivelse af replik

afgørelse om krav

appel af retsafgørelse

anmodning om fuldbyrdelse af retsafgørelsen

anmodning om prøvelse af retsafgørelsen.

Medmindre andet er fastsat, opstår forpligtelsen til at betale afgiften ved indgivelsen af anmodningen, jf. artikel 4 i lov om retsafgifter.

Retsafgifter kan beregnes for hver enkelt foranstaltning afhængigt af værdien af tvistens genstand på grundlag af følgende tabel:

Værdi over	Op til HRK	HRK
0	3 000	100

3 000	6 000	200
6 000	9 000	300
9 000	12 000	400
12 000	15 000	500

Hvis værdien overstiger 15 000 HRK, betales en afgift på 500 HRK plus 1 % af beløbet over 15 000 HRK, dog højst 5 000 HRK.

De afgifter, der er fastsat i tariffen for retsafgifter, skal betales med stempelmærker (*biljezima*) udstedt af Kroatien eller kontant, hvis det pågældende afgiftsbeløb overstiger 100 HRK, og hvis det er fastsat, at afgiften kan sættes direkte ind på førnævnte konto, uanset afgiftsbeløbet.

Afgifter angives i hele tal i HRK og i procent.

Ved beregningen af afgiften i procent afrundes afgiften til det nærmeste hundrede, således at en afgift på op til 50 HRK rundes ned til det nærmeste hundrede, og en afgift på over 50 HRK rundes op til det nærmeste hundrede.

I henhold til artikel 15a i forordning (EF) nr. 861/2007 kan retsafgifter betales ved bankoverførsel.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Retsafgørelsen kan appelleres. Appellen indgives til den ret, der traf retsafgørelsen, senest otte dage fra datoen for offentliggørelse af retsafgørelsen, men hvis retsafgørelsen forkyndes for en klient, løber perioden fra forkyndelsesdatoen.

I småkravssager behandles appelsagen af en enkelt dommer i en ret i anden instans.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Hvis en skyldner påviser, at forudsætningerne for prøvelse af en retsafgørelse, der er truffet som led i en europæisk småkravsprocedure i henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 861/2007, sandsynligvis er til stede, indgives en anmodning om fornyet prøvelse til den kompetente by- eller handelsret, som kan ophæve retsafgørelsen, og der indgives en begæring om retablering af den tidligere retstilstand til den ret, der behandler sagen, som også kan retablere den retstilstand, der forelå, før retsafgørelsen blev truffet.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Der skal indgives en oversættelse til kroatisk certificeret af en person, der er autoriseret til at foretage oversættelser i en af medlemsstaterne.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Byretten træffer i sin egenskab af fuldbyrdelsesmyndighed afgørelse om anmodninger om fuldbyrdelse. Rettens stedlige kompetence fastlægges i overensstemmelse med reglerne om retternes stedlige kompetence i tvangsfuldbyrdsessager.

Afgørelser om udsættelse eller begrænsning af fuldbyrdelsen i henhold til artikel 23 i forordning (EF) nr. 861/2007 træffes af byretten.

Sidste opdatering: 12/03/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Italien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Følgende domstole er kompetente i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure: fredsdommere (*giudice di pace*) eller – på de områder, hvor den italienske lovgivning indeholder regler om enekompetence – de almindelige domstole (*tribunale ordinario*).

De almindelige domstole har navnlig kompetence på følgende områder:

- 1) pengekrav i forbindelse med leje af fast ejendom og forretninger (artikel 447a i Italiens civile retsplejelov)
- 2) krav i forbindelse med landbrugskontrakter (i dette tilfælde ligger kompetencen hos de almindelige domstoles særlige landbrugsafdelinger, jf. artikel 9 i lov nr. 29 af 14. februar 1990)
- 3) krav i forbindelse med patenter og varemærker, selskabsret og antitrustvirksomhed, offentlige kontrakter vedrørende arbejder, tjenesteydelser eller leverancer, som er af fællesskabsbetydning (i dette tilfælde ligger kompetencen hos de afdelinger ved de almindelige domstole, der er specialiseret i handelssager, jf. lovdekret nr. 168 af 26. juni 2003, som ændret ved lov nr. 27 fra 2012)
- 4) krav i forbindelse med søfart, herunder kollisionsskader, skader ved opankring eller fortøjning eller andre manøvrer i havne og andre fortøjningspladser, skader ved brug af losse- og lastegrej og håndtering af varer i havne, skader på net og andre fiskeredskaber, godtgørelse og kompensation for bistands-, rednings- og bjærgningsarbejde samt dækning af udgifter og betaling for bjærgning af vrage, jf. artikel 589 i søfartsloven.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Almindelig post. Det er også muligt at indgive relevante dokumenter over nettet, men kun i sager, der behandles af de almindelige domstole, og det er kun parternes advokat, der har adgang hertil. Detaljerede tekniske informationer kan opnås via følgende link: https://pst.giustizia.it/PST/it/pst_1_2.wp.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

ECC-NET Italia (<https://ecc-netitalia.it/en/>), som yder bistand til forbrugere inden for sit kompetenceområde.

For sager, der ikke hører ind under ECC-NET Italias kompetenceområde: justitsministeriet (*Ministero della Giustizia*).

Dipartimento per gli Affari di Giustizia

Direzione Generale della Giustizia Civile e della Cooperazione giudiziaria

Ufficio I – Cooperazione giudiziaria internazionale

Via Arenula 70 - 00186 Rom Tlf. (+39) 06 68852480

Email: cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Der findes ingen bestemmelser om anvendelse af elektronisk forkyndelse og kommunikation i sager ved fredsdommerne. Det er dog muligt at anvende elektronisk forkyndelse og kommunikation i sager ved de almindelige domstole. Der findes yderligere tekniske oplysninger her: https://pst.giustizia.it/PST/it/pst_1_7.wp.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Parternes respektive advokater, men kun i forbindelse med sager ved de almindelige domstole.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsafgifterne fastsættes i overensstemmelse med præsidentielt dekret nr. 115 af 30. maj 2002.

De består af tre dele: A) en standardafgift, B) et fast forskud til dækning af omkostningerne og C) en fast afgift for registrering af processkrifter, som skal betales for sager ved kassationsdomstolen (*Corte di cassazione*).

A) Standardafgiftens størrelse afhænger af kravets størrelse og af, om der er tale om en sag i første instans eller en appelsag. Det betyder nærmere betegnet:

a) at afgiften i forbindelse med krav på op til 1 100 EUR er: 43 EUR, hvis sagen behandles i første instans; 64,50 EUR, hvis der er tale om en appelsag; og 86 EUR, hvis der er tale om en appel vedrørende retlige spørgsmål ved kassationsdomstolen

b) afgiften i forbindelse med krav på mellem 1 100 og 5 200 EUR er: 98 EUR, hvis sagen behandles i første instans; 147 EUR, hvis der er tale om en appelsag; og 196 EUR, hvis der er tale om en appelsag ved kassationsdomstolen.

B) Ud over standardafgiften skal der betales et fast forskud på 27 EUR til dækning af omkostningerne.

Undtagelse: I forbindelse med sager ved fredsdommere og forsøg på at indgå forlig forud for retssagen, hvor kravets værdi er på under 1 033,00 EUR, og tilsvarende retsakter og foranstaltninger, er det kun standardafgiften (og altså ikke det under punkt B nævnte forskud), der skal betales.

C) Hvis sagen indbringes for kassationsdomstolen, skal der uanset kravets værdi betales yderligere 200 EUR, som er den faste afgift for registrering af processkrifter.

Accepterede betalingsformer:

A) Standardafgiften kan betales:

a) på italienske posthuse ved hjælp af et girokort (*bollettino di conto corrente personale*)

b) i italienske banker ved hjælp af formular F23

c) hos sælgere af stempelmærker (*valori bollati*) i Italien ved anvendelse af den relevante formular til meddelelse om betalingen (*comunicazione di versamento*)

d) ved bankoverførsel:

BIC-kode: BITAITRRENT

IBAN: IT 04 0 01000 03245 350008332100,

som er en metode, der kan anvendes af personer bosiddende uden for Italien, som ikke har en konto i en bank, der er godkendt af skattemyndighederne (*Agenzia delle Entrate*).

B) Det faste forskud til dækning af omkostningerne kan betales:

c) hos sælgere af stempelmærker i Italien ved anvendelse af den relevante formular til meddelelse om betalingen

b) elektronisk, men kun i sager ved de almindelige domstole.

C) Den faste registreringsafgift kan betales:

a) i italienske banker ved hjælp af formular F23

b) ved bankoverførsel.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Afgørelser truffet af fredsdommere kan appelleres til de almindelige domstole. De almindelige domstoles afgørelser kan appelleres til appeldomstolene (*corte di appello*).

Fristen for indgivelse af appel er 30 dage at regne fra meddelelsen af afgørelsen (artikel 325 i Italiens civile retsplejelov) eller seks måneder at regne fra afgørelsens offentliggørelse i tilfælde, hvor afgørelsen ikke er blevet forkyndt (artikel 327 i den civile retsplejelov).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Organer, som er kompetente til at foretage fornyet prøvelse:

a) af afgørelser truffet af fredsdommerne – de almindelige domstole

b) af afgørelser truffet af de almindelige domstole – appeldomstolene.

Med hensyn til proceduren er det reglerne for appel og anfægtelse af retsafgørelser generelt, der finder anvendelse (artikel 323 ff. i den civile retsplejelov).

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Det accepterede sprog er italiensk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De almindelige domstole er kompetente med hensyn til fuldbyrdelse.

De almindelige domstole har kompetence til at suspendere eller begrænse fuldbyrdelsen af en afgørelse, jf. forordningens artikel 23.

Sidste opdatering: 11/01/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Cypern

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Distriktsdomstolen i Nicosia

Adresse: Charalambou Mouskou, 1405 Nicosia, Cypern

Tlf.: (+357) 22865518

Fax: (+357) 22304212/22805330

E-mailadresse: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Distriktsdomstolen i Limassol

Adresse: Leoforos Lordou Byronos 8, P.O. Box 54619, 3726, Limassol, Cypern

Tlf.: (+357) 25806100/25806128

Fax: (+357) 25305311

E-mailadresse: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Distriktsdomstolen i Larnaca

Adresse: Leoforos Artemidos, 6301, Larnaca, P.O. Box 40107, Cypern

Tlf.: (+357) 24802721

Fax: (+357) 24802800

E-mailadresse: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Distriktsdomstolen i Paphos

Adresse: Corner of Neophytou & Nikou Nikolaidi, 8100, Paphos, P.O. Box 60007, Cypern

Tlf.: (+357) 26802601

Fax: (+357) 26306395

E-mailadresse: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Distriktsdomstolen i Famagusta

Adresse: Sotiras 2, Megaro Tzivani, 5286, Paralimni, Cypren

Tlf: (+357) 23730950/23742075

Fax: (+357) 23741904

E-mailadresse: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

De accepterede kommunikationsmidler i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure er: indgivelse af en anmodning ved personligt fremmøde på justitskontoret eller pr. brev eller ved hjælp af andre kommunikationsmidler, f.eks. fax eller e-mail.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Distriktsdomstolens justitskontorer (*πρωτοκολλητεία*).

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Dokumenter forkyndes pr. post eller pr. anbefalet brev med modtagelsesbevis, der angiver modtagelsesdato. Hvis denne form for forkyndelse ikke er mulig, kan forkyndelse ske ved en af de metoder, der er fastsat i artikel 13 og 14 i forordning (EF) nr. 805/2004.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ikke gennemført.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Der opkræves ikke retsafgifter for udarbejdelse af formularer.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Førsteinstansafgørelser i småkravssager kan appelleres til højesteret. Appellen skal indgives inden 14 dage efter, at førsteinstansafgørelsen blev truffet.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Ikke gennemført.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Anmodning, replik, eventuelle modkrav og replikker i forbindelse med modkrav samt relevant dokumentation skal affattes på græsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Distriktsdomstole.

Sidste opdatering: 12/07/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Letland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Den stedlige kompetence er fastlagt ved afgørelsen om domstolene, deres stedlige kompetence og placering ([L27 Par tiesām, to darbības teritorijām un atrašanās vietām](#)).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

I Letland accepteres stævninger, som sendes med posten eller afleveres personligt ved den relevante ret. Sagsøgeren kan ligeledes underskrive dokumenterne med en sikker elektronisk signatur og sende dem til den lettiske ret elektronisk.

Bemærk i øvrigt, at der i lyset af eIDAS-forordningen og strategien for et digitalt indre marked i EU er foretaget ændringer af loven om elektroniske dokumenter (*Elektronisko dokumentu likums*), og der er tekniske tilpasninger på vej, så Letland også kan acceptere elektroniske dokumenter fra andre EU-medlemsstater, som er underskrevet i overensstemmelse med kravene i eIDAS-forordningen.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

BYRETEN I RIGA, RETSKREDS VIDZEME

Adresse: Abrenes iela 3, Riga, LV-1356

Tlf. 67077222, 67077370, 67077290, 67077259

Fax 67077203

E-mail: rigas.vidzeme@tiesas.lv

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I Letland kan domstolene underskrive dokumenter med en sikker elektronisk signatur og sende dem elektronisk, når modtageren klart har givet udtryk for og bekræftet, at han ønsker at modtage dokumenter elektronisk.

Det skal dog bemærkes, at der kan være tilfælde, hvor modtageren ikke anerkender den sikre elektroniske signatur.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Den civile retsplejelovs artikel 56 fastsætter bl.a., at stævninger skal sendes til advokater, notarer, fogeder, kuratorer og lokale og nationale offentlige myndigheder pr. e-mail. Retten gør advokaterne bekendt med dokumenterne og de elektroniske dokumenter via onlinesystemet. Notarer, fogeder, kuratorer og lokale og nationale offentlige myndigheder underrettes pr. e-mail om dokumenter udfærdiget af retten og om andre dokumenter i elektronisk format, medmindre de har oplyst retten om, at de er registreret som brugere af onlinesystemet. Hvis en part i en retssag oplyser retten om, at han accepterer at kommunikere elektronisk med retten og at lade sig registrere som bruger af onlinesystemet, forkyndes sagsakterne for ham via onlinesystemet. Hvis retten har tekniske problemer med at forkynde sagsakterne via onlinesystemet, skal de fremsendes ad anden vej som fastsat i den civile retsplejelov. Stævninger sendes dog til den e-mail-adresse, som sagsparten har oplyst. Stævninger sendes pr. e-mail til repræsentanter, hvis kontakadresse eller bopæl ligger uden for Letland, mens de får tilsendt dokumenter udfærdiget af retten og andre dokumenter i elektronisk format pr. e-mail, medmindre de oplyser, at de er registreret som brugere af onlinesystemet.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsafgifterne omfatter:

- en statsafgift (*valsts nodeva*)
- afgifter til udfærdigelse af dokumenter (*kancelejas nodeva*)
- afgifter i forbindelse med behandlingen af sagen.

Beregning af retsafgifter:

https://manas.tiesas.lv/eTiesasMvc/e-pakalpojumi/nodevu_kalkulators

Statsafgiften

I henhold til den civile retsplejelovs artikel 34 skal der betales et bestemt beløb til staten i form af en afgift for hvert indledende processkrift.

Krav, der fremsættes inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, er underlagt nedenstående statsafgifter. For en tvist, hvis pengemæssige værdi kan vurderes:

a) op til 2 134 EUR: Afgiften er på 15 % af sagens værdi, dog mindst 70 EUR.

b) mellem 2 135 EUR og 7 114 EUR: Afgiften er på 320 EUR plus 4 % af sagens værdi, der overstiger 2 134 EUR.

Et krav, der fremsættes inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, skal ledsages af et dokument, der bekræfter, at statsafgiften er blevet betalt i overensstemmelse med den procedure og det beløb, som er fastlagt i den civile retsplejelov.

Nationale retsafgifter (jf. den civile retsplejelovs artikel 34):

Retsafgifter (statsafgift):

Modtager: Statskassen

Skatteregistreringsnummer 90000050138

Kontonummer: LV55TREL1060190911200

Navn på modtagers bank: Statskassen

BIC: TREL LV22

Betalingsreference: Data til identifikation af personen eller sagen: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer. Hvis statsafgiften betales på vegne af en anden person, anføres ID-oplysninger om den person, i hvis navn betalingen foretages: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer.

Afgifter til udfærdigelse af dokumenter

Ifølge artikel 38 i den civile retsplejelov skal der betales afgifter til udfærdigelse af dokumenter:

- ved udstedelse af en bekræftet kopi af en sagsakt samt ved fornyet udstedelse af en retsafgørelse eller dom
- ved afgivelse af en erklæring
- ved fremlæggelse af en kopi af en fuldbyrdelsespåtegning
- ved bekræftelse af en retsafgørelses ikrafttræden, hvis denne skal forelægges en institution i udlandet
- ved indkaldelse af vidner.

Afgifter til udfærdigelse af dokumenter (jf. den civile retsplejelovs artikel 38):

Retsinstansens afgifter til udfærdigelse af dokumenter:

Modtager: Statskassen

Skatteregistreringsnummer 90000050138

Kontonummer: LV39TREL1060190911100

Navn på modtagers bank: Statskassen

BIC: TREL LV22

Betalingsreference: Data til identifikation af personen eller sagen: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer. Hvis afgifterne til udfærdigelse af dokumenter betales på vegne af en anden person, anføres ID-oplysninger om den person, i hvis navn betalingen foretages: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer.

Afgifter i forbindelse med behandlingen af sagen

Den civile retsplejelovs artikel 39 bestemmer, at afgifter i forbindelse med behandlingen af sagen omfatter:

- godtgørelse til vidner og sagkyndige
- udgifter i forbindelse med vidneafhøringer eller syn og skøn
- udgifter til opsporing af sagsøgte
- udgifter til fuldbyrdelse af en afgørelse
- udgifter til overdragelse, udstedelse og oversættelse af indkaldelser og andre sagsakter
- udgifter til offentliggørelse af meddelelser i aviser
- udgifter til sikring af, at kravet behandles korrekt.

Afgifter i forbindelse med behandlingen af sagen (jf. den civile retsplejelovs artikel 39) — byretter og distriktsdomstole (bynavn)

Modtager: Domstolsstyrelsen (*Tiesu administrācija*)

Skatteregistreringsnummer 90001672316

Kontonummer: LV51TREL2190458019000

Navn på modtagers bank: Statskassen

BIC: TREL LV22

Betalingsreference: "21499" og data til identifikation af personen eller sagen: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer. Hvis afgifter i forbindelse med behandlingen af sagen betales på vegne af en anden person, anføres ID-oplysninger om den person, i hvis navn betalingen foretages: Sagsnummer (hvis kendt): Fornavn, efternavn og ID-nummer for fysiske personer, firmanavn og registreringsnummer for juridiske personer.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Retsafgørelser kan appelleres ved den ret, der har afsagt dem. Appel af afgørelser afsagt af distriktsdomstole/byretter kan iværksættes ved den relevante appeldomstol.

APPEL DOMSTOLEN FOR REGIONEN RIGA

Adresse: Brīvības bulvāris 34, Rīga, LV-1886

Fax 67088270

Tlf. 67088211, 67088262

E-mail: riga.apgabals@tiesas.lv

APPEL DOMSTOLEN FOR REGIONEN KURZEME

Adresse: Kūrmājas prospekts 2/6, Liepāja, LV-3401

<p>Tlf. 63420059 Fax 63423479, 63483187 E-mail: kurzeme.apgabals@tiesas.lv</p>
<p>APPELDOMSTOLEN FOR REGIONEN LATGALE Adresse: Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne, LV-4601 Tlf. 64625581 Fax 64624033 E-mail: latgale.apgabals@tiesas.lv</p>
<p>APPELDOMSTOLEN FOR REGIONEN VIDZEME Adresse: Tērbatas iela 13, Valmiera, LV-4201 Tlf. 642 32919 Fax 642 31122 E-mail: vidzeme.apgabals@tiesas.lv</p> <p>APPELDOMSTOLEN FOR REGIONEN VIDZEME Retsbygningen i Madona Adresse: Poruka iela 1, Madona, LV-4801 Tlf. 648 23579 Fax 648 60691 E-mail: vidzeme.madona.apgabals@tiesas.lv</p>
<p>APPELDOMSTOLEN FOR REGIONEN ZEMGALE Adresse: Akadēmijas iela 9, Jelgava, LV-3001 Tlf. 63023508 Fax 63023911 E-mail: zemgale.apgabals@tiesas.lv</p> <p>APPELDOMSTOLEN FOR REGIONEN ZEMGALE Retsbygningen i Aizkraukle Adresse: Jaunceltnes iela 5, Aizkraukle, LV-5101 Tlf. 65128197 Fax 65128119 E-mail: zemgale.aizkraukle.apgabals@tiesas.lv</p>

Der kan iværksættes appel af en afgørelse afsagt inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, hvis:

- 1) retten i første instans har anvendt eller fortolket en materielretlig regel forkert, og dette har resulteret i en fejlagtig behandling af sagen
- 2) retten i første instans har tilsidesat en processuel bestemmelse, og dette har resulteret i en fejlagtig behandling af sagen
- 3) retten i første instans har draget fejlagtige konklusioner eller har foretaget en fejlagtig bedømmelse af bevismateriale eller en fejlagtig juridisk vurdering af sagens faktiske omstændigheder, og dette har resulteret i en fejlagtig behandling af sagen.

Ved iværksættelse af appel, hvori det gøres gældende, at en afgørelse er fejlbehæftet, skal følgende oplysninger ligeledes anføres:

- 1) hvilken materielretlig regel, retten i første instans har anvendt eller fortolket forkert, eller hvilken processuel bestemmelse, retten har tilsidesat, og hvilken indvirkning dette har haft på behandlingen af sagen
- 2) hvilke konklusioner, retten i første instans fejlagtigt har draget vedrørende de faktiske omstændigheder, hvilke bevismidler, retten har foretaget en fejlagtig bedømmelse af, hvorledes det fremgår, at den juridiske vurdering af sagens faktiske omstændigheder er fejlbehæftet, og hvilken indvirkning dette har haft på behandlingen af sagen.

En afgørelse fra en ret i første instans kan appelleres inden for 20 dage efter afgørelsens afsigelse. Hvis der er tale om en forenklet afgørelse, løber appelfristen fra den dato, som retten har sat for affattelse af den fuldstændige dom. Hvis dommen affattes efter den fastsatte dato, løber appelfristen fra den dato, hvor den fuldstændige dom rent faktisk er blevet affattet. I ovennævnte tilfælde kan en afgørelse appelleres inden for 20 dage efter udleveringen af en genpart af afgørelsen, når afgørelsen skal sendes til en sagspart i udlandet. Hvis sagen er blevet behandlet ved en skriftlig procedure, løber appelfristen fra den dato, hvor den fuldstændige dom er blevet affattet.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

I forbindelse med en prøvelse af en retsafgørelse kan en sag genoptages af sagsøgte på grundlag af artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 ved indgivelse af en anmodning:

- 1) om prøvelse af en retsafgørelse truffet af distriktsdomstolen eller byretten ved den kompetente appeldomstol
- 2) om prøvelse af en retsafgørelse truffet af appeldomstolen ved den øverste domstol (*Augstākā tiesa*)
- 3) om prøvelse af en retsafgørelse truffet af en afdeling ved den øverste domstol ved afdelingen for civile sager ved den øverste domstol (*Augstākās tiesas Civillietu departaments*).

APGABALTIESAS  (211 Kb) 

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Lettisk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Kompetente myndigheder i forbindelse med fuldbyrdelse af retsafgørelser:

Fogederne

Listen over fogeder findes på: <http://www.lzti.lv/zverinati-tiesu-izpilditaji/>.

Kompetente myndigheder i forbindelse med anvendelsen af artikel 23:

Distriktsdomstolen/byretten, som er kompetent til at fuldbyrde en afgørelse fra en udenlandsk ret på skyldnerens foranledning.

RAJONA (PILSĒTAS) TIESAS  (340 Kb) 

Sidste opdatering: 25/06/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Litauen

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I henhold til lovens artikel 26 indledes den europæiske småkravsprocedure ved distriktsdomstolene i overensstemmelse med reglerne om stedlig kompetence i den litauiske [☞ civile retsplejelov](#) (herefter "den civile retsplejelov"). Det europæiske civilretlige atlas indeholder allerede relevante oplysninger om det litauiske retsvæsen og kontaktpersoner.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Processkrifter kan indleveres direkte til retten eller sendes pr. brev eller ad elektronisk vej (artikel 1751, stk. 1, i den civile retsplejelov). Litauens justitsministeriums lov nr. 1R-332 af 13. december 2012 fastsætter rammerne for indgivelse af processkrifter til retten og deres forkyndelse for personer ad elektronisk vej (herefter "rammebestemmelserne"). Det fremgår af punkt 3-4 i rammebestemmelserne, at processkrifter kan fremsendes til retten ad elektronisk vej gennem de offentlige elektroniske tjenester (herefter "SEP") i forbindelse med de litauiske domstoles IT-system ("LITEKO"). Der opnås adgang til kontiene i systemet "LITEKO VPE" via de litauiske domstoles elektroniske portal: [☞ https://www.e.teismas.lt](https://www.e.teismas.lt).

I overensstemmelse med punkt 5 i rammebestemmelserne skal en person, som ønsker at få adgang til "LITEKO-VEP", bekræfte sin identitet. Dette kan ske som følger:

— ved hjælp af statens IT-system, der tilbyder offentlige og administrative elektroniske tjenester, efter de bestemmelser, der er fastsat ved lov

— ved hjælp af de adgangsoplysninger, som retten har givet med henblik på at identificere den pågældende person.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

I henhold til lovens artikel 271 skal de aktører, der er ansvarlige for at yde den primære statsligt garanterede retshjælp tilvejebringe praktisk hjælp og de oplysninger, der er omhandlet i forordningens artikel 11, stk. 1, til sagens parter. I henhold til artikel 15, stk. 1, i lov om statsligt garanteret retshjælp skal personer, der ønsker at modtage primær retshjælp, henvende sig til det udøvende organ i deres bopælskommune eller, hvis en person ingen bopæl har, til det udøvende organ i den kommune, hvor den pågældende opholder sig. Listen over enheder, der tilbyder primær retshjælp, er tilgængelig online. [☞ http://www.teisinepagalba.lt/en/pirmine/tm/wheretosapply/](http://www.teisinepagalba.lt/en/pirmine/tm/wheretosapply/).

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I henhold til artikel 1751, stk. 9, i den civile retsplejelov anvender domstolene elektroniske kommunikationsmidler til forkyndelse af processkrifter for advokater, assisterende advokater, fogeder, stævningmænd, notarer, offentlige og kommunale selskaber, institutioner og organisationer, finansielle institutioner, forsikrings- og revisionsfirmaer, rets eksperter, kuratorer og rekonstruktører. Dokumenter forkyndes også elektronisk for personer, der i henhold til loven eller en aftale, der er indgået af den ansvarlige for domstolens IT-system, har pligt til at modtage processkrifter elektronisk. Domstolene anvender elektroniske kommunikationsmidler til at forkynde processkrifter for andre personer, hvis de i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i den civile retsplejelov, har givet udtryk for et ønske om at modtage processkrifter elektronisk og har givet de nødvendige kontaktoplysninger.

I overensstemmelse med den civile retsplejelovs artikel 111, stk. 2, afsnit 3, skal ethvert processkrift fra en deltager i en sag angive midlerne til forkyndelse af processkrifter for deltageren. Denne artikel skal sammenholdes med artikel 13, stk. 3, i forordningen.

I henhold til punkt 22 i proceduren gælder, at når processkrifter skal forkyndes elektronisk for en person, sendes dokumenterne til modtagerens konto i systemet "LITEKO VEP". En deltager i sagen modtager en elektronisk meddelelse via sin LITEKO VEP-konto og den oplyste e-mailadresse. Der opnås adgang til kontiene i systemet "LITEKO VPE" via de litauiske domstoles elektroniske portal: [☞ https://www.e.teismas.lt](https://www.e.teismas.lt)

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

I henhold til artikel 1751, stk. 9, i den civile retsplejelov anvender domstolene elektroniske kommunikationsmidler til forkyndelse af processkrifter for advokater, assisterende advokater, fogeder, stævningmænd, notarer, offentlige og kommunale selskaber, institutioner og organisationer, finansielle institutioner, forsikrings- og revisionsfirmaer, rets eksperter, kuratorer og rekonstruktører. Dokumenter forkyndes også elektronisk for personer, der i henhold til loven eller en aftale, der er indgået af den ansvarlige for domstolens IT-system, har pligt til at modtage processkrifter elektronisk. Domstolene anvender elektroniske kommunikationsmidler til at forkynde processkrifter for andre personer, hvis de i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i den civile retsplejelov, har givet udtryk for et ønske om at modtage processkrifter elektronisk og har givet de nødvendige kontaktoplysninger.

I overensstemmelse med den civile retsplejelovs artikel 111, stk. 2, afsnit 3, skal ethvert processkrift fra en deltager i en sag angive midlerne til forkyndelse af processkrifter for deltageren. Denne artikel skal sammenholdes med artikel 13, stk. 3, i forordningen.

I henhold til punkt 22 i proceduren gælder, at når processkrifter skal forkyndes elektronisk for en person, sendes dokumenterne til modtagerens konto i systemet "LITEKO VEP". En deltager i sagen modtager en elektronisk meddelelse via sin LITEKO VEP-konto og den oplyste e-mailadresse. Der opnås adgang til kontiene i systemet "LITEKO VPE" via de litauiske domstoles elektroniske portal: [☞ https://www.e.teismas.lt](https://www.e.teismas.lt)

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

I overensstemmelse med lovens artikel 27 er den europæiske småkravsprocedure underlagt de retsafgifter, der er fastsat i den civile retsplejelovs artikel 80, stk. 1, afsnit 1. I henhold til den civile retsplejelovs artikel 80, stk. 1, afsnit 1, beregnes de retsafgifter, der skal betales for ethvert krav i en økonomisk tvist, på grundlag af kravets størrelse. Når der indledes en europæisk småkravsprocedure, forfalder retsafgifterne på 3 % af kravets størrelse med et mindstebeløb på 20 EUR.

Retsafgifterne kan betales ved bankoverførsel til statens skatteinspektors konto. Alle relevante oplysninger findes på statens skatteinspektors websted: www.vmi.lt/. [☞ http://www.vmi.lt/](http://www.vmi.lt/).

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

I henhold til lovens artikel 29 kan retsafgørelser truffet i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure appelleres. I overensstemmelse med artikel 301, stk. 3, i den civile retsplejelov behandles anfægtede afgørelser truffet af distriktsdomstole, som endnu ikke er endelige, af de regionale domstole. I henhold til artikel 307, stk. 1, i den civile retsplejelov kan der indgives appel inden for en frist på 30 dage fra afsigelsen af den dom, der er afsagt af retten i første instans.

Det europæiske civilretlige atlas indeholder allerede relevante oplysninger om det litauiske retsvæsen og kontaktpersoner.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

I henhold til lovens artikel 30, stk. 1, skal en retsafgørelse truffet i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure kontrolleres i de tilfælde, der er omhandlet i forordningens artikel 18, stk. 1, af den ret, der har afsagt dommen.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

I henhold til forordningens artikel 20, stk. 2, er det sprog, der accepteres, litauisk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

I henhold til lovens artikel 31, stk. 1, skal en retsafgørelse truffet i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure, og som er godkendt ved anvendelse af formular D i bilag IV til forordningen, anses som et fuldbyrdesgrundlag. Fuldbyrdesgrundlag håndhæves af fogeden i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i den civile retsplejelovs del VI. Listen over Litauens fogeder findes på webstedet for det litauiske fogedkammer: <http://www.antsoliurumai.lt/index.php/pageid/1089>.

Sidste opdatering: 07/04/2023

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Luxembourg

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Fredsdommere (*juge de paix*) har kompetence til at træffe de retsafgørelser, der henvises til i forordningen.

Link til det nationale websted: <http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>.

Justice de paix – Luxembourg

Bâtiment JP

Cité Judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (+352) 475981-1

Fax: (+352) 465434

Justice de paix – Diekirch

Bei der Aaler Kiirch

L-9211 Diekirch

Tlf.: (+352) 808853-1

Fax: (+352) 804190

Justice de paix – Esch-sur-Alzette

Place Norbert Metz

L-4006 Esch-sur-Alzette

Tlf.: (+352) 530529

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Luxembourg accepterer postlevering som kommunikationsmiddel.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Service d'accueil et d'information juridique – Luxembourg

Cité Judiciaire

Bâtiment JP

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (+352) 221846

Service d'accueil et d'information juridique – Diekirch

Justice de paix

Place Joseph Bech

L-9211 Diekirch

Tlf.: (+352) 802315

Centre Européen des Consommateurs – GIE Luxembourg

271, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

Tlf.: (+352) 268464 1

Fax: (+352) 26845761

E-mail: info@cecluxembourg.lu.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I Luxembourg er elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler endnu ikke tilladt i henhold til de processuelle regler, og kommunikationen sker pr. post.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Se d).

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

I Luxembourg betales der ikke retsafgifter til den kompetente ret som led i den europæiske småkravsprocedure.

Efter domsafsigelsen påløber der imidlertid retsafgifter i forbindelse med fuldbyrdelsen af retsafgørelsen på den vindende parts begæring.

Den ændrede storhertugelige anordning (*règlement grand-ducal*) af 24. januar 1991 om fastsættelse af fogedgebyrer finder anvendelse. Der kan findes yderligere oplysninger om dette emne på den luxembourgske sammenslutning af fogeders websted – *Chambre des huissiers de justice du Grand-Duché du Luxembourg*: <http://www.huissier.lu/>.

Under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager er det faste gebyr for forkyndelse af dokumenter ved foged (*huissier de justice*) fastsat til 138 EUR.

Betaling til fogeden kan ske ved bankoverførsel.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Hvis kravet ikke overstiger 2 000 EUR, er fredsdommerens afgørelser endelige. Den eneste mulighed for at anfægte afgørelsen er at iværksætte en appel ved kassationsdomstolen vedrørende et retsspørgsmål (*pourvoi en cassation*).

Hvis kravet overstiger 2 000 EUR, kan en afgørelse truffet af en fredsdommer i første instans anfægtes inden for rammerne af en appel indgivet til retsformanden ved distriktsdomstolen (*président du Tribunal d'arrondissement*). Appellen kan indgives i form af et appelskrift fra appellanten eller dennes advokat. Repræsentation ved senioradvokat (*avocat à la cour*) er ikke obligatorisk. Appelfristen er 40 dage regnet fra afgørelsens forkyndelse. Parterne indkaldes af justitskontoret mindst otte dage før retsmødet. Hvis parterne bor i en anden EU-medlemsstat, forlænges denne frist på grund af afstanden med 15 dage i henhold til artikel 167 i den nye civile retsplejelov. Retsforhandlingerne ved distriktsdomstolen er mundtlige.

En kassationsappel vedrørende retsspørgsmål kan indgives til prøvelse af endelige afgørelser truffet af en fredsdommer og af afgørelser truffet af retsformanden ved distriktsdomstolen. Kassationsdomstolen (*Cour de Cassation*) behandler appelsager vedrørende retsspørgsmål, og repræsentation ved en senioradvokat er obligatorisk.

Link til det nationale websted: <http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>.

Tribunal d'arrondissement – Luxembourg

Bâtiments TL, CO, JT

Cité Judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (+352) 475981 -1

Tribunal d'arrondissement – Diekirch

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

Tél. : (+352) 803214-1

Fax : (+352) 807119

Cour de Cassation

Cité Judiciaire

Bâtiment CR

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (+352) 475981-2369/2373

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Den øverste dommer (*judge de paix directeur*) ved den fredsdomstol, der traf retsafgørelsen, eller dennes stedfortræder, er kompetent til at træffe afgørelse om anmodningen om fornyet prøvelse.

Anmodningen om fornyet prøvelse skal indgives skriftligt til justitskontoret ved den ret, hvor retsafgørelsen er truffet, enten af sagsøgte eller dennes bemyndigede repræsentant. Repræsentation ved en senioradvokat er ikke obligatorisk, og parterne kan give møde personligt eller bistås eller repræsenteres af enhver af de personer, der er angivet i artikel 106 i den nye civile retsplejelov (link: http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/codes/nouveau_code_procedure_civile/PageAccueil.pdf – s. 21 ff.).

Mindst otte dage før retsmødet indkaldes parterne af justitskontoret til at give møde. Ifølge artikel 103 og 167 i den nye civile retsplejelov forlænges denne frist, hvis parterne ikke har bopæl eller sædvanligt opholdssted i Luxembourg. Proceduren for fredsdommeren er mundtlig.

Link til det nationale websted: <http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>.

Justice de paix – Luxembourg

Bâtiment JP

Cité Judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tlf.: (+352) 475981-1

Fax: (+352) 465434

Justice de paix – Diekirch

Bei der Aaler Kiirch

L-9211 Diekirch

Tlf.: (+352) 808853-1

Fax: (+352) 804190

Justice de paix – Esch-sur-Alzette

Place Norbert Metz

L-4006 Esch-sur-Alzette

Tlf.: (+352) 530529

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Luxembourg accepterer fransk og tysk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

1) I Luxembourg fuldbyrdes retsafgørelser af fogeder.

Fogedernes kontaktoplysninger kan findes på den luxembourgske sammenslutning af fogeders websted (*Chambre des huissiers de justice du Grand-Duché du Luxembourg*): <http://www.huissier.lu/>.

2) Med henblik på artikel 23 i forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure er den kompetente myndighed retsformanden ved distriktsdomstolen.

Sidste opdatering: 05/02/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Ungarn

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I henhold til § 599 i lov nr. CXXX af 2016 om *den civile retsplejelov (a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény*, herefter "den civile retsplejelov") har de lokale domstole på det sted, hvor distriktsdomstolen er beliggende (*törvényszék székhelyén működő járásbíróság*), og i Budapest Budas centrale distriktsdomstol (*Budai Központi Kerületi Bíróság*) enekompetence i sager vedrørende den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

For så vidt angår procedurens indledning fastsættes det i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure (herefter "forordningen"), at fordringshaveren indleder den europæiske småkravsprocedure ved at udfylde

anmodningsformular A i bilag I til forordningen og indgive den til den kompetente ret direkte eller pr. brev eller ved anvendelse af ethvert andet kommunikationsmiddel, som f.eks. fax eller e-mail, eller en hvilken som helst anden elektronisk teknologi, der accepteres af den medlemsstat, hvor proceduren indledes (forordningens artikel 4, stk. 1).

Det fremgår af forordningens bestemmelser, at anmodningen skal indgives skriftligt. Når anmodningsformular A er udfyldt, kan den indleveres til retten, sendes til retten med posten eller overføres elektronisk, som forklaret i afsnittet om artikel 25, stk. 1, litra d).

Den civile retsplejelovs § 600, stk. 1, fastsætter desuden, at den anmodende part ligeledes kan indgive anmodningen mundtligt ved den kompetente lokale domstol, som så registrerer anmodningen ved anvendelse af den relevante formular. Denne bestemmelse er i overensstemmelse med forordningens artikel 11, i henhold til hvilken parterne kan få praktisk bistand til at udfylde formularerne.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

I henhold til § 6 i justitsministerens bekendtgørelse nr. 14/2002 af 1. juli 2002 om *reglerne om domstolenes forvaltning* (herefter "bekendtgørelsen om domstolenes forvaltning") er kontoret åbent for offentligheden alle hverdage, og åbningstiderne fastsættes af retspræsidenten eller — for så vidt angår de lokale domstole — af præsidenten for distriktsdomstolen. Der skal anbringes en informationstavle på et tilgængeligt sted i retsbygningen, som skal angive åbningstiderne, hvor og hvornår borgerne kan indgive deres anmodninger eller klager, hvornår og hos hvem de kan indhente oplysninger, hvem der er bemyndiget til at modtage et bestemt dokument og på hvilket tidspunkt og i hvilket lokale, og hvoraf det skal fremgå, at alle dokumenter ligeledes kan lægges i en brevkasse i retsbygningen. Retten kan ligeledes afgive oplysninger elektronisk og offentliggøre dem på internettet.

I henhold til ovennævnte bekendtgørelse fra justitsministeren yder domstolene praktisk bistand i åbningstiderne, og der findes yderligere oplysninger på webstedet <http://www.birosag.hu/>.

I henhold til lov nr. LXXX af 2003 om *juridisk bistand* (herefter "loven om juridisk bistand") kan de juridiske rådgivere bl.a. tilbyde borgerne juridisk rådgivning eller udarbejde retsakter eller andre dokumenter. Staten afholder eller forudbetaler de hermed forbundne honorarer og udgifter, som er fastsat ved lov, på borgernes vegne. Borgeren kan modtage denne bistand, hvis han har behov for juridisk rådgivning for at kende sine proceduremæssige rettigheder og forpligtelser, eller hvis han skal udarbejde et dokument for senere at afgive en erklæring i retten, og hvis han tilhører den kategori af personer, der er omfattet af § 4-9 i loven om juridisk bistand, og hans indtægt ikke overstiger det i disse paragraffer anførte beløb, og han ikke er omfattet af nogen af de i § 10 i loven om juridisk bistand nævnte udelukkelsesgrunde.

Hvis der allerede verserer en sag, sikrer staten i medfør af § 11, stk. 1, i loven om juridisk bistand, at sagsøgeren, sagsøgte, intervenienten (person, som er admitteret til at indtræde i sagen), den interesserede part, den anmodende part og den anmodede part repræsenteres ved en advokat, og den afholder eller forudbetaler de hermed forbundne omkostninger på den pågældende parts vegne i henhold til ovenstående bestemmelser. Ud over betingelserne i loven om juridisk bistand anses en person ligeledes for at være berettiget til juridisk bistand, når vedkommende modtager retshjælp. Borgeren kan modtage bistand, hvis han ikke alene er i stand til at varetage sine interesser i retssagen og til effektivt at håndhæve sine proceduremæssige rettigheder som følge af manglende juridisk kendskab eller sagens kompleksitet.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Forordningens artikel 13 indeholder regler om forkyndelse af dokumenter og andre former for skriftlig kommunikation.

For at sikre, at der i retssager så vidt muligt kommunikerer med retten elektronisk, er det i henhold til den civile retsplejelov enten muligt eller obligatorisk at kommunikere elektronisk med retten. Ifølge reglerne i den civile retsplejelov og i overensstemmelse med bestemmelserne under litra e) kan parten eller dennes repræsentant vælge at kommunikere elektronisk — og i tilfælde, hvor elektronisk kommunikation er obligatorisk, skal de kommunikere elektronisk — med retten i retssagen (herefter under ét "den person, der kommunikerer elektronisk").

Den person, der kommunikerer elektronisk, indsender anmodningen og alle andre dokumenter og dokumentbeviser til retten via hjælpetjenesten til indgivelse af formularer (ved at udfylde de elektroniske formularer i overensstemmelse med de tekniske specifikationer og samtidig lade sig identificere elektronisk).

Den elektroniske kommunikation med domstolene sker via tre kommunikationskanaler:

— via den lagringsplads, der er forbundet med registrering i det centrale personregister (*Központi Ügyfél-regisztrációs Nyilvántartás, KÜNY*) (lagringsplads, som udgør en sikker forkyndelsesadresse og stilles til rådighed for borgerne med henblik på deres personlige administrative henvendelser — den tidligere kundegateway (*Ügyfélkapu*))

— via den administrative lagringsplads (*Hivatali tárhely*) (lagringsplads, som stilles til rådighed for de administrative myndigheder og bruges til elektronisk kommunikation)

— via virksomhedsskranken (*Cégkapu*) (lagringsplads, som stilles til rådighed for økonomiske aktører, advokater, europæiske jurister og patentadvokater, og som udgør en sikker forkyndelsesadresse).

En fysisk person kan anmode om registrering i det centrale personregister (*Központi Ügyfél-regisztrációs Nyilvántartás, KÜNY*) ved registreringsmyndigheden (en statslig myndigheds kontor, civilstandsregistret, skatteforvaltningens kontorer, diplomatiske repræsentationer, visse postkontorer) eller elektronisk, hvis vedkommende er i besiddelse af et gyldigt ID-kort udstedt efter den 1. januar 2016. Ved personlig registrering skal der bruges en form for officiel ID (ID-kort, pas, kørekort) og en e-mail-adresse. Udenlandske statsborgere, som ikke er underlagt registrering i registret for personoplysninger og bopælsadresser, identificeres ved hjælp af et pas eller en ungarsk opholdstilladelse. Statsborgere i EØS-medlemsstater, som ikke er underlagt registrering i registret for personoplysninger og bopælsadresser, identificeres ved hjælp af et pas eller et andet identifikationsdokument. Ved registrering skal den pågældende kunne dokumentere sin identitet og ved sin underskrift acceptere, at hans oplysninger behandles. Derefter kontrollerer centralkontoret de afgivne oplysninger i registret for personoplysninger og bopælsadresser (eller når der er tale om udlændinge, som ikke er indført heri, i udlændingeregistret). Ud over disse oplysninger skal der registreres et unikt brugernavn og en e-mail-adresse, hvor den fysiske person modtager den unikke kode, der skal bruges til at logge på første gang.

For både virksomhedsskranken (*Cégkapu*) og den administrative lagringsplads (*Hivatali tárhely*) gælder det, at brugerne skal have en særlig ret til at bruge dem. **Den administrative lagringsplads** kan bruges af de organisationer, der er tilkoblet det centrale system. **Virksomhedsskranken** kan anvendes af de økonomiske aktører og retlige repræsentanter.

Hvis formanden for den nationale domstolsstyrelse (*Országos Bírószági Hivatal*, herefter "OBH") har oprettet en formular til indgivelse af en given anmodning, skal den person, der kommunikerer elektronisk, indgive anmodningen på den dertil oprettede **formular**. Hvis ikke der er oprettet en formular, skal den person, der kommunikerer elektronisk, indgive anmodningen og dens bilag i et af de formater, som formanden for OBH har godkendt, og som er offentliggjort på domstolens centrale websted (<http://www.birosag.hu/>). Hvis man vil downloade formularerne, skal man installere rammeprogrammet til udfyldelse af formularer (*Általános Nyomtatványkitöltő Keretprogram*, [ÁNYK](#)) og vedhæfte elektroniske dokumenter. Anmodningen og dens bilag skal forsynes med en elektronisk signatur eller bekræftes ved anvendelse af en identifikationsbaseret dokumentautentificeringstjeneste (AVDH), inden de sendes til retten. I den praktiske vejledning på domstolens centrale websted kan man finde hjælp til at udfylde formularen. Hvis ikke det indgivne dokument opfylder IT-kravene, sendes der under indgivelsesprocessen en meddelelse direkte til den person, der kommunikerer elektronisk. Hvis det dokument, der indgives af den person, der kommunikerer elektronisk, opfylder IT-kravene, modtager den person, der kommunikerer elektronisk, en **bekræftelse af modtagelsen** via forkyndelsessystemet, og det indgivne dokument anses for modtaget af retten på den dato og det tidspunkt, der er anført på modtagelsesbeviset. Retten

sender via forkyndelsesystemet en automatisk **modtagelsesbekræftelse** for det indgivne dokument til den person, der kommunikerer elektronisk (§ 75/C i bekendtgørelsen om domstolens sagsforvaltning).

Den person, der kommunikerer elektronisk, modtager på sin e-mail-adresse en meddelelse om, at vedkommende har fået forkyndt et dokument, som han kan modtage ved at åbne linket til det pågældende dokument. Når linket åbnes, genereres der et **elektronisk modtagelsesbevis** med navnet på afsender og modtager, sagsnummeret og datoen for dokumentets modtagelse, som både sendes til retten og til den person, der kommunikerer elektronisk. Det elektroniske modtagelsesbevis og postens modtagelsesbevis som omhandlet i den civile retsplejelov svarer til det modtagelsesbevis, der er nævnt i forordningens artikel 13, stk. 1. Hvis det af forkyndelsesystemet fremgår, at dokumentet ikke er modtaget trods fremsendelse af to underretninger herom, anses dokumentet for at være forkyndt på den femte hverdag efter datoen for den anden underretning.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Forordningens artikel 13 indeholder regler om forkyndelse af dokumenter og anden skriftlig kommunikation.

For at sikre, at der i retssager så vidt muligt kommunikerer med retten elektronisk, er det i henhold til den civile retsplejelov enten muligt eller obligatorisk at kommunikere elektronisk med retten.

I henhold til henvisningsbestemmelsen i § 608 i den civile retsplejelov er de kategorier af personer, der er forpligtet til at kommunikere elektronisk, fastsat ved lov nr. CCXXII af 2015 om *generelle regler vedrørende elektroniske procedurer og tillidstjenester* (herefter "loven om elektroniske procedurer").

I henhold til § 9, stk. 1, i loven om elektroniske procedurer er følgende forpligtet til at kommunikere elektronisk, medmindre en lov eller international aftale bestemmer andet på grundlag af en forpligtelse i en international aftale:

a) som kunder:

aa) økonomiske enheder

ab) staten

ac) lokale myndigheder

ad) budgetinstanser

ae) offentlige anklagere

af) notarer

ag) offentlige myndigheder

ah) andre forvaltningsmyndigheder, som ikke er omfattet af litra ac)-ag), og

b) kundernes retlige repræsentanter.

I henhold til § 608, stk. 2, og § 75, stk. 1, i den civile retsplejelov opfattes følgende som retlige repræsentanter:

a) advokater og advokatfirmaer

b) advokatsamfundets juridiske rådgivere inden for de områder, der er fastsat ved loven om advokatvirksomhed

c) dommere og justitssekretærer, som er bemyndiget til at repræsentere juridiske personer i retten

d) anklagere, som er bemyndiget til at repræsentere anklagemyndigheden

e) advokatfuldmægtige og refererende advokater (hvis de har tilladelse til at handle inden for rammerne af en retssag på grundlag af den civile retsplejelov) og

f) alle andre ved lov angivne personer.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

I enhver retssag (uanset om den er anlagt på papir eller elektronisk) kan den part, der indleder sagen, i henhold til § 74, stk. 1, i lov nr. XCIII af 1990 om *retsafgifter* (herefter "loven om retsafgifter") — efter eget valg og for så vidt de tekniske forhold tillader det — betale retsafgifterne, ikke i form af et stempelmærke, men elektronisk via det elektroniske system for betaling og afvikling (*elektronikus fizetési és elszámolási rendszer*, herefter EFER). EFER er en central elektronisk betalingstjeneste (med et tilknyttet system for afvikling), som gør det muligt for kunderne at opfylde deres betalingsforpligtelser i forbindelse med deres elektroniske administrative henvendelser over for de organer, der forestår den elektroniske administration, enten elektronisk, med et bankkort, et virtuelt bankkort eller via en onlinebank.

Generelt beløber retsafgifterne sig til 6 % af værdien af sagens genstand i tvistemål og 3 % af værdien af sagens genstand i sager under den frivillige retspleje, jf. § 42, stk. 1, i loven om retsafgifter. Afgiften beløber sig til 8 % af værdien af sagens genstand ved appel af en dom, jf. § 46, stk. 1, i loven om retsafgifter.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Det ordinære retsmiddel med henblik på forordningens anvendelse er appel, mens de ekstraordinære retsmidler er anmodninger om ekstraordinær genoptagelse og anmodninger om prøvelse.

Appellanten skal indlede proceduren i anden instans med et **appelskrift**, som indgives skriftligt til retten i første instans. Der kan iværksættes appel af den part eller den person, som er omfattet af afgørelsen, for den del af afgørelsen, der vedrører den pågældende. Der skal appelleres senest 15 dage efter afgørelsens forkyndelse.

Appelskriftet skal indeholde nummeret på den anfægtede dom, den del af den anfægtede dom, der er omhandlet af appellen, en udtrykkelig anmodning, som præciserer, på hvilken måde og af hvilke grunde retten i anden instans bør ændre eller ophæve den anfægtede del af førsteinstansdommen, den tilsidesættelse af de materielle bestemmelser og procedurereglerne, som appellen er støttet på, medmindre udøvelsen af retten til genoptagelse ikke er betinget af, at der foreligger en tilsidesættelse. Generelt behandles en appel af retten i anden instans, som træffer afgørelse uden retsmøde, medmindre en af parterne anmoder om, at der afholdes et retsmøde, og retten finder anmodningen berettiget, eller medmindre det er nødvendigt at afholde et retsmøde med henblik på bevisoptagelse. Endelige domme og analoge afgørelser, som har retskraft, kan gøres til genstand for en **anmodning om ekstraordinær genoptagelse**, hvis:

a) parten gør en faktisk omstændighed eller et bevis gældende eller påberåber sig en endelig retsafgørelse eller en anden endelig administrativ afgørelse, som ikke er blevet undersøgt af den behandlende ret, under forudsætning af at denne faktiske omstændighed, dette bevis eller denne afgørelse — hvis de var blevet undersøgt — kunne have udmøntet sig i en for den pågældende mere fordelagtig afgørelse

b) parten har tabt sagen i strid med lovens bestemmelser som følge af en strafbar handling udført af en dommer, der deltog i sagens påkendelse, af modparten eller en anden part

c) parten påberåber sig en dom, som Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har afsagt om hans sag, og hvorved den har fastslået, at en af rettighederne i konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, som blev undertegnet i Rom den 4. november 1950 og bekendtgjort ved lov nr. XXXI af 1993, eller i en af dens tillægsprotokoller er blevet krænkede, under forudsætning af at den endelige dom i sagen er støttet på den samme rettighedskrænkelse, at Menneskerettighedsdomstolen ikke har sikret ham fyldestgørelse, og at han ikke har modtaget skadeserstatning

d) der allerede er afsagt endelig dom om den samme rettlighed, inden dommen blev afsagt i den pågældende sag

e) det indledende processkrift eller et andet dokument er blevet forkyndt for parten ved offentliggørelse i modstrid med reglerne om forkyndelse ved offentliggørelse (den civile retsplejelovs § 393).

En anmodning om ekstraordinær genoptagelse skal indgives inden for seks måneder. Denne frist løber fra den dato, hvor den anfægtede dom blev endelig, og hvis parten først senere blev bekendt med det forhold, der ligger til grund for anmodningen om ekstraordinær genoptagelse, eller først senere blev i stand til at anmode om ekstraordinær genoptagelse, løber fristen fra denne dato. Der kan ikke indgives anmodning om ekstraordinær genoptagelse efter udløbet af en periode på fem år efter den dato, hvor dommen blev endelig. Denne frist kan ikke fraviges. Anmodningen om ekstraordinær genoptagelse skal indeholde oplysninger om den dom, som anmodningen vedrører, og om indholdet af den afgørelse, som parten ønsker at opnå. Anmodningen om ekstraordinær genoptagelse skal indeholde detaljerede oplysninger om de faktiske omstændigheder og beviser, den er støttet på, og skal være vedlagt relevante dokumenter. Hvis anmodningen om ekstraordinær genoptagelse indgives mere end seks måneder efter den dato, hvor den anfægtede dom blev endelig, skal grundene hertil anføres.

Anmodningen om ekstraordinær genoptagelse skal indgives skriftligt til den ret, der behandlede sagen i første instans. Parten kan desuden indgive sin anmodning om ekstraordinær genoptagelse ved en mundtlig erklæring, som føres til protokols. Det er den ret i første instans, der behandlede hovedsagen, som er kompetent til at behandle anmodningen om ekstraordinær genoptagelse. I henhold til den civile retsplejelov skal sagen, hvis den tillades genoptaget, pådømmes på ny på baggrund af anmodningen. Alt efter resultatet af genoptagelsen enten stadfæster retten den ved anmodningen om ekstraordinær genoptagelse anfægtede dom, eller den træffer en ny afgørelse i henhold til loven, idet den helt eller delvis ophæver den anfægtede dom (den civile retsplejelovs § 392-404).

Med forbehold af de ved lov fastsatte undtagelser giver **prøvelse** som ekstraordinært retsmiddel mulighed for at anfægte en endelig afgørelse fra retten i anden instans vedrørende realiteten. Medmindre andet er fastsat ved lov, kan en endelig dom eller en endelig kendelse prøves på grundlag af sagens realitet.

Der kan anmodes om prøvelse af en endelig dom eller kendelse begrundet i sagens realitet ved den øverste domstol (Kúria) af den part eller den person, som er omfattet af dommen, for den del af dommen, der vedrører den pågældende, ved påberåbelse af en uregelmæssighed, som har betydning for sagens realitet, eller ved henvisning til en objektiv uoverensstemmelse vedrørende et retsspørgsmål i forhold til en offentliggjort afgørelse fra Kúria.

I princippet sker der ikke prøvelse i formueretlige sager, hvor den værdi, der anfægtes ved anmodningen om prøvelse, er på under fem mio. HUF.

I den ovenfor beskrevne sag kan Kúria dog undtagelsesvis tillade prøvelse, hvis behandling af den uregelmæssighed, der har betydning for sagens realitet, er berettiget ud fra et behov for at sikre retspraksissens enhed eller udvikling, ud fra det rejste retsspørgsmåls særlige betydning eller sociale rækkevidde eller — hvis retten i anden instans ikke har truffet afgørelse i sagen — ud fra et behov for en præjudicial afgørelse fra Den Europæiske Unions Domstol.

Parten kan indgive anmodningen om prøvelse til retten i første instans senest 45 dage efter dommens forkyndelse.

Anmodningen om prøvelse skal indeholde oplysninger om den dom, som anmodningen om prøvelse vedrører, den uregelmæssighed, der har betydning for sagens realitet, idet den tilsidesatte retsregel anføres, og de forhold og retsspørgsmål, som en tilladelse til prøvelse kan støttes på.

Anmodningen om prøvelse skal indgives til retten i første instans senest 45 dage efter afgørelsens forkyndelse. Bortset fra de generelle bestemmelser vedrørende indgivne dokumenter skal anmodningen om prøvelse også opfylde kravene i den civile retsplejelovs § 413. I princippet træffer Kúria afgørelse om anmodninger om prøvelse uden retsmøde (den civile retsplejelovs § 405-424).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

I henhold til forordningens artikel 18, stk. 1, er den ret, der har truffet afgørelse i den europæiske småkravsprocedure, kompetent til at behandle anmodningen om prøvelse. De domstole, der har kompetence til at føre sagen og altså til at træffe afgørelse, fremgår af afsnittet vedrørende artikel 25, stk. 1, litra a).

I henhold til forordningens artikel 19 er proceduren vedrørende anmodningen om prøvelse ligeledes underlagt de relevante bestemmelser i den civile retsplejelov for så vidt angår de spørgsmål, som forordningens artikel 18 ikke fastsætter andre bestemmelser for.

Blandt de bestemmelser, som finder anvendelse på den europæiske småkravsprocedure, indeholder den civile retsplejelov specifikke regler vedrørende prøvelse som omhandlet i forordningens artikel 18 (den civile retsplejelovs § 602, stk. 1-3). I den civile retsplejelov præciseres det udtrykkeligt, at reglerne vedrørende begrundelsen for en undladelse finder anvendelse på prøvelse, og dens bestemmelser udelukker muligheden for at indgive en begæring om genindsættelse i de tidligere rettigheder i tilfælde af manglende overholdelse af fristen for indgivelse af en anmodning om prøvelse og fastslår, at der ikke findes retsmidler til anfægtelse af en kendelse om afslag på en anmodning om prøvelse.

I lyset af ovenstående skal en anmodning om prøvelse i henhold til forordningens artikel 18 indeholde en begrundelse for prøvelsen og de omstændigheder, som anmodningen er støttet på. Anmodningen har ikke opsættende virkning i forhold til afgørelsens fuldbyrdelse. Hvis det er sandsynligt, at anmodningen vil blive efterkommet, kan retten dog af egen drift udsætte fuldbyrdelsen uden at høre modparten. På anmodning kan retten på et senere tidspunkt ændre afgørelsen om udsættelse. Hvis loven udelukker enhver form for prøvelse, eller hvis anmodningen er indgivet for sent, skal den afslås uden realitetsbehandling. Retten kan høre parterne, inden den træffer afgørelse om anmodningen. Der skal foretages en ligelig vurdering af, om forudsætningerne for indgivelse af en anmodning er opfyldt. Hvis retten imødekommer anmodningen, skal proceduren gentages inden for de fornødne rammer. En afgørelse om afslag på anmodningen kan appelleres.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

I henhold til den civile retsplejelov er det accepterede sprog ungarsk (den civile retsplejelovs § 113, stk. 1). Den civile retsplejelov fastsætter desuden, at dokumenter til retten skal indgives og rettens dokumenter og afgørelser fremsendes på ungarsk, medmindre andet er fastsat ved lov, en bindende EU-retsakt eller en international aftale. Desuden fastsættes det i loven, at i retssager har alle ret til at udtrykke sig mundtligt på sit modersmål eller på et regionalt sprog eller mindretalssprog inden for de grænser, der er fastsat i internationale aftaler. Retten udpeger en tolk eller oversætter, hvis dette er nødvendigt for at sikre effektive rettigheder eller i øvrigt er påkrævet i henhold til bestemmelserne i denne lov om, hvilket sprog der skal anvendes. Den civile retsplejelovs særlige regler om den europæiske småkravsprocedure fastsætter, at retten kun kan pålægge en part at fremlægge en bekræftet oversættelse af et dokument, som den pågældende part har tilført sagsakterne, hvis de faktiske omstændigheder ikke kan fastlægges på anden vis (den civile retsplejelovs § 600, stk. 5).

Inden for rammerne af forordningens artikel 21a, stk. 1, accepterer Ungarn ingen andre officielle sprog end sit eget til attesten.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

I Ungarn er den kompetente ret med hensyn til fuldbyrdelse i fuldbyrdelsesprocedurer, som er omfattet af forordningen, den kompetente lokale domstol på det sted, hvor distriktsdomstolen er beliggende, og i hvis retskreds skyldner har sin bopæl eller sit hovedsæde i Ungarn, eller på det sted, hvor skyldners aktiver, der kan gøres til genstand for fuldbyrdelsen, befinder sig, eller det sted, hvor filialen eller repræsentationskontoret — i tilfælde, hvor en virksomhed med sit registrerede hovedsæde i udlandet har en filial eller et repræsentationskontor i Ungarn — befinder sig. I Budapest er det Budas centrale distriktsdomstol (*Budai Központi Kerületi Bíróság*).

Foranstaltningerne i forordningens artikel 23 er underlagt den fuldbyrdende rets kompetence. Efter ungarsk ret er den domstol, der skal fuldbyrde afgørelsen, den domstol, hvor den kompetente uafhængige foged, der skal foretage fuldbyrdelsen, er udpeget.

Sidste opdatering: 02/01/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Malta

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

De domstole, der har kompetence til at træffe afgørelser i sager efter den europæiske småkravsprocedure, er Small Claims Tribunal (Malta) og Small Claims Tribunal (Gozo).

Kontaktoplysninger for de to domstole:

Small Claims Tribunal (Malta)

Tlf.: 00356 25902000

E-mail: courts.justice@gov.mt

Adresse: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

Small Claims Tribunal (Gozo)

Tlf.: 00356 22156650

E-mail: gozocourts@mgoz@gov.mt

Adresse: Gozo Courts and Tribunals, Cathedral Square, Victoria VCT1821, Gozo.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

De tilladte kommunikationsmåder er personligt fremmøde på rettens justitskontor samt post, fax og e-mail.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Hvis kravet fremsættes af en forbruger over for en person, der udøver erhvervmæssig virksomhed, kan man få praktisk bistand fra det europæiske forbrugercenter på Malta, ECC-Net Malta – European Consumer Centre Malta.

Adressen på ECC-Net Malta er Consumer House, 47A, South Street, Valletta VLT1101 Malta.

E-mail: ecc.malta@gov.mt

Hvis kravet fremsættes af en person, der udøver erhvervmæssig virksomhed, mod en anden person, der også udøver erhvervmæssig virksomhed, kan man få praktisk bistand af Malta Enterprise.

Adressen på Malta Enterprise er Malta Enterprise Corporation, Gwardamangia Hill, Pieta', MEC0001 på Malta.

E-mail: info@maltaenterprise.com

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Maltas retsplejelov tillader ikke, at der anvendes elektroniske metoder til meddelelser. Det betyder, at elektroniske metoder ikke kan bruges og ikke er tilladt til meddelelser.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ingen hverken fysisk eller juridisk person er forpligtet hertil.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Der findes følgende gebyrer: 40 EUR for at indgive blanket A og 7,20 EUR for hver meddelelse til sagsøgte. Hvis blanket C anvendes, er gebyret 25 EUR og 7,20 EUR for hver meddelelse. For så vidt angår artikel 15a sker betaling ved bankoverførsel.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Appeller kan indbringes for Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) på Malta, hvis der er tale om appeller af afgørelser fra Maltas Small Claims Tribunal, mens afgørelser fra Gozos Small Claims Tribunal kan appelleres til Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) på Gozo.

Ifølge artikel 8 i kapitel 380 i Maltas lovsamling kan en appel iværksættes ved, at der indgives begæring herom senest tyve dage efter afgørelsen. Det bestemmes i artikel 8, stk. 2, at en appel uanset kravets størrelse altid kan iværksættes i følgende tilfælde:

- ved spørgsmål om rettens kompetence
- ved spørgsmål om forældelse
- ved overtrædelser af bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i kapitel 380. Det bestemmes heri, at retten skal suspendere sagen, såfremt sagsøgte søger at undgå kravet ved at inddrage et forhold, der ligger uden for rettens kompetence, og/eller hvis der verserer en sag for en kompetent domstol, hvis udfald ville påvirke sagen
- hvis retten har handlet på en måde, der er i strid med reglerne om uvildighed og billighed, og en sådan handling har krænket appellansens rettigheder.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Begæringer om fornyet prøvelse i henhold til forordningens artikel 18 indgives til Small Claims Tribunal på Malta eller Gozo.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Maltesisk er det eneste sprog, der accepteres.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

De myndigheder, som er kompetente til at fuldbyrde retsafgørelser, er Court of Magistrates (Malta) eller Court of Magistrates (Gozo), afhængigt af hvor den person, mod hvem der anmodes om fuldbyrdelse, har sin bopæl.

Sidste opdatering: 04/07/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Nederlandene

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Sager vedrørende småkrav behandles og pådømmes af en dommer ved underdistriktsdomstolen (*kantonrechter*).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Ifølge artikel 33 i den civile retsplejelov kan anmodningsformularer indgives elektronisk, såfremt den pågældende domstols procesreglement tillader det. På nuværende tidspunkt tillader ingen af domstolene, at formularer indgives elektronisk. Formularer kan kun indgives på følgende måde:

pr. post

ved indlevering til justitskontoret.

Gennemførelsesretsakten til lovgivningen om forenkling og digitalisering af procesretten, som stadig er undervejs (herunder en ny artikel 33 i den civile retsplejelov), indeholder regler om elektronisk indgivelse. Disse regler vil formentlig træde i kraft på et senere tidspunkt.

I den nye artikel 30c i den civile retsplejelov bestemmes det, at sager skal anlægges elektronisk. Ifølge artikel 30c, stk. 4, er fysiske personer og sammenslutninger, hvis vedtægter ikke står opført i en notarialakt, ikke forpligtet til at indgive dokumenter elektronisk, medmindre de repræsenteres af en tredjepart, som yder juridisk bistand.

For øjeblikket er det ikke muligt direkte at anlægge en retssag elektronisk fra en anden medlemsstat. Parter fra andre medlemsstater, som har en juridisk repræsentant i Nederlandene, vil kunne indgive dokumenter elektronisk. Udenlandske parter uden juridisk repræsentant, som ønsker at anlægge en retssag, skal indgive deres dokumenter i papirform.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Der kan indhentes praktisk bistand på det juridiske informationskontor (*Juridisch Loket*), nærmere bestemt hos det europæiske forbrugeroplysningscenter, der har til huse på det juridiske informationskontor.

Se <https://www.eccnederland.nl> og <https://www.juridischloket.nl>.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Forkyndelse i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordningen og skriftlig kommunikation i henhold til artikel 13, stk. 2, i forordningen sker i overensstemmelse med artikel 30e i den civile retsplejelov. Når ovennævnte lovgivning træder i kraft, vil Nederlandene arbejde ud fra den antagelse, at retssager anlægges elektronisk.

Ifølge artikel 30e i den civile retsplejelov vil andre dokumenter, hvis indgivelse ikke er et specifikt krav, og anden kommunikation mellem retten og sagens parter blive stillet elektronisk til rådighed, medmindre artikel 30c, stk. 5, finder anvendelse. Ifølge artikel 30c, stk. 5, kan de parter, som ikke har pligt til at rundsende dokumenter elektronisk, og som ikke gør det, indgive deres dokumenter i papirform.

Efter lovgivningen om forenkling og digitalisering af procesretten er det endnu ikke teknisk muligt for parter, der er bosiddende i en anden medlemsstat, at indgive dokumenter direkte (jf. b) ovenfor) og rundsende dem via domstolens digitale system. Hverken udenlandske virksomheder eller fysiske personer skal indgive dokumenter elektronisk. Når en sagspart fra en anden medlemsstat har en juridisk repræsentant i Nederlandene, behandles sagen elektronisk, og retten kan tilsvarende forkynde de dokumenter, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, elektronisk.

Når der er tale om sagsparter, som ikke har pligt til at indgive dokumenter elektronisk, og som ikke har nogen juridisk repræsentant, forkyndes dokumenterne pr. post.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Se oplysningerne under punkt d).

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Kun de personer, der indgiver krav til en underdistriktsdomstol, skal betale retsafgifter. Sagsøgte skal ikke betale nogen retsafgifter. Med hensyn til retsafgiftens størrelse skelnes der i relevante tilfælde mellem:

krav på under 500 EUR eller et ubestemt beløb og

krav på mellem 500 og 12 500 EUR.

Der er tre faste afgifter. Hvilken afgift, der skal betales, afhænger af, om sagsøgeren er en juridisk person, en fysisk person eller en fysisk person med begrænsede økonomiske midler.

Afgifternes størrelse findes på www.rechtspraak.nl.

Det er muligt at foretage fjernbetalinger til de nederlandske domstole ved bankoverførsel. Afgiftsopgørelsen (*griffienota*), som rettens justitssekretær fremsender, er påført rettens bankoplysninger. Retsafgifterne skal overføres til den anførte konto.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Ifølge de nationale bestemmelser kan afgørelser truffet af dommeren ved underdistriktsdomstolen appelleres til appelretten (*gerechtshof*) i forbindelse med europæiske småkrav vedrørende beløb på mindst 1 750 EUR. Appelfristen er 30 dage fra datoen for afgørelsen.

Der findes yderligere oplysninger om de nederlandske domstole på: <https://www.rechtspraak.nl>.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Sagsøgte kan anmode den underdistriktsdomstol, der har truffet afgørelse i en sag under den europæiske småkravsprocedure, om at prøve afgørelsen af de grunde, der fremgår af artikel 18, stk. 1, i forordningen. En sådan begæring skal indgives inden for den 30-dages frist, der er angivet i artikel 18, stk. 2.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Attester, jf. artikel 20, stk. 2, i forordningen, fra en ret i en anden medlemsstat skal udarbejdes på eller oversættes til nederlandsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Det er de nederlandske fogeder (*gerechtsdeurwaarders*), der har til opgave at fuldbyrde afgørelser i sager, der behandles efter den europæiske småkravsprocedure.

Med hensyn til hvilke myndigheder, det påhviler at anvende af artikel 23 i forordning (EF) nr. 861/2007, henvises til artikel 8 i gennemførelsesretsakten om den europæiske småkravsprocedure.

Artikel 8 i gennemførelsesretsakten om den europæiske småkravsprocedure

Ved den type fuldbyrdelsesansøgninger, som omhandles i forordningens artikel 22 og 23, finder artikel 438 i den civile retsplejelov anvendelse.

Artikel 438 i den civile retsplejelov

1. *Twister, som opstår i forbindelse med fuldbyrdelsen, indbringes for den distriktsdomstol (rechtbank), som har kompetence efter de almindelige regler, eller for distriktsdomstolen i den retskreds, hvor udlægget skal foretages, hvor aktivet eller aktiverne befinder sig, eller hvor fuldbyrdelsen skal finde sted.*

2. *Der kan anlægges en sag om foreløbige retsmidler (kort geding) ved den domstol, som i henhold til stk. 1 har kompetence til at behandle begæring om foreløbige retsmidler (voorzieningsrechter), med henblik på at få anordnet et sådant foreløbigt retsmiddel. Den dommer, der behandler begæring om foreløbige retsmidler, kan desuden udsætte fuldbyrdelsen i et vist tidsrum, eller indtil tvisten er afgjort, eller han eller hun kan beslutte, at der kun kan ske fuldbyrdelse, eller at fuldbyrdelsen kun kan fortsætte, hvis der stilles sikkerhed. Dommeren kan ophæve et foretaget udlæg, med eller uden sikkerhedsstillelse. Under fuldbyrdelsen kan dommeren tilpligte en part at berigtige formelle mangler, idet han eller hun foreskriver, hvilke formaliteter der på ny skal iagttages, og hvem der skal bære de hermed forbundne omkostninger. Dommeren kan tilpligte en berørt tredjemand at affinde sig med fuldbyrdelsen eller medvirke hertil, med eller uden sikkerhedsstillelse fra den part, der anmoder om fuldbyrdelse.*

3. *Hvis ikke tvisten er egnet til en sag om foreløbige retsmidler, kan den dommer, der behandler begæringen, på foranledning af sagsøgeren i stedet for at afvise begæringen henvise den til distriktsdomstolen med angivelse af, hvornår den skal behandles. En sagsøgt, der ikke møder op på det tidspunkt, hvor han eller hun er tilsagt, og som ikke i retten lader sig repræsentere af en advokat, kan erklæres for udeblevet, hvis vedkommende har fået en udtrykkelig*

indkaldelse til det pågældende retsmøde under iagttagelse af det gældende indkaldelsesvarsel eller af den frist, dommeren på sagsøgerens anmodning måtte have fastsat.

4. Hvis der over for den foged, som det påhviler at foretage fuldbyrdelsen, gøres indsigelse, som kræver et øjeblikkeligt foreløbigt retsmiddel, kan fogeden fremlægge en af ham eller hende udarbejdet rapport for retten med henblik på at få anordnet et foreløbigt retsmiddel til løsning af tvisten mellem de berørte parter. Dommeren skal da udsætte behandlingen af sagen, indtil de berørte parter er blevet indkaldt, medmindre han eller hun på grund af indsigelsens art finder, at det er nødvendigt straks at anordne et foreløbigt retsmiddel. Hvis en foged selv tager et sådant skridt uden samtykke fra den part, der anmoder om fuldbyrdelse, kan fogeden dømmes til at betale omkostningerne, hvis det viser sig, at foranstaltningen var uberettiget.

5. Hvis tredjemand ønsker at gøre indsigelse mod en fuldbyrdelse, gøres dette ved at indkalde begge fuldbyrdelsessagens parter.

Stk. 3 og 5 vil blive bragt i overensstemmelse med den kommende lovgivning om forenkling og digitalisering af procesretten:

3. Hvis ikke tvisten er egnet til en sag om foreløbige retsmidler, kan den dommer, der behandler begæringen, på foranledning af sagsøgeren i stedet for at afvise begæringen henvise den til distriktsdomstolen. Den ret, sagen henvises til, fastsætter omgående et tidspunkt for det næste skridt i sagen. En sagsøgt, der ikke møder op på det tidspunkt, hvor han eller hun er tilsagt, og som ikke i retten lader sig repræsentere af en advokat, kan kun erklæres for udeblevet, hvis vedkommende har fået en udtrykkelig indkaldelse til det pågældende retsmøde under iagttagelse af det gældende indkaldelsesvarsel eller af den frist, dommeren på sagsøgerens anmodning måtte have fastsat.

5. Hvis tredjemand ønsker at gøre indsigelse mod en fuldbyrdelse, gøres dette ved at indkalde begge fuldbyrdelsessagens parter.

Sidste opdatering: 13/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Østrig

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

I Østrig er det distriktsdomstolene (*Bezirksgerichte*), der har saglig kompetence i første instans i procedurer efter forordning (EF) nr. 861/2007 som ændret ved forordning (EF) nr. 2421/2015 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure. Den stedlige kompetence er reguleret i de østrigske kompetenceregler (*Jurisdiktionsnorm*), hvis den ikke er reguleret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Krav i henhold til forordning (EF) nr. 861/2007 som ændret ved forordning (EF) nr. 2421/2015 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure kan indgives i papirform eller elektronisk via systemet for elektroniske retsmeddelelser (*Elektronischer Rechtsverkehr* – "ERV"). Alle fysiske og juridiske personer har principielt adgang til ERV, men det forudsætter særlig software og adgang via et formidlingsorgan. En opdateret liste over formidlingsorganer findes på:

<http://www.edikte.justiz.gv.at/edikte/km/kmhlp05.nsf/all/erv>.

Meddelelser og bilag kan ligeledes indsendes elektronisk ved brug af borgerkortfunktionen (*Bürgerkartenfunktion*) (chipkort eller en mobiltelefonsignatur – se <http://www.buergerkarte.at/>) – onlineformularer er tilgængelige på: <https://portal.justiz.gv.at/at.gv.justiz.formulare/Justiz/index.html>.

Dokumenter må ikke indsendes pr. fax eller e-mail.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Hvis Østrig har international kompetence, modtager parterne bistand og generelle oplysninger fra den kompetente distriktsdomstol.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Retterne kan anvende det østrigske ERV-system til elektronisk forkyndelse af dokumenter for parterne og deres repræsentanter. Dette er en fremsendelsesform, hvor en kreds af identificerede brugere følger en række præcise tekniske regler. Alle fysiske og juridiske personer har principielt adgang til ERV, men det forudsætter særlig software og adgang via et formidlingsorgan. En opdateret liste over formidlingsorganer findes på:

<http://www.edikte.justiz.gv.at/edikte/km/kmhlp05.nsf/all/erv>.

Hvis det ikke er muligt at foretage forkyndelse via ERV, kan elektronisk forkyndelse af dokumenter også ske via en administrativ myndighed med ansvar for forkyndelse af dokumenter i henhold til del 3 i lov om forkyndelse af dokumenter (*Zustellgesetz*, §§ 28 ff.).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

De personer, der er forpligtet til at anvende det østrigske ERV (men ikke andre systemer for elektronisk forkyndelse), er: advokater (*Rechtsanwälte*), andre personer, der er bemyndiget til at repræsentere en tiltalt i en straffesag (*Verteidiger in Strafsachen*), notarer (*Notare*), kredit- og finansieringsinstitutter (§ 1, stk. 1 og 2, i den østrigske banklov – BWG), virksomheder omfattet af § 1, stk. 1, pkt. 1, 2, 4, 6, 7 og 8, i lov om forsikringstilsyn 2016 (VAG 2016), socialsikringsinstitutter (§§ 23-25 i lov om almindelig socialforsikring – ASVG, § 15 i lov om socialforsikring for selvstændige erhvervsdrivende – GSVG, § 13 i lov om socialforsikring for landbrugere – BSVG, § 9 i lov om sundheds- og sygeforsikring for embedsmænd – B-KUVG, og § 4 i lov om forsikring for notarer – NVG, 1972), pensionsinstitutter (§ 479 i lov om almindelig socialforsikring – ASVG), den østrigske fond for feriepenge- og fratrædelsesgodtgørelse for bygningsarbejdere (*Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungskasse*) (§ 14 i lov om fonden for feriepenge- og fratrædelsesgodtgørelse for bygningsarbejdere – BUAG), de østrigske apotekeres generelle lønfond (§ 1 i lov om lønfonden 2002), den østrigske lønmodtagergarantifond (§ 13 i loven om den østrigske lønmodtagergarantifond – IESG) og IEF Service GmbH (§ 1 i IEF Act – IIEFG), sammenslutningen af østrigske sociale sikringsorganer (§ 31 i lov om almindelig socialforsikring – ASVG), statsadvokatens kontor i finansministeriet (*Finanzprokuratur*, der repræsenterer staten i visse typer sager) (§ 1 i lov om statsadvokatens kontor i finansministeriet – ProKG), og advokatsamfundene (*Rechtsanwaltskammern*).

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Den østrigske lov om retsafgifter indeholder ingen særskilte bestemmelser om retsafgifter for den europæiske småkravsprocedure. I forbindelse med kravet og den efterfølgende procedure i første instans finder **tarifpost 1 (TP 1) i lov om retsafgifter (GGG)** anvendelse. I forbindelse med appel og den efterfølgende procedure i anden instans gælder **tarifpost 2 (TP 2)** i samme lov.

Retsafgifterne beregnes på grundlag af kravets værdi (det oprindelige kravs værdi plus eventuelle yderligere beløb som følge af en udvidelse af kravet) eller kravets værdi i appelsagen og antallet af parter. De nugældende retsafgifter fremgår af den statslige retsinformation (<https://www.ris.bka.gv.at/Bundesrecht/>), i afsnittet "Bundesrecht konsolidiert", under "Titel, Abkürzung" skrives "GGG" og under "Paragraph" skrives "32".

Betalingsmåden er fastsat i § 4 i GGG. Ifølge denne bestemmelse kan afgifterne betales ved hjælp af hævekort med **bankomatrixfunktion** eller **kreditkort**, ved **indbetaling** eller **overførsel** til den kompetente rets konto eller ved **kontant betaling** på dommerkontoret.

Alle afgifter kan ligeledes betales ved **direkte debitering**, hvis retten (eller det østrigske retssystem generelt) er blevet bemyndiget til at hæve retsafgifterne **på en konto**, anvist af den part, der skal betale afgifterne, og indsætte dem på en retskonto, og hvis nærmere oplysninger om den konto, hvorfra afgifterne skal hæves, og det maksimumbeløb, der kan debiteres, som minimum er præciseret.

Hvis kravet indsendes via **ERV-systemet**, skal afgifterne betales ved direkte debitering. I så fald kan der ikke anføres et maksimumbeløb, der kan hæves.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

I en sag anlagt efter reglerne i forordning (EF) nr. 861/2007 som ændret ved forordning (EF) nr. 2421/2015 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure kan en retsafgørelse truffet af en distriktsdomstol i første instans appelleres (*Berufung*). Appellen skal indgives skriftligt inden fire uger efter forkyndelsen af retsafgørelsen til den distriktsdomstol, der har truffet afgørelsen i første instans. Den skal være underskrevet af en advokat (*Rechtsanwalt*). Appellanten skal også i senere appelsager være repræsenteret ved en advokat.

Afgørelsen om sagsomkostningerne kan anfægtes under en særlig appelsag (*Kostenrekurs*) – også når selve retsafgørelsen ikke anfægtes. Denne appel skal indgives inden 14 dage efter forkyndelsen af retsafgørelsen ved den ret, der har truffet afgørelsen.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

I henhold til § 548, stk. 5, i den østrigske civile retsplejelov er førsteinstantsretten med kompetence til at træffe retsafgørelser som led i den europæiske småkravsprocedure også kompetent til at gennemføre prøvelser i henhold til forordningens artikel 18.

Prøvelsen vil kun ske, hvis skyldneren udtrykkeligt har anmodet herom. Skyldneren skal i sin anmodning anføre vægtige grunde, der taler for en prøvelse. Retten behandler kun anmodninger indgivet af skyldneren. Retten skal kun indkalde til et mundtligt retsmøde, hvis den anser det for nødvendigt.

Hvis retten finder, at de grunde, der er anført i forordningens artikel 18, stk. 1, ikke foreligger, afviser den anmodningen i henhold til artikel 18, stk. 3, og den oprindelige retsafgørelse bevarer sin retskraft. Der kan indgives en appel vedrørende et retsspørgsmål (*Rekurs*) til prøvelse af denne afgørelse. Hvis de grunde, der er anført i artikel 18, stk. 1, derimod foreligger, dvs. hvis retten anser dem for berettigede, vil den ophæve sin tidligere afsagte dom. Denne afgørelse kan ikke anfægtes. Retstilstanden svarer til situationen inden den retsafgørelse, der blev ophævet, blev truffet. Under prøvelsesproceduren efter artikel 18 kan skyldneren anmode om udsættelse eller begrænsning af fuldbyrdelsen i fuldbyrdelsesstaten i henhold til artikel 23.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Det accepterede sprog, jf. artikel 21a, stk. 1, er tysk.

Ud over det officielle sprog (tysk) kan østrigske statsborgere og statsborgere i lande, som har undertegnet aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, anvende ungarsk ved distriktsdomstolene i Oberpullendorf og Oberwart, slovensk ved distriktsdomstolene i Ferlach, Eisenkappel og Bleiburg og kroatisk ved distriktsdomstolene i Eisenstadt, Güssing, Mattersburg, Neusiedl am See, Oberpullendorf og Oberwart.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Distriktsdomstolene har kompetence både med hensyn til fuldbyrdelse og anvendelse af artikel 23. Den stedlige kompetence er reguleret i den østrigske lov om tvangsfuldbyrdelse (*Exekutionsordnung*).

Sidste opdatering: 27/06/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Polen

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Distriktsretterne (*sądy rejonowe*) eller regionalretterne (*sądy okręgowe*).

I princippet er det distriktsretterne, der er kompetente (i første instans). Regionalretterne har imidlertid kompetence (i første instans) i sager, der efter deres karakter henhører under regionalretternes materielle kompetence uanset kravets størrelse. Det gælder f.eks. for beskyttelse af ophavsrettigheder.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Processkrifter i papirform.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Kundeservicekontorerne (*Biura Obsługi Interesantów*) ved distrikts- og regionalretterne.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Elektronisk kommunikation er ikke tilladt.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

En sådan forpligtelse eksisterer ikke.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

En fast afgift på 100 PLN opkræves i sager, der føres inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. En tilsvarende afgift betales i appelsager. Retsafgifter i civile sager kan indbetales på den kompetente rets bankkonto (kontooplysningerne kan fås direkte fra retten, fra rettens hjemmeside eller fra justitsministeriets hjemmeside), direkte på dommerkontoret eller i form af afgiftskuponer, der kan erhverves på samme kontor.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Når betingelserne i forordningens artikel 7, stk. 2, er opfyldt, afsiger den kompetente ret sin afgørelse, og denne afgørelse kan indbringes af den berørte part for retten i anden instans (dvs. distriktsretternes domme kan appelleres til regionalretterne, og regionalretternes domme kan indbringes for appelretten).

Appelskriftet indgives til den ret, der traf den anfægtede afgørelse inden to uger efter, at den blev forkyndt for appellanten. Hvis den berørte part ikke anmoder om at få dommen forkyndt inden en uge efter, at den blev afsagt (eller når dommen er afsagt på et lukket retsmøde, inden en uge efter, at dommen blev meddelt), begynder appelfristen af løbe, når fristen for at fremsætte en sådan anmodning udløber, jf. artikel 316, stk. 1, artikel 367, stk. 1, og artikel 367, stk. 2, sammenholdt med artikel 369 og 505 i den civile retsplejelov. Når der opstår en situation som den i forordningens artikel 7, stk. 3, omhandlede, afsiger retten en udeblivelsesdom. Sagsøgte kan rejse indsigelse mod dommen ved den ret, der afsagde den. Skulle den nye afgørelse gå ham imod, har han adgang til at appellere den efter de almindelige regler, jf. artikel 339, stk. 1, artikel 342 og 344, stk. 1, i den civile retsplejelov.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Begæring om tilsidesættelse af en dom, jf. artikel 505 i den civile retsplejelov. Den ret, der traf afgørelsen, har kompetence til at behandle begæringen.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Polsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Fogedretterne (*komornicy*) har kompetence til at fuldbyrde domme, der er afsagt inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. Indsigelser mod fuldbyrdelsesskridt kan indgives til den kompetente distriktsret. Retsgrundlag: Artikel 767, stk. 1, i den civile retsplejelov.

En anmodning om at nægte fuldbyrdelse skal indgives til den regionalret, der har stedlig kompetence der, hvor debitor har bopæl eller kontor, eller hvis en sådan ikke findes, den regionalret, i hvis retskreds fuldbyrdelsen foretages eller skal foretages.

Den myndighed, der har til opgave at gennemføre de foranstaltninger, der er nævnt i forordningens artikel 23, er den kompetente distriktsret. Retsgrundlag: Artikel 1153, stk. 1, og 2, i den civile retsplejelov (for så vidt angår fuldbyrdelse der finder sted i Polen på grundlag af en dom, der er afsagt inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure i en anden medlemsstat), eller artikel 820 i den civile retsplejelov (for så vidt angår fuldbyrdelse, der finder

sted i Polen på grundlag af et eksekutionsfundament i form af en dom, der er afsagt af en polsk domstol inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, og som er påført en fuldbyrdelsespåtegning).

Sidste opdatering: 17/09/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Portugal

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

De lokale civilretter (*Juízos locais cíveis*) og de almindelige byretter (*juízos de competência genérica*).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Anbefalet brev, fax og elektronisk post.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Domstolsstyrelsen (*Direção-Geral da Administração da Justiça* - DGAJ) (<http://www.dgaj.mj.pt/DGAJ/sections/home>).

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Følgende kommunikationsmidler er tilgængelige:

Elektronisk kommunikation ved hjælp af det it-system, som retterne anvender, og som er tilgængeligt på dette websted <https://citius.tribunaisnet.mj.pt/habilus/myhabilus/Login.aspx>, når parterne har udpeget en retlig repræsentant. Partens retlige repræsentant skal i dette øjemed på forhånd lade sig registrere hos den relevante systemadministrator, jf. artikel 132, stk. 1 og 3, artikel 247 og 248 i den civile retsplejelov og artikel 3, 5, 25 og 26 i bekendtgørelse (*Portaria*) nr. 280 af 26. August 2013.

Anbefalet brev, der sendes til partens bopæl eller forretningssted, eller til den adresse som parten har valgt til brug for fremsendelse af meddelelser, når den berørte ikke har udpeget nogen retlig repræsentant, jf. artikel 249, stk. 1, i den civile retsplejelov.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

De retlige repræsentanter, dommere, anklagere og retsvæsenets ansatte ved hjælp af det it-system, som retterne anvender, og som er tilgængeligt på dette websted (<https://citius.tribunaisnet.mj.pt/habilus/myhabilus/Login.aspx>), jf. Artikel 3 og 5 i bekendtgørelse (*Portaria*) nr. 280 af 26. August 2013.

De retlige repræsentanter skal i dette øjemed på forhånd lade sig registrere hos den relevante systemadministrator. Det bemærkes, at systemet registrerer datoen for overleveringen af dokumentet, idet det lægges til grund, at denne overlevering har fundet sted tre dage efter dets udfærdigelse eller i visse tilfælde den første hverdag herefter, jf. artikel 247 og 248 i den civile retsplejelov.

Når en part ikke har udpeget en retlig repræsentant, sker forkyndelsen ved et anbefalet brev, der sendes til partens bopæl eller forretningssted eller til den adresse, som parten har valgt til brug for fremsendelse af meddelelser, idet det lægges til grund, at denne overlevering har fundet sted tre dage efter dokumentets udfærdigelse eller i visse tilfælde den første hverdag herefter, jf. artikel 249, stk. 1, i den civile retsplejelov.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

- For retssager, hvor kravets værdi er mindre end eller lig med 2 000,00 EUR: 102 EUR (1 beregningsenhed)
- For retssager, hvor kravets værdi overstiger 2 000,00 EUR, men er mindre end 5 000,00 EUR: 204 EUR (2 beregningsenheder)

Hvis sagen viser sig at være særlig kompliceret, kan retten af egen drift beslutte at anvende følgende beløb:

- For retssager, hvor kravets værdi er mindre end eller lig med 2 000,00 EUR: 153 EUR (1,5 beregningsenhed)
- For retssager, hvor kravets værdi overstiger 2 000,00 EUR, men er mindre end 5 000,00 EUR: 306 EUR (3 beregningsenheder)

(Artikel 6, stk. 1 og 5, i bekendtgørelsen om retsafgifter, som bekendtgjort ved lovdekret nr. 34 af 26.2.2008 i sin nugældende affattelse).

Hvis sagsøgte i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1896/2006 inden for rammerne af den europæiske betalingspåkravsprocedure har indgivet en indsigelse, og sagen fortsættes, trækkes det beløb, der er betalt i anledning af denne procedure, fra det beløb, der er betalt i retsafgift i anledning af den europæiske småkravsprocedure.

Fradraget kan beløbe sig til 102 EUR (1 beregningsenhed) eller 153 EUR (1,5 betalingsenhed), jf. artikel 7, stk. 6, i bekendtgørelsen om retsafgifter, som bekendtgjort ved lovdekret nr. 34 af 26.2.2008 i sin nugældende affattelse.

Når der fremsættes modkrav — i hvilket tilfælde de beløb, der er angivet i de to processkrifter, lægges sammen med henblik på beregning af omkostningerne, hvilket kan føre til, at kravene når op på 10 000,00 EUR — udgør betalingen i tilfælde, hvor kravets værdi ligger mellem 8 000,01 EUR og 10 000,00 EUR, 3 regningsenheder (306,00 EUR) eller 4,5 regningsenheder (459,00 EUR), hvis foranstaltningen er særlig kompleks. Det bemærkes, at omkostningerne i forbindelse med krav, hvis værdi ligger mellem 5 000,01 EUR og 8 000,00 EUR fastholdes på 2 beregningsenheder (204,00 EUR) eller 3 beregningsenheder (306,00 EUR) i særligt komplekse sager, jf. artikel 11 i bekendtgørelsen om retsafgifter, som bekendtgjort ved lovdekret nr. 34 af 26.2.2008 i sin nugældende affattelse, sammenholdt med artikel 145, stk. 5, artikel 530, stk. 2, artikel 299, stk. 1 og 2, og artikel 297, stk. 2, i den civile retsplejelov.

Det accepterede betalingsmiddel er bankoverførsel.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Der er ikke adgang til at appellere afgørelsen, bortset fra tilfælde som omhandlet i artikel 629, stk. 2, i den civile retsplejelov eller i samme lovs artikel 696.

Det fremgår således af artikel 629, stk. 2, i den civile retsplejelov, at det altid er muligt at appellere en afgørelse, uanset kravets økonomiske værdi og det beløb, som sagsøgte dømmes til at betale,

- a) når appellen støttes på en tilsidesættelse af de internationale procesretlige regler eller kompetenceregler, der er knyttet til sagens karakter eller den retlige trinfølge, eller på en uoverensstemmelse med fast retspraksis,
- b) til prøvelse af afgørelser vedrørende den konkrete sags værdi eller modkravene med den begrundelse at deres værdi samlet set overskrider kompetencen for den ret, der har truffet den anfægtede afgørelse,
- c) til prøvelse af afgørelser, der er truffet inden for rammerne af den samme lovgivning og om det samme grundlæggende retsspørgsmål, og som er i strid med højesterets (*Supremo Tribunal de Justiça*) faste praksis,
- d) til prøvelse af en dom, der er truffet af appelretten i strid med en anden dom hidrørende fra samme eller en anden appelret inden for rammerne af den samme lovgivning og om det samme grundlæggende retsspørgsmål, og som ikke kan anfægtes ved en ordinær appel af en årsag, der ikke vedrører rettens kompetence, medmindre der afsiges en dom med henblik på at ensarte retspraksis.

Det fremgår af artikel 696 i den civile retsplejelov, at en retskraftig dom kun kan gøres til genstand for en fornyet prøvelse i følgende tilfælde:

- a) når det ved en retskraftig straffedom er blevet fastslået, at dommen udspringer af en strafbar handling, som dommeren har begået som led i sin embedsførelse,

- b) når det er konstateret, at et dokument, et processkrift, en vidneforklaring eller en sagkyndig erklæring er falsk, og dette dokument under alle omstændigheder kan have påvirket sagens udfald, forudsat at spørgsmålet ikke har været rejst under den sag, der gav anledning til den afgørelse, der skal efterprøves,
- c) når der har været fremlagt et dokument, og den part, der påberåber sig det, ikke har haft kendskab til det og ikke har kunnet gøre brug af det i den sag, der gav anledning til den afgørelse, der blev truffet, og dette dokument i sig selv er tilstrækkeligt til at ændre afgørelsen til fordel for den, der har tabt sagen,
- d) når den forklaring, det afkald eller den disposition, som afgørelsen er støttet på, er blevet omstødt eller annulleret,
- e) når sagsøgte ikke er mødt op i retten, og der er afsagt udeblivelsesdom, og det viser sig, at sagsøgte ikke er blevet underrettet om retsmødet, eller at underretningen var mangelfuld,
- f) når afgørelsen er i strid med en anden endelig afgørelse, der er truffet af en international appelinstans, og som er bindende for Portugal,
- g) når tvisten hviler på en svigagtig disposition, som parterne har foretaget, og retten – som ikke havde opdaget det svigagtige forhold – ikke har gjort brug af sine beføjelser efter artikel 612.

Ifølge artikel 638, stk. 1, i den civile retsplejelov, er appelfristen på 30 dage at regne fra afgørelsens meddelelse.

Ifølge artikel 697, stk. 2 og 3, i den civile retsplejelov kan der ikke indgives en begæring om ekstraordinær efterprøvelse, hvis der er hengået mere end fem år siden, afgørelsen opnåede retskraft. Fristen for at iværksætte en sådan appel er på 60 dage:

- i. i de i artikel 696, litra a), omhandlede tilfælde at regne fra det tidspunkt, hvor den anfægtede dom opnåede retskraft,
- ii. i de i artikel 696, litra f), omhandlede tilfælde at regne fra det tidspunkt, hvor den anfægtede dom opnåede retskraft,
- iii. i de øvrige tilfælde at regne fra det tidspunkt, hvor appellanten kom i besiddelse af det dokument eller fik kendskab til de omstændigheder, der ligger til grund for efterprøvelsen,
- iv. i de i artikel 696, litra g), omhandlede tilfælde er fristen for at iværksætte appel to år fra det tidspunkt, hvor appellanten fik kendskab til dommen, med forbehold af ovennævnte femårsfrist.

De domstole, der har kompetence til at behandle appelsagen, er appelretterne (*Tribunais da relação*) i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 629, stk. 2, i den civile retsplejelov, og i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 696 i den civile retsplejelov, er det de retter, der traf den anfægtede afgørelse som omhandlet i litra a).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Appelskriftet indgives til den ret, der traf den anfægtede afgørelse, idet appellanten skal redegøre for de faktiske omstændigheder, hvorpå appellen støttes. Appelskriftet skal være vedlagt en kopi af den afgørelse eller det dokument, der er genstand for appellen, jf. artikel 697, stk. 1, og artikel 698 i den civile retsplejelov.

De domstole, der har kompetence til at behandle appelsagen, er de domstole, der traf den anfægtede afgørelse, jf. litra a).

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Engelsk, fransk og spansk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Det er fogedretterne (*juízos de execução*), der er kompetente med hensyn til fuldbyrdelse. Hvis der ikke er nogen fogedret i den pågældende retskreds, er det de lokale civilretter, og de almindelige byretter, der er kompetente.

Ved fuldbyrdelse af en afgørelse, der er truffet af de portugisiske domstole, fremsættes begæringen om fuldbyrdelse inden for rammerne af den sag, der har givet anledning til afgørelsen, jf. artikel 85, stk. 1, i den civile retsplejelov. Fuldbyrdelsesbegæringen, de relevante bilag og kopien af afgørelsen sendes derefter uden ugrundet ophold til den kompetente fogedret, hvis der er en i retskredsen, jf. artikel 85, stk. 2, i den civile retsplejelov.

Hvis der er tale om afgørelser, der er truffet i andre medlemsstater, er det retten i den retskreds, hvor debitor har bopæl, der har kompetence til at gennemføre fuldbyrdelsen, jf. artikel 90 i den civile retsplejelov.

Sidste opdatering: 20/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Rumænien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Førsteinstansbehandlingen af småkrav henhører under distriktsdomstolens kompetence (judecătorie). Domme kan kun appelleres til nævnet inden for 30 dage efter meddelelsen. Voir l'article 2 de l'article I *undecies* de l'ordonnance gouvernementale d'urgence n° 119/2006 relative à certaines mesures nécessaires aux fins de l'application de certains règlements communautaires à compter de la date d'adhésion de la Roumanie à l'Union européenne, approuvée par la loi n° 191/2007 telle que modifiée et complétée ultérieurement.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

I overensstemmelse med den almindelige procedure, jf. artikel 148, stk. 2, i den civile retsplejelov, kan en begæring, der indgives til retten personligt eller ved fuldmagt, indgives i et elektronisk format, hvis det opfylder lovens betingelser (forordningen finder, hvor det er relevant, også anvendelse på sager, hvor CCP kræver, at parternes påstande, anbringender og argumenter eller andre processkrifter skal indgives til retten på skrift, jf. artikel 148, stk. 3, i CCP).

I overensstemmelse med den almindelige procedure, der er fastlagt i artikel 199, stk. 1, i CCP, vil en stævning (*cererea de chemare în judecată*), der er indgivet personligt eller ved fuldmagt, pr. post, kurer, fax eller scannet og sendt pr. e-mail eller som elektronisk dokument, blive registreret og påført stempel med modtagelsesdato.

NB: I den særlige småkravsprocedure (gældende for indenlandske tvister) indleder sagsøger sagen ved at udfylde en blanket og indgive eller sende den til den kompetente domstol med post eller på enhver anden måde, som gør det muligt at bekræfte modtagelsen (jf. artikel 1029, stk. 1, i CCP).

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

I henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 861/2007, med senere ændringer og tilføjelser, yder de advokater, der inden for rammerne af retshjælpstjenesten er udpeget til dette formål, praktisk bistand til udfyldelsen af ansøgningsskemaet i overensstemmelse med princippet om kvartalsvis udskiftning. Listen over de således udpegede advokater og deres kontaktoplysninger offentliggøres på webstedet for den nationale sammenslutning af rumænske advokatforbund og på hver advokatsammenslutnings websted og sendes til hver distriktsdomstol (judecătorie) med henblik på visning på disse retters hjemsted og på retsportalen. For så vidt angår den praktiske bistand, der ydes, har advokaten ret til de honorarer, der er fastsat i den protokol, der er fastsat i henhold til loven, med henblik på at fastsætte de honorarer, der skal betales til advokater for ydelse af retshjælp eller udenretslig bistand. Advokaten har ikke ret til nogen form for vederlag fra den assisterende person uanset titel. Voir l'article 1er de l'article I *undecies* de l'ordonnance gouvernementale d'urgence n° 119/2006 relative à certaines mesures nécessaires aux fins de l'application de certains règlements communautaires à compter de la date d'adhésion de la Roumanie à l'Union européenne, approuvée par la loi n° 191/2007 telle que modifiée et complétée ultérieurement.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Artikel 154, stk. 6 og 6a i CPC

Tilsigelser til retsmøder og andre processuelle dokumenter kan forkyndes af justitssekretæren og pr. fax, e-mail eller med andre midler, som sikrer overførslen af dokumentets indhold og bekræftelse af modtagelsen, hvis den pågældende part har meddelt retten sine kontaktoplysninger til dette formål. De forkyndte processkrifter er forsynet med rettens elektroniske underskrift, idet den erstatter rettens stempel og justitssekretærens underskrift som obligatorisk reference på stævningen. Hver domstol råder over én elektronisk underskrift til brug for tilsigelser til retsmøder og andre processuelle dokumenter. Tilsigelsen og andre processuelle dokumenter anses for at være blevet forkyndt ved modtagelsen af en meddelelse fra det anvendte system, hvoraf det fremgår, at de er nået frem til adressaten på grundlag af de oplysninger, som adressaten har givet.

Artikel 205, stk. 2, litra a), i CPC

Replikken skal indeholde: sagsøgtets navn og efternavn, personnummer, hjemsted eller bopæl eller for juridiske personer navn og det vedtægtsmæssige hjemsted og, hvor det er relevant, registrerings- eller skatteregistreringsnummer, registreringsnummer i erhvervsregistret eller et registret over juridiske personer samt bankkonto, hvis sagsøgte ikke har allerede anført dette i påstanden. Bestemmelserne i artikel 148, stk. 1, andet led, finder tilsvarende anvendelse. Hvis sagsøgte bor i udlandet, skal replikken også indeholde en adresse i Rumænien, hvortil alle meddelelser vedrørende sagen vil blive sendt.

Artikel 194, litra a), i CPC

Påstanden skal indeholde:

a) parternes fulde navn, hjemsted eller bopæl eller for juridiske personer det vedtægtsmæssige hjemsted. Desuden angives det personlige identifikationsnummer eller i givet fald registreringskode eller skatteregistreringsnummer, registreringsnummer i erhvervsregistret eller registret over juridiske personer samt sagsøgers og sagsøgtets bankkonti, hvis parterne har eller har fået tildelt disse identifikationselementer i overensstemmelse med loven, i det omfang disse er kendt for sagsøger. Bestemmelserne i artikel 148, stk. 1, andet led, finder anvendelse. Hvis sagsøger er bosat i udlandet, skal replikken også indeholde en adresse i Rumænien, hvortil alle meddelelser vedrørende sagen vil blive sendt.

Artikel 148, stk. 1-3, i CPC

1. Begæringer, der indgives til domstolene, skal være skriftlige og indeholde navnet på den domstol, de er rettet til, parternes for- og efternavn, parternes hjemsted eller bopæl eller i påkommende tilfælde navn og vedtægtsmæssigt hjemsted for deres virksomhed, eventuelle repræsentanternes for- og efternavn, hjemsted eller bopæl, sagens genstand, kravets værdi, og hvor det er relevant, en begrundelse for kravet samt underskrift. Begæringer skal, hvor det er relevant, også indeholde parternes e-mailadresse eller kontaktoplysninger samt telefonnummer, faxnummer og lignende.

2. Begæringer, der indgives personligt eller ved fuldmagt, kan udarbejdes i elektronisk format, hvis det opfylder lovens betingelser.

3. Bestemmelserne i stk. 2 gælder tilsvarende også i tilfælde, hvor denne lov bestemmer, at parternes indlæg, argumenter og konklusioner eller andre processkrifter skal indgives til retten på skrift.

Artikel 169, i CPC

Når en sag er indbragt for retten, kan begæringer, replikker eller andre dokumenter sendes direkte til retten af parternes advokat eller juridiske rådgiver, hvis de har en sådan. I så fald bekræfter modtageren af anmodningen modtagelsen af den kopi, der er indgivet til retten, eller på enhver anden måde, der sikrer, at denne procedure afsluttes.

Artikel 199, stk. 1, i CPC

1. En påstand, der er indgivet personligt eller ved fuldmagt, pr. post, kurer eller fax eller scannet og sendt pr. e-mail eller som elektronisk dokument, registreres og stemples med angivelse af modtagelsesdatoen.

Artikel 149, stk. 4, i CPC

4. Hvis påstanden er fremsendt i overensstemmelse med lovgivningen pr. fax eller e-mail, skal justitssekretæren tage en kopi heraf, som betales af den part, der er forpligtet hertil. Bestemmelserne i artikel 154, stk. 6, finder fortsat anvendelse.

I den særlige småkravsprocedure (for indenlandske tvister) indleder sagsøger sagen ved at udfylde en blanket og indgive eller sende den til den kompetente domstol pr. post eller på enhver anden måde, som gør det muligt at bekræfte modtagelsen (jf. artikel 1029, stk. 1, i CCP).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Hvis retten i overensstemmelse med lovgivningen fremsender processkrifter elektronisk, har parterne pligt til at godtage meddelelser, der fremsendes på denne måde. Dette gælder kun, hvis parterne (eller deres repræsentanter, herunder advokater) har angivet deres e-mailadresse (se også svaret på punkt d). Hvis en part i overensstemmelse med lovgivningen fremsender processkrifter elektronisk, har parterne pligt til at godtage meddelelser, der fremsendes på denne måde.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Artikel 10, stk. 1, litra b), og artikel 10, stk. 2 og 3, i hasteforordning nr. 80/2013 om stempelafgifter

1. For så vidt angår fuldbyrdelse skal der betales følgende stempelafgifter for nedennævnte anmodninger:

(...)

b) anmodning om udsættelse af fuldbyrdelse, herunder foreløbig eksigibilitet – 50 RON.

2. Såfremt fuldbyrdelsen anfægtes, beregnes afgiften på grundlag af værdien af de produkter, der er omfattet af den anfægtede fuldbyrdelse, eller af det pågældende skyldige beløb, når dette beløb er lavere end varenes værdi. Denne afgift kan ikke overstige 1 000 RON, uanset det omtvistede beløb. Hvis genstanden for fuldbyrdelsen ikke kan værdiansættes, skal der betales en stempelafgift på 100 RON for indsigelsen mod fuldbyrdelsesproceduren.

3. Såfremt indsigelsen mod fuldbyrdelsesproceduren også ifølge betingelserne i artikel 712, stk. 2, i den civile retsplejelov vedrører faktiske eller retlige grunde vedrørende lovens indhold, bestemmes stempelafgiften i henhold til artikel 3, stk. 1).

Artikel 33, stk. 1, i hasteforordning nr. 80/2013 om stempelafgifter

Stempelafgifter betales forud, medmindre andet er fastsat i lovgivningen.

Artikel 40, stk. 1 og 2, i hasteforordning nr. 80/2013 om stempelafgifter

Hvis den person, der skal betale stempelafgiften, hverken har bopæl, opholdssted eller hjemsted i Rumænien, skal stempelafgiften indbetales til dommerkontoret i den retskreds, hvor retten er beliggende enten kontant, ved bankoverførsel eller on line. Denne konto føres som en særskilt konto til brug for "stempelafgifter og andre retsafgifter" af dommerkontoret i den retskreds, hvor en fysisk person har bopæl eller opholder sig, eller hvor en juridisk person har hjemsted.

Krav vedrørende småkrav, der fremsættes i overensstemmelse med den særlige procedure, der er fastsat i den civile retsplejelov eller i overensstemmelse med småkravsforordningen, pålægges en afgift på 50 RON, hvis beløbet ikke overstiger 2 000 RON, eller hvis beløbet i euro ikke overstiger 2 000 RON, og et gebyr på 200 RON, hvis beløbet overstiger 2 000 RON, eller hvis beløbet i euro overstiger 2 000 RON. Se artikel 6, stk. 1, i hastebekendtgørelse nr. 80/2013 om stempelafgift.

Webstedet <https://portal.just.ro/SitePages/acasa.aspx> har et underafsnit, "Bine de știu!" [nyttige oplysninger], for hver ret med oplysninger om, hvilke konti stempelafgifter kan indbetales på.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

I overensstemmelse med forordningens artikel 17 kan en appel indgives til en domstol (*tribunal*) inden for en frist på 30 dage fra det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet (jf. artikel 466, stk. 1, artikel 468, stk. 1, og artikel 94, stk. 1, litra k), sammenholdt med artikel 95, stk. 2, i den civile retsplejelov). NB: I den særlige småkravsprocedure (gældende for indenlandske tvister) kan afgørelser truffet af distriktsdomstolen kun appelleres til en domstol (*tribunal*), og dette skal ske inden for 30 dage efter det tidspunkt, hvor afgørelsen er truffet (jf. artikel 1033, stk. 1, i CCP).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Reglerne i den almindelige procedure:

- les jugements définitifs sont susceptibles d'un recours en annulation (recours extraordinaire) lorsque le requérant n'a pas été dûment cité et n'a pas comparu à l'audience fixée; le recours en annulation est formé devant la juridiction dont le jugement est contesté (article 503, paragraphe 1 et article 505, paragraphe 1, du CPC);
 - la révision (recours extraordinaire) d'un jugement rendu ou non sur le fond peut être demandée si, par exemple, la partie n'a pas pu comparaître et en informer la Cour, à cause de circonstances indépendantes de sa volonté; la demande de révision est soumise à la juridiction qui a prononcé le jugement dont la révision est demandée (article 509, paragraphe 1, point 9, et paragraphe 2 et article 510, paragraphe 1, du CPC);
 - la partie dont le délai de procédure a expiré se voit accorder un nouveau délai seulement si elle prouve que le retard est dû à des raisons dûment justifiées; à cet effet, la partie est tenue d'accomplir l'acte de procédure dans les 15 jours suivant la fin de l'empêchement, tout en demandant qu'un nouveau délai lui soit accordé; au cas où un recours est formé, cette durée est la même que celle prévue pour les procédures de recours; la demande de fixation d'un nouveau délai est gérée par la juridiction compétente pour trancher la demande sur l'exercice du droit dans le délai imparti (article 186 du CPC).
- Begæringen om genoptagelse henhører under den ret, hvis afgørelse anfægtes. Jf. artikel 1 i regeringshastenedkret nr. 119/2006 om visse foranstaltninger, der er nødvendige for anvendelsen af visse fællesskabsforordninger fra datoen for Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union, godkendt ved lov nr. 191/2007 med senere ændringer og tilføjelser.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Rumænsk.

Sidste opdatering: 14/02/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Slovenien

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

De retsinstanser, der har kompetence til at træffe afgørelse i den europæiske småkravsprocedure, er:

i civile sager de lokale retter (artikel 30 i den civile retsplejelov (ZZP), Republikken Sloveniens officielle tidende (Uradni list RS) nr. 73/07 – officiel konsolideret tekst, 45/08 – voldgiftsloven (ZArbit), 45/08, 111/08 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 57/09 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 12/10 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 50/10 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 107/10 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 75/12 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 40/13 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 92/13 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 10/14 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 48/15 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 6/17 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 10/17 og [16/19](#) – ZNP-1, i det følgende benævnt "den civile retsplejelov") og i handelssager distriktsretterne (artikel 32 i den civile retsplejelov). Anvendelsen af procedurereglerne for handelstvister er fastlagt i artikel 480-484 i den civile retsplejelov. Teksten til den civile retsplejelov findes på webstedet for Republikken Sloveniens retsinformationssystem:

<http://pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO1212>

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Følgende kommunikationsmidler accepteres i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure og står til rådighed for retterne, jf. artikel 4, stk. 1: Anmodningsformular A (i bilag I) indgives skriftligt til den kompetente ret pr. brev, ved hjælp af kommunikationsteknologi (f.eks. fax) eller indgives direkte eller gennem en kurertjeneste (artikel 105, litra b), i ZPP).

Det er endnu ikke muligt at indgive anmodninger elektronisk.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Følgende myndigheder eller organisationer har kompetence til at yde praktisk bistand i henhold til artikel 11:

Personalet ved den kompetente ret yder gratis praktisk bistand til at udfylde formularer og giver generelle oplysninger om proceduren. Forbrugere kan endvidere få praktisk bistand fra det europæiske forbrugercenter, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, e-mail: epc.mgrt@gov.si, tlf.: (01) 400 37 29, websted: <https://www.epc.si/>.

Parterne kan også anmode om og få gratis retshjælp, hvis de opfylder betingelserne i lov om gratis retshjælp (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 96/04 — officiel konsolideret tekst, 23/05, 15/14 — Forfatningsdomstolens afgørelse og 19/15, i det følgende benævnt "ZBPP"). Den gratis retshjælp kan ydes i form af juridisk rådgivning, juridisk repræsentation og andre juridiske tjenesteydelser, som er fastsat i ZBPP. Også fritagelse for betaling af sagsomkostninger er mulig.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler, der er teknisk tilgængelige og tilladte i henhold til artikel 13, stk. 1, 2 og 3, og de midler, der står til rådighed til tilkendegivelse af forhåndsaccept af elektronisk forkyndelse af dokumenter, jf. artikel 13, stk. 1 og 2:

De dokumenter, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2 og 6, og de afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, forkyndes i overensstemmelse med ZPP.

Bestemmelser om forkyndelse af dokumenter og aktindsigt er fastsat i artikel 132-150 i ZPP.

Ifølge artikel 132 i ZPP er der forskellige metoder til forkyndelse af dokumenter: pr. post, pr. sikker e-mail, gennem en medarbejder ved retten eller på en anden måde, der er fastsat ved lov (gennem en juridisk eller fysisk person, der udøver denne virksomhed erhvervsomt).

Da det endnu er ikke muligt at forkynde dokumenter i civile sager elektronisk, skal retsdokumenter i sådanne sager forkyndes fysisk, normalt pr. post.

Tid og sted for forkyndelse af dokumenter: om dagen mellem 06.00 og 22.00; pr. e-mail 24 timer om dagen (artikel 139, stk. 1, i ZPP).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Personer eller, efter omstændighederne, erhverv, der er retligt forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1 og 2:

Da det endnu er ikke muligt at forkynde dokumenter i civile sager elektronisk, skal retsdokumenter i sådanne sager forkyndes fysisk, normalt pr. post.

Når elektronisk forkyndelse af retsdokumenter bliver teknisk mulig, vil retterne altid forkynde retsdokumenter elektronisk (til en sikker elektronisk postkasse) hos nationale myndigheder, advokater, notarer, fogeder, retseksperter, valuarer, tolke, insolvensbehandlere eller andre personer eller organer, om hvilke det kan antages, at de som følge af deres erhvervs karakter er særligt pålidelige.

Sloveniens højesteret udarbejder og offentliggør på sit websted (e-Sodstvo-portalen) en liste over personer og organer, om hvilke det kan antages, at de som følge af deres erhvervs karakter er særligt pålidelige. Personer og organer på denne liste skal oprette en sikker elektronisk postkasse, hvis adresse skal meddeles Sloveniens højesteret. Disse personer og organer skal underrette højesteret hvis denne adresse ændres. Den på listen offentliggjorte adresse betragtes som den officielle adresse for den sikre elektroniske postkasse.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsafgifter der opkræves i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure, eller hvordan de beregnes, samt hvilke betalingsmetoder der accepteres, jf. artikel 15a:

Retsafgifternes størrelse er fastsat i lov om retsafgifter (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 37/08, 97/10, 63/13, 58/14 — Forfatningsdomstolens afgørelse, 19/15 — Forfatningsdomstolens afgørelse, 30/16, 10/17 — ZPP-E, 11/18 — ZIZ-L og 35/18 — Forfatningsdomstolens afgørelse, i det følgende benævnt "ZST-1"). Retsafgifterne for den europæiske småkravsprocedure svarer til de afgifter, der opkræves i forbindelse med nationale forenklede domstolsprocedurer.

I den europæiske småkravsprocedure opkræves der en engangssafgift, hvis størrelse afhænger af værdien af søgsmålets genstand:

Hvis værdien af søgsmålets genstand er ... EUR eller derunder,	er retsafgiften ... EUR
300	54
600	78
900	102
1 200	126
1 500	150
2 000	165
2 500	180
3 000	195
3 500	210
4 000	225
4 500	240
5 000	255

Sagsøger betaler ovennævnte retsafgift ved begyndelsen af den europæiske småkravsprocedure. Afgiften kan betales forud, dvs. på det tidspunkt, hvor sagen anlægges, eller anmodningen kan indbringes for retten på forhånd, hvorefter sagsøgeren skal afvente rettens fremsendelse af en betalingsordre, hvori der ud over afgiftens størrelse er angivet andre oplysninger, der er nødvendige for at udføre betalingen (f.eks. betalingsfristen).

Parterne kan ved hjælp af mindst en af følgende betalingsformer anvende fjernbetaling af retsafgifter, hvorved de får mulighed for at betale fra en anden medlemsstat end den, hvor retten er beliggende:

- bankoverførsel
- betaling med kredit- eller debetkort, eller
- direkte debitering fra sagsøgerens bankkonto.

I henhold til artikel 6 i ZST-1 kan retsafgifter i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure betales kontant, elektronisk eller ved anvendelse af enhver gyldig betalingsmetode.

I praksis anvendes kun bankoverførsel til fjernbetaling af retsafgifter. Ved retten er det også muligt at betale med kort.

Alle banker har en onlinebetalingservice til elektroniske betalinger. Ved elektronisk betaling via en banks onlinebetalingstjeneste skal retsafgifterne overføres til en af retten dertil oprettet konto, som er offentliggjort på den pågældende rets websted. Links til de kompetente retters websteder med kontooplysninger og andre oplysninger der er nødvendige for betaling af retsafgifter, kan findes under punkt a) i kontaktoplysningerne for hver enkelt ret.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Appel i henhold til artikel 17, fristen for indgivelse af en sådan appel, og den ret, for hvilken en sådan appel skal indgives:

Appellen skal indgives senest otte dage efter dommens forkyndelse (artikel 458 i ZPP). Appellen skal indgives til den ret, der har afsagt dom i første instans (**lokal ret**) (artikel 342 i ZPP).

I handelssager skal appellen indgives senest otte dage efter dommens forkyndelse (artikel 458 sammenholdt med artikel 480 og artikel 496 i ZPP). Appellen skal indgives til den ret, der har afsagt dom i første instans (**distriktsret**) (artikel 342 i ZPP).

De højere retter (višja sodišča) træffer afgørelse i appelsager (artikel 35 og 333 i ZPP).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Procedurerne for anmodning om fornyet prøvelse, jf. artikel 18, og hvilke retter, der er kompetente til at gennemføre en sådan prøvelse:

Partens retsmiddel er at anmode om genoprettelse af en tidligere status (artikel 116 i ZPP). Hvis retten efterkommer anmodningen, genoprettes den situation, der bestod før misligholdelsen, og alle domme afsagt af retten som følge af misligholdelsen ophæves.

Hvis der er forløbet seks måneder siden misligholdelsen, er partens retsmiddel at anmode om at få genåbnet sagen i henhold til artikel 394, stk. 3, i ZPP.

I begge tilfælde har den ret, der har afsagt dommen, kompetence.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Følgende sprog er accepteret i henhold til artikel 21a, stk. 1:

De officielle sprog er slovensk samt de to nationale mindretalssprog, der er i officiel brug ved retter i de områder, hvor disse nationale mindretal er bosat (artikel 6 og 104 i ZPP). De nationale mindretalssprog er italiensk og ungarsk.

Kommuner med blandet statsborgerskab er omfattet af loven om oprettelse af kommuner og kommunegrænser (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 108/06 — officiel konsolideret tekst og 9/11, i det følgende benævnt "ZUODNO"). Ifølge artikel 5 i ZUODNO er kommuner med blandet statsborgerskab dem, der er betegnet som sådan i de nugældende vedtægter for kommunerne Lendava, Hodoš-Šalovci, Moravske Toplice, Koper, Izola og Piran.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Myndigheder med kompetence til at fuldbyrde og anvende artikel 23:

De lokale retter har kompetence til fuldbyrdelse (artikel 5 i loven om tvangsfuldbyrdelse og sikring af civilretlige krav (Republikken Sloveniens officielle tidende nr. 3/07 — officiel konsolideret tekst, 93/07, 37/08 — ZST-1, 45/08 — voldgiftsloven (ZArbit), 28/09, 51/10, 26/11, 17/13 — Forfatningsdomstolens

afgørelse, 45/14 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 53/14, 58/14 – Forfatningsdomstolens afgørelse, 54/15, 76/15 – Forfatningsdomstolens afgørelse 11/18) og

[53/19](#)]. Disse retter har også kompetence til at anvende artikel 23.

Sidste opdatering: 21/02/2022

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Slovakiet

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Ifølge artikel 12 i lov nr. 160/2015 (den civile retsplejelov – *Civilný sporový poriadok*) er distriktsdomstolen (*okresný súd*) kompetent til at træffe retsafgørelser i første instans. Det er byretten i skyldnerens retskreds, der har den stedlige kompetence. For fysiske personer er det retten i den retskreds, hvor personen har fast bopæl, for juridiske personer er det retten i den retskreds, hvor den juridiske person har sit vedtægtsmæssige hjemsted, og for udenlandske juridiske personer er det retten i den retskreds, hvor deres afdeling er beliggende. Hvis ikke det er muligt at udpege en kompetent ret på baggrund af en fast adresse eller et vedtægtsmæssigt hjemsted eller den seneste faste adresse eller det seneste vedtægtsmæssige hjemsted, er den kompetente ret retten i den retskreds, hvor personen ejer aktiver.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

De almindelige regler for indgivelse af krav til en ret skal overholdes. Krav kan indgives skriftligt, enten i papirform eller elektronisk. Der skal indhentes tilladelse til at nedlægge påstande vedrørende sagens realitet elektronisk, jf. artikel 23, stk. 1, i [lov nr. 305/2013 om e-forvaltning](#).

Hvis en påstand vedrørende sagens realitet indgives elektronisk uden tilladelse, skal den fremsendes igen med en tilladelse i papirform eller elektronisk inden for ti dage. Hvis ikke en påstand vedrørende sagens realitet, der er indgivet elektronisk uden tilladelse, fremsendes igen med en tilladelse inden for den fastsatte frist, i papirform eller elektronisk, vil den ikke blive behandlet, dvs. den anses for ikke at være nedlagt.

Tilladelsen udstedes ved anvendelse af en avanceret elektronisk signatur. En avanceret elektronisk signatur kan opnås ved at købe et godkendt certifikat af en akkrediteret certificeringsmyndighed. Der findes oplysninger om akkrediterede certificeringsmyndigheder på den slovakiske nationale sikkerhedsmyndigheds websted (*Národný bezpečnostný úrad*). Der findes detaljerede oplysninger om avancerede elektroniske signaturer på <https://www.nbu.gov.sk/>, <https://www.slovensko.sk/en/title> og <https://www.ardaco.com>.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Fuldstændige oplysninger om anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure, herunder oplysninger om, hvilke domstole der er kompetente til at træffe retsafgørelser i en given medlemsstat, vil blive stillet til rådighed på det slovakiske justitsministeriums websted: www.justice.gov.sk. De formularer, der skal anvendes under proceduren, er også at finde på dette websted.

Sagsøgere, der opfylder de juridiske betingelser for retshjælp, kan anmode om retshjælp hos retshjælpscentrets personale og udpegede advokater (*Centrum právnej pomoci*). De betingelser, der skal være opfyldt, for at man er berettiget til retshjælp, fremgår af artikel 17 i [lov nr. 327/2005 om retshjælp til mindrebemidlede og om ændring af lov nr. 586/2003 om juridiske erhverv og om ændring af lov nr. 455/1991 om handelsvirksomhed \(handelsloven\), som ændret ved lov nr. 8/2005](#).

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Ifølge den civile retsplejelov foretrækkes dokumenter forkyndt på retsmøder eller i forbindelse med andre retshandlinger eller ved forkyndelse via en fællespostkasse oprettet i overensstemmelse med de særlige forskrifter i loven om e-forvaltning. Ifølge denne lov må domstolene fra og med den 1. november 2016 kun forkynde dokumenter elektronisk, hvis der er aktiveret en fællespostkasse i forkyndelsesøjemed. Proceduren for aktivering af en fællespostkasse er forskellig for fysiske og juridiske personer. Fysiske personer skal anmode om at få aktiveret en fællespostkasse. Fra og med den 1. juli 2017 skal staten aktivere en fællespostkasse for juridiske personer, der står opført i virksomhedsregistret, og fra og med denne dato skal offentlige forvaltninger, herunder domstole, altid fremsende deres afgørelser elektronisk.

Hvis ikke et dokument kan forkyndes på et retsmøde eller i forbindelse med en anden retshandling eller via en fællespostkasse, og hvis ikke dokumenterne skal forkyndes personligt, forkynder retten dokumentet via en e-mailadresse på partens foranledning. Såfremt dokumenter skal forkyndes personligt, forkyndes de med modtagelsesbevis – dvs. et bevis, hvor dokumentets modtager bekræfter at have modtaget det dokument, der fremgår af beviset.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Alle juridiske personer, der står opført i virksomhedsregistret, og som skal have en aktiveret fællespostkasse, er forpligtet til at acceptere dokumenter, der sendes elektronisk til deres fællespostkasse, fra og med den 1. juli 2017. Hvis andre fysiske eller juridiske personer får aktiveret en fællespostkasse i forkyndelsesøjemed, vil dokumenterne i disse tilfælde også blive forkyndt via disse enheders fællespostkasser.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Ifølge [lov nr. 71/1992 om retsafgifter](#) giver indgivelsen af et krav — ved udfyldelse af standardanmodningsformular A, som indleder den europæiske småkravsprocedure — anledning til betaling af retsafgifter. Retsafgifterne står opført i afgiftstabellen som en procentdel af basisafgiftssatsen ("procentsatsen") eller som et fast beløb. Hvis der indgives et krav efter den europæiske småkravsprocedure, fremgår afgiften af afgiftstabellen under punkt 1: afgifter svarende til 6 % af prisen (tilbagebetalingen) for sagens genstand eller kravets værdi, dog mindst 16,50 EUR og højst 16 596,50 EUR (33 193,50 EUR i handelsretlige sager). Loven indeholder i øvrigt ingen særlige bestemmelser om retsafgifter i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure.

De afgifter, der skal betales til domstolene, kan f.eks. betales kontant eller ved bankoverførsel eller kan indbetales i en udenlandsk banks afdeling. Afgifterne kan betales kontant, hvis domstolene er indrettet til at håndtere denne betalingsmetode, og hvis afgiften for en bestemt sag ikke overstiger 300 EUR. Afgifterne betales til den ret, der behandler sagen i første instans, eller på hvis vegne afgiften inkasseres.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Det er muligt at indgive appel til prøvelse af en afgørelse, der er truffet i første instans. En appel skal indgives senest 15 dage efter afgørelsens meddelelse til den ret, der traf den afgørelse, der anfægtes. En appel anses for at være indgivet rettidigt, selv om den indgives til den kompetente appelret inden for den fastsatte frist. En appel anses også for at være indgivet rettidigt, selv om den indgives efter fristen på 15 dage, hvis appellanten fulgte fejlagtige instrukser fra retten om appelfristen. Hvis ikke afgørelsen indeholder instrukser om appelfristen, eller hvis det af afgørelsen fejlagtigt fremgår, at den ikke kan appelleres, kan der iværksættes appel frem til tre måneder efter afgørelsens meddelelse. En appel anses for at være indgivet rettidigt, selv om den indgives til en ret, som ikke er kompetent i den pågældende sag, hvis appellanten fulgte fejlagtige instrukser om den kompetente ret, til hvem afgørelsen skulle appelleres. Dette gælder endvidere, hvis ikke det fremgår af afgørelsen, til hvilken kompetent ret afgørelsen skal appelleres.

Ud over alle de generelle oplysninger skal et appelskrift indeholde oplysninger om den afgørelse, der appelleres, appellens omfang, de specifikke mangler, afgørelsen anses for at være behæftet med (begrundelse for appellen), og de retsmidler, der ønskes iværksat (påstandene i appelsagen). Det er de regionale domstole, der har kompetence til at behandle og træffe afgørelse i appelsager (*krajské súdy*).

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Den ret, der er kompetent til at prøve en afgørelse, er den ret, der afsagde dom i første instans. Ifølge den civile retsplejelov kan der indgives en anmodning om genoptagelse af en sag, hvis muligheden for at prøve en dom følger af særlovgivning, herunder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure.

Ud over alle de generelle oplysninger skal en anmodning om genoptagelse af en sag indeholde referencenummeret på den afgørelse, der appelleres, appellens omfang, begrundelsen for sagens genoptagelse, forhold, der dokumenterer, at anmodningen er indgivet rettidigt, bevis for anmodningens indhold samt de retsmidler, appellanten ønsker iværksat.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Slovakisk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Der kan indgives en anmodning om at få en afgørelse fuldbyrdet. En sådan anmodning indgives til den fuldbyrdende ret. Fra og med den 1. april 2017 er den fuldbyrdende ret kredsdomstolen i Banská Bystrica (*Okresný súd Banská Bystrica*).

Fuldbyrdelsesproceduren er reguleret ved lov nr. [233/1995](#).

Fuldbyrdelsesansøgninger skal indgives elektronisk til rettens elektroniske postkasse ved hjælp af den elektroniske standardformular, der offentliggøres på [ministeriets websted](#). Der skal indhentes tilladelse til anmodningen. I modsat fald vil den ikke blive behandlet. De dokumenter, der skal vedlægges anmodningen om fuldbyrdelse, skal fremsendes elektronisk via domstolens elektroniske postkasse sammen med anmodningen om fuldbyrdelse.

Såfremt sagsøgeren eller dennes repræsentant ikke har en aktiveret elektronisk postkasse, eller hvis den pågældende af andre årsager ikke kan indgive anmodningen elektronisk, kan anmodningen om fuldbyrdelse indgives via en foged. I dette tilfælde er fogeden den befuldmægtigede repræsentant for sagsøgeren i forbindelse med forkyndelse af dokumenter, indtil tvangsfuldbyrdelsen påbegyndes. Han foretager straks de forskellige handlinger. Fogeden fremsender ovennævnte anmodning om fuldbyrdelse til domstolen inden for en frist på 15 dage. For så vidt angår de opgaver, som fogeden udfører i forbindelse med indgivelsen af en anmodning om fuldbyrdelse, modtager fogeden et vederlag og godtgørelse for sine udgifter, hvis beløb og beregningsmetode fastsættes af ministeriet i en bindende almenlydlig bestemmelse.

Fuldbyrdelsen foretages af en foged, som den fuldbyrdende ret bemyndiger til at forestå fuldbyrdelsen. Retten tildeler sagerne til de forskellige fogeder ved at udstede bemyndigelser til fuldbyrdelse vilkårligt og ligeligt ved hjælp af tekniske midler og programressourcer, der er godkendt af ministeriet, således at de ikke har indflydelse på sagernes tildeling. Reglen om vilkårlig udvælgelse af fogeder er baseret på den stedlige kompetence. Sagerne tildeles ved udvælgelse af fogeder, der er blevet udpeget for det område, der hører ind under kredsdomstolen i den retskreds, hvor skyldneren har fast bopæl eller vedtægtsmæssigt hjemsted. Såfremt det ikke er muligt at fastslå skyldnerens faste bopæl eller vedtægtsmæssige hjemsted i Slovakiet efter ovenstående stykke, udvælges fogederne i den retskreds, hvor skyldneren sidst havde fast bopæl eller vedtægtsmæssigt hjemsted, og ellers tildeles sagen vilkårligt til en foged, der er udpeget for det område, der hører ind under den regionale ret i Banská Bystrica (*Krajský súd Banská Bystrica*).

Sidste opdatering: 26/07/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Finland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Distriktsdomstolen i Helsinki (*Helsingin käräjäoikeus*) har kompetence til at træffe en retsafgørelse inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure.

Distriktsdomstolens kontaktoplysninger er tilgængelige online på henholdsvis finsk og svensk på [www.oikeus.fi](#) – et websted, der løbende ajourføres af justitsministeriet.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Den formular, der er omhandlet i forordningens artikel 4, stk. 1, kan sendes direkte til justitskontoret ved distriktsdomstolen i Helsinki pr. brev, fax eller e-mail, jf. [loven om elektroniske ydelser og kommunikation inden for den offentlige sektor 13/2003](#).

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Det [europæiske forbrugercenter i Finland](#) (*Euroopan kuluttajakeskus Suomessa*), som er en del af den finske konkurrence- og forbrugermyndighed (*Kilpailu- ja kuluttajavirasto*), tilbyder bistand og generelle oplysninger om anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure samt generelle oplysninger om, hvilke domstole der har kompetence til at påkende sager i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure.

I Finland kan parterne få retshjælp fra staten på de betingelser, der fremgår af [loven om retshjælp 257/2002](#). Loven opfylder kravene i Rådets direktiv 2003/8/EF om forbedret adgang til domstolene i grænseoverskridende tvister gennem fastsættelse af fælles mindsteregler for retshjælp i forbindelse med tvister af denne art.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

I Finland er proceduren omfattet af retsplejelovens kapitel 11 vedrørende forkyndelse af meddelelser i retssager og af [loven om elektroniske ydelser og kommunikation inden for den offentlige sektor 13/2003](#).

Ifølge retsplejelovens kapitel 11, artikel 3, stk. 3, kan processkrifter sendes som elektroniske meddelelser på den af adressaten angivne måde. Sagens parter kan også give retten en elektronisk adresse, der kan bruges til forkyndelse af dokumenter under retssagen.

Modtagelsesbeviset kan sendes til retten som en elektronisk meddelelse, f.eks. vedhæftet en e-mail.

I praksis er det kun e-mail og fax, der anvendes til elektronisk kommunikation i retssager.

Der er ingen retlig forpligtelse til at acceptere elektronisk forkyndelse eller kommunikation.

I Finland findes der ingen specifikke formelle regler om forhåndsaccept af anvendelsen af elektroniske kommunikationsmidler.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ikke relevant.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Det fremgår af artikel 2, stk. 6, i [loven om retsafgifter 1455/2015](#), at der skal betales en afgift på 86 EUR for kontradiktoriske retssager ved en distriktsdomstol efter proceduren i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure.

I forbindelse med appelsager skal der betales en afgift som i nationale retssager ifølge loven om retsafgifter.

I Finland skal afgiften for retssager betales, når sagen er afsluttet. Normalt får den pågældende part tilsendt en faktura i form af en overførselsformular til betaling af afgiften.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

En retsafgørelse truffet i forbindelse med en europæisk småkravsprocedure kan appelleres til appelretten i Helsinki (*Helsingin hovioikeus*), jf. retsplejelovens kapitel 25 og 25a (appel fra distriktsdomstolen til appelretten).

Ifølge retsplejelovens kapitel 25, artikel 5, skal den part, som ønsker at appellere en retsafgørelse, der er truffet af distriktsdomstolen, erklære, at han har til hensigt at appellere, da vedkommende ellers risikerer at fortabe retten til at blive hørt. En hensigtsserklæring om appel skal indgives senest på den syvende dag efter den dag, hvor distriktsdomstolen traf sin afgørelse eller bekendtgjorde den for parterne.

Når en part har indgivet en hensigtsserklæring om appel, og erklæringen er godkendt, modtager den pågældende part appelinstrukser, som vedlægges en kopi af distriktsdomstolens afgørelse, jf. retsplejelovens kapitel 25, artikel 11. Appelfristen er 30 dage fra den dag, hvor distriktsdomstolen traf sin afgørelse eller bekendtgjorde den for parterne (retsplejelovens kapitel 25, artikel 12). Den appellerende part skal aflevere appelskriftet til distriktsdomstolens justitskontor inden for kontorets åbningstid senest på den dag, der er sidste frist for indgivelse af appellen. En appel, der indgives for sent, vil blive afvist.

Når en afgørelse fra distriktsdomstolen appelleres, skal der indhentes en bevilling til videre behandling fra appelretten, jf. retsplejelovens kapitel 25a.

Hvis en afgørelse fra appelretten appelleres, skal den indbringes for højesteret (*korkein oikeus*), jf. retsplejelovens kapitel 30. Fristen for anmodning om en appelbevilling og indgivelse af appellen er på 60 dage fra den dag, hvor appelrettens afgørelse blev bekendtgjort for parterne. Anmodningen om en appelbevilling til højesteret skal afleveres på justitskontoret ved den appelret, der traf afgørelsen.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

Den endelige dom tages op til fornyet behandling af den ret, der har afsagt den endelige dom. Den fornyede behandling foretages i overensstemmelse med retsplejelovens kapitel 31, afsnit 3-5 og 14a, om ekstraordinær appel.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Finsk, svensk og engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

I Finland er fogeden (*ulosottomies*) den myndighed, der har kompetence til at fuldbyrde afgørelser truffet i en småkravsprocedure. Bestemmelserne vedrørende indledning af en fuldbyrdesprocedure findes i kapitel 3 i [Loven om fuldbyrdelse 705/2007](#). Det er fogeden eller en anden lokal håndhævelsesmyndighed på det sted, hvor skyldneren har fast bopæl eller opholdssted, der har kompetence. Fogeden er også kompetent i forbindelse med anvendelsen af artikel 23. Det er op til distriktsfogeden (*kihlakunnanvouti*) at afgøre, hvilke af de i artiklen omhandlede foranstaltninger der skal træffes.

Sidste opdatering: 28/05/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Sverige

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Den ret, der har kompetence til at behandle en anmodning om indledning af den europæiske småkravsprocedure, er byretten (*tingsrätt*).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

En anmodning om indledning af en europæisk småkravsprocedure indgives direkte eller pr. post til den kompetente byret. Det er også muligt at indgive anmodningen elektronisk via en e-tjeneste, der er tilgængelig på de svenske domstoles websted: [Underskrive og sende dokumenter digitalt — Sveriges domstole](#).

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Byretten eller, hvis en retsafgørelse, der er truffet inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure, er appelleret, appeldomstolen (*hovrätt*) eller højesteret (*Högsta domstolen*). Du kan også finde oplysninger på den svenske domstolsstyrelses (*Domstolsverket*) websted <http://www.domstol.se/>.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

En myndighed kan forkynde dokumenter elektronisk (f.eks. i form af en e-mail). Udgangspunktet ved valg af forkyndelsesmåde er, at den skal være afpasset efter dokumentets indhold og omfang og medføre så få omkostninger og ulemper som muligt. Dokumenter må ikke forkyndes på en måde, der er u hensigtsmæssig i betragtning af sagens omstændigheder.

Andre skriftlige meddelelser kan sendes pr. post eller elektronisk (f.eks. i form af en e-mail).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Der er ingen forpligtelse til at acceptere elektronisk forkyndelse af dokumenter.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Retsgebyret er 900 SEK. Det kan betales med kreditkort (MasterCard/Visa) eller ved bankoverførsel (*bankgiro*) via den svenske domstolsstyrelses websted <http://www.betala.domstol.se/>.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

En byretsdom kan appelleres til appeldomstolen. En appel skal være byretten i hænde senest tre uger efter, at parten fik meddelelse om dommen. En appel skal stiles til den kompetente appeldomstol.

Hvis en part har appelleret en byretsdom, kan modparten – ud over det, der er anført ovenfor – appellere dommen senest en uge efter udløbet af appelfristen for appellanten. En sådan appel bortfalder, hvis den første appel frafaldes eller bortfalder af anden grund.

En dom afsagt af appelretten kan indbringes for højesteret. En sådan appel skal være appeldomstolen i hænde senest fire uger efter dommens afsigelse.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

En anmodning om fornyet prøvelse skal indgives til den kompetente appeldomstol.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

En attest vedrørende en retsafgørelse, der er truffet inden for rammerne af en europæisk småkravsprocedure, skal udfærdiges på eller oversættes til svensk eller engelsk for at kunne accepteres.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Fogedretten (*Kronofogdemyndigheten*) har kompetence til at foretage tvangsfuldbyrdelse i Sverige og træffer også afgørelser i henhold til artikel 23.

Sidste opdatering: 22/09/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - England og Wales

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Det er county court (byretten) og High Court of Justice, der i England og Wales har kompetence til at behandle sager inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. I de fleste tilfælde vil sagen blive behandlet af en byretsdommer (District Judge) ved county court.

Byretternes kompetence er fastsat i lovgivningen og dækker næsten hele det civile retlige område. Deres almindelige kompetence i civile retlige sager er stort set sammenfaldende med High Courts kompetence, dog skal sager om erstatningskrav på under 50 000 GBP i forbindelse med personskade og om pengekrav på under 15 000 GBP anlægges ved byretten. De nærmere regler er fastsat i [bekendtgørelsen om High Courts og County Courts' kompetence af 1991 \(med senere ændringer\)](#). Ifølge lovgivningen har byretten enekompetence på en række områder; dette gælder f.eks. så godt som alle sager, der indledes på grundlag af forbrugerkreditloven af 1974 (Consumer Credit Act 1974), samt de fleste sager, der anlægges af realkreditudbydere og udlejere. Der kan anlægges retssager ved alle byretter i England og Wales. På Court Services (domstolsstyrelsens) hjemmeside kan man finde adresserne på alle [county courts](#) og [flere oplysninger om High Court](#).

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

De kommunikationsmidler, der kan accepteres af domstolene i England og Wales med henblik på at indlede den europæiske småkravsprocedure, er fremsendelse med post (fordi der opkræves et retsgebyr ved sagens anlæggelse - domstolene i England og Wales er på nuværende tidspunkt ikke i stand til håndtere betaling af retsafgifter med kreditkort eller debetkort). Yderligere dokumenter kan imidlertid sendes til retten pr. post, fax eller e-mail i overensstemmelse med [del 5 i Civil Procedure Rules](#), som indeholder regler om indgivelse og fremsendelse af dokumenter til retten.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

I England og Wales kan der iværksættes appel til prøvelse af en dom, der er afsagt inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. I [bekendtgørelsen fra 2000 om anvendelse af loven om adgang til domstolsprøvelse fra 1999 \(iværksættelse af appel\)](#) (år 2000-bekendtgørelsen) er der fastsat regler om appel af retternes afgørelser, herunder om appel af afgørelser truffet af county court. Det fremgår af år 2000-bekendtgørelsen, at det er en appeldommer (Circuit Judge) i county court, der behandler appeller iværksat til prøvelse af afgørelser, der er truffet af en byretsdommer inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. Yderligere appeller skal derefter iværksættes for High Court.

[Del 5.2 i Civil Procedure Rules](#) og den tilhørende vejledning regulerer proceduren i sådanne appelsager og indeholder en angivelse af appelfristerne.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Under henvisning til artikel 21, stk. 2, litra b), er det sprog, der accepteres, engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Således som det er tilfældet inden for rammerne af den nationale småkravsprocedure, er det den vindende part i den europæiske småkravsprocedure, der skal sørge for fuldbyrdelse af rettens afgørelse.

Den kompetente myndighed med henblik på fuldbyrdelse og for så vidt angår artikel 23 er county court og High Court. Kontaktoplysninger er angivet i a) ovenfor.

Sidste opdatering: 21/09/2021

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Nordirland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Byretten er den ret, der har kompetence til at træffe afgørelse inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure i Nordirland. Proceduren vil blive behandlet af en distriktsdommer.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

I forbindelse med den europæiske småkravsprocedure accepterer retterne i Nordirland kommunikation pr. anbefalet brev med kvittering for modtagelsen.

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Nordirlands domstolsstyrelse (*Northern Ireland Courts and Tribunals Service*) yder praktisk bistand i overensstemmelse med artikel 11, men kan ikke tilbyde juridisk rådgivning om forordningen.

Borgerrådgivningen (*Citizens' Advice Bureau*) eller andre forbrugerrådgivningscentre i Nordirland kan også yde praktisk bistand. Endvidere er det muligt at få bistand fra en advokat. Kontaktoplysninger for lokale advokater fås ved henvendelse til advokatsamfundet i Nordirland.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Der er ingen elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler, der er teknisk tilgængelige og tilladte i henhold til procedurereglerne i Nordirland.

Kommunikation foregår pr. anbefalet brev med kvittering for modtagelsen.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ingen personer i Nordirland er forpligtede til at acceptere forkyndelse ved brug af elektroniske midler.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Der opkræves i øjeblikket ingen retsafgifter i forbindelse med den europæiske småkravsprocedure i Nordirland. Reglen er imidlertid ved at blive revideret.

Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

En retsafgørelse truffet inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure kan ikke appelleres i Nordirland.

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsproceduren og kompetente retter i den forbindelse

En appel skal indgives til den ret, der har truffet retsafgørelsen. Byretten er den ret, der har kompetence til en sådan prøvelse i Nordirland.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Under henvisning til artikel 21, stk. 1, litra a), er det sprog, der accepteres, engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse


Den kompetente myndighed i forbindelse med anvendelsen af artikel 23 vil være kontoret for tvangsfuldbyrdelse af retsafgørelser (*Enforcement of Judgments Office*) og dennes *Master*. Ifølge den nationale småkravsprocedure er det den vindende part i den europæiske småkravsprocedure, der skal sørge for fuldbyrdelse af rettens afgørelse.

Sidste opdatering: 23/09/2021


De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Skotland

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

 **Kredsdomstolen (Sheriff Court)** er den ret, der har kompetence til at træffe afgørelse inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure i Skotland, og i alle sager vil proceduren blive behandlet af en kredsdommer.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Det kommunikationsmiddel, der accepteres af retterne i Skotland i forbindelse med indledning af en europæisk småkravsprocedure, er det samme, som gælder for den nationale forenklede procedure, hvilket vil sige med almindeligt brev. Anmodningsformularen kan også indgives til den relevante kredsdomstol ved personlig henvendelse inden for normal åbningstid. På den skotske domstolsstyrelses (*Scottish Courts and Tribunals Service*) hjemmeside findes oplysninger om alle kredsdomstole i Skotland, herunder åbningstider og kontaktoplysninger:  [ScotCourts](#).

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Sheriff Clerk's Office tilbyder bistand i forbindelse med udfyldelse af Formular A. Den bistand, som *Sheriff Clerk's Office* tilbyder, omfatter dog ikke juridisk rådgivning. Det er også muligt at få gratis rådgivning og bistand om forløbet af en europæisk småkravsprocedure fra en advokat eller en af følgende organisationer:

Den skotske sammenslutning af retshjælpscentre (*Scottish Association of Law Centres*)

Borgerrådgivningen (*Citizens Advice Service*)

Forbrugerbeskyttelsescentre (*Consumer Protection Centres*)

Andre forbrugerbeskyttelsesmyndigheder (*Consumer Protection Departments*)

Rådgivere ved kredsdomstolen i Aberdeen, Airdrie, Dundee, Edinburgh, Hamilton og Kilmarnock

Kontaktoplysninger for lokale advokater fås ved henvendelse til advokatsamfundet i Skotland.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Hvis sagsøgte har adresse i Det Forenede Kongerige, skal dokumenter forkyndes pr. anbefalet brev med kvittering for modtagelsen. Hvis sagsøgte har adresse uden for Det Forenede Kongerige, skal dokumenterne forkyndes pr. anbefalet brev.

Der er ingen tilgængelige elektroniske forkyndelsesmidler i henhold til den civile retspleje i Skotland. Parterne kan imidlertid anvende elektroniske kommunikationsmidler om forhold, der vedrører kravet, hvis der ikke er noget krav i forordningerne eller Rules of Court om, at de formelt skal indgives eller modtages. Alle sådanne meddelelser kan sendes til den relevante kredsdomstols almindelige e-mailadresse. *Sheriff Clerk's Office* må ikke tilbyde juridisk rådgivning.

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

Ingen personer i Skotland er forpligtede til at acceptere forkyndelse ved brug af elektroniske midler.

Artikel 25, stk. 1, litra f), retsafgifter og betalingsmetoder

Aktuelle retsafgifter pr. 1. april 2019:

Indgivelse af et krav efter den europæiske småkravsprocedure på 250 EUR eller derunder — GBP 19

Alle andre krav efter den europæiske småkravsprocedure — GBP 104

Markering af (dvs. underretning af retten om, at der ønskes) appel — GBP 61

Retsafgifterne pr. 1. april 2020 er:

Indgivelse af et krav efter den europæiske småkravsprocedure på 250 EUR eller derunder — GBP 19

Alle andre krav efter den europæiske småkravsprocedure — GBP 106

Markering af, dvs. underretning af retten om, at der ønskes appel — GBP 62

En anmodende part kan i visse tilfælde desuden fritages fra at betale retsafgifter — se link:

 [Undtagelser fra kravet om retsafgifter](#)

Betalingsformer:

Check — udstedt til "The Scottish Courts and Tribunals Service"

Betalings- og kreditkort — se hvilke korttyper, den relevante ret tager imod

Postanvisning — udstedt til "The Scottish Courts and Tribunals Service"

Kontanter — ved betaling pr. post er det ikke tilrådeligt at foretage kontantbetalinger


Artikel 25, stk. 1, litra g), appelprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Der gælder samme regler for appel af en afgørelse truffet af en kredsdommer i den europæiske småkravsprocedure som for den nationale forenklede procedure. En appel skal indgives til *Sheriff Appeal Court* og kan kun ske med henvisning til et retligt spørgsmål. Afgørelsen truffet af *Sheriff Appeal Court* er endelig og kan ikke gøres til genstand for fornyet prøvelse.

Appelproceduren består af to faser:

Fase 1 — i henhold til Rule 16.2 i Act of Sederunt (Simple Procedure) 2016 fastsættes fristen for indgivelse af en appel i forbindelse med den nationale forenklede procedure til fire uger efter den dato, hvor den endelige afgørelse er fremsendt, og denne periode finder anvendelse på den europæiske småkravsprocedure. Appelprocedurene fremgår af Part 16 i Act of Sederunt (Simple Procedure) 2016.

Fase 2 — når appellen er indgivet til *Sheriff Appeal Court*, finder reglerne for appel anlagt ved *Sheriff Appeal Court* anvendelse og fremgår af Part 16 i Act of Sederunt (Simple Procedure) 2016 og Parts 2, 4, 5 og 6 i Act of Sederunt (Sheriff Appeal Court Rules) 2015.

Rules of Court er tilgængelige her:  [ScotCourts](#)

Artikel 25, stk. 1, litra h), prøvelse af domsprocedurer og kompetente retter i den forbindelse

Rule 5(1) i Act of Sederunt (Sheriff Court European Small Claims Procedure Rules) 2008 ("reglerne"), som ændret, bestemmer, at der skal foretages prøvelse via Formular 3 (som er beskrevet i bilaget til reglerne). Rule 5 bestemmer, at kredsdommeren kan træffe den afgørelse, han finder hensigtsmæssig for forløbet af enhver sådan anmodning. Ellers følger proceduren artikel 18 i forordningen.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Under henvisning til artikel 21, stk. 1, litra a) er det sprog, der accepteres, engelsk.

Artikel 25, stk. 1, litra j), kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse

Sheriff Officers (fogeder) og *Messengers at Arms* (stævningmænd) er de kompetente fuldbyrdelsesmyndigheder i Skotland. På instruks fra kreditorer fuldbyrder de retsafgørelser eller -kendelser mod skyldnere, som er afsagt af kredsdomstolene.

Der kan indgives begæring til retten (dvs. de kompetente myndigheder) om at få suspenderet (under særlige omstændigheder) eller begrænset fuldbyrdelse i henhold til artikel 23 i forordningen. En anmodning til retten i Skotland skal indgives via Formular 5 i henhold til Rule 5 i Act of Sederunt (*Sheriff Court European Small Claims Procedure Rules*) 2008, som ændret. Kredsdommeren (retten) kan træffe den afgørelse, han finder hensigtsmæssig for forløbet af enhver sådan begæring i henhold til Rule 5(4) i Act of Sederunt (*Sheriff Court European Small Claims Procedure Rules*) 2008.

Det er den vindende part, der skal sørge for fuldbyrdelse af rettens afgørelse. Retten kan ikke sørge for det på deres vegne. De skal også afholde sagsomkostningerne til fuldbyrdelse, men de vil kunne få dækket disse af den anden part.

Sidste opdatering: 22/09/2021

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Småkrav - Gibraltar

Artikel 25, stk. 1, litra a), kompetente retter

Supreme Court of Gibraltar (højesteret) er kompetent til at træffe retsafgørelse i den europæiske småkravsprocedure. Sagen behandles af den *Master of the Supreme Court* (dommer ved højesteret), som er udpeget som dommer for småkrav.

Artikel 25, stk. 1, litra b), kommunikationsmidler

Postforsendelse accepteres som eneste kommunikationsmiddel af retterne i Gibraltar (dette skyldes, at det er nødvendigt at betale et retsgebyr for at indlede sagen).

Artikel 25, stk. 1, litra c), myndigheder og organisationer, der yder praktisk bistand

Det er muligt at appellere en retsafgørelse i Gibraltar i henhold til *Supreme Court Rules 2000*, der kort sagt fastsætter, at en sådan appel skal indgives til en *Additional Judge* (menig dommer) eller *Chief Justice of the Supreme Court* (overdommer ved højesteret).

De bestemmelser, som er fastsat i punkt 52 i Civil Procedure Rules og tilhørende Practice Direction, fastlægger proceduren for appeller. *Supreme Court Rules 2000*, og punkt 52.4 fastsætter fristen for sådanne appeller.

Artikel 25, stk. 1, litra d), elektroniske forkyndelses- og kommunikationsmidler og midler til tilkendegivelse af accept

Engelsk accepteres som officielt sprog, jf. artikel 21, stk. 2, litra b).

Artikel 25, stk. 1, litra e), personer eller erhverv, der er forpligtede til at acceptere forkyndelse af dokumenter eller øvrig skriftlig kommunikation ved brug af elektroniske midler

De kompetente myndigheder med hensyn til fuldbyrdelse og i forbindelse med anvendelsen af artikel 23 er *Supreme Court of Gibraltar*.

Artikel 25, stk. 1, litra i), accepterede sprog

Engelsk accepteres som officielt sprog, jf. artikel 21, stk. 2, litra b).

Sidste opdatering: 11/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.